led
s.

le, n.

bred grund (för körtrafik)

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
a.

M. lea

" stygga "

... så lea som folk e.

S. 100

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
a.

le
stygg. elak

ja ble le o vreged te
homöred

A. & F. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
a.

le, M. lea

i' bet. styyg

Annons Hansen va haue o le
många gånga

A. o F. s. 78,
79.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II
a.

han va sä le ve kiegen

4. & 5. s. 78

/a tar na bara, om ni lövar o
ente va lea ve na. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le, best. f. led

bred gränd (för körtrafik)

N. Nilsson 1936

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led v.

Le = led - plägades - också för
slygg samt för grind

han le meed au sin rögga-
vark, - männ han hadde ässe
vad meed le, i sina da, - han
brugade [illegible] sätt spanale

Nr 8096 Billinge Önsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led a.

se led v.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

se led v.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

b.t. Leen = riktningen

Gau du pau dän Léen sau gaur
ja dänne vanen, sau hitta vi nock
kalana längår oppad fäladen -

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

le, -en, -or, -na

hon hade värk i leorna.
Hon hade värk i lederna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le-ek Leeum=Led led

Ja hade ondt i alla ben.

Brann

Nr 494.

Helga Persson 1929

maj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led (ob.)

lɛɯ̂, -ɨn

led (på lemmar)

K

№ 1684 Konga ~~f. Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

le, - en; leor, - na

"ja hade varit i alla leor"

J959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, s.

Leden

le, en, -or, -na

led, -en, -er, -na

de vaxkor i leorna.

det varker i lederna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lé = led, riktning. led s.

de e bäst vi gaur vår kin le,
so möes vi jo tin dian
jike vuen o' dis kanske vi
träffa joo doen, som öpsnyget
bort.

sken de va joo dänne kän el.
joo' en an - ja e kin möjel,
Michael, bara de bleu te nöst.
i Onsjö vas vid bröllop en talesan,
dom vas tradtör å uppassare, men
nake snjan tol tom le dom åt bröllgumman

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le. Låt

de blev vek po nån le.

led

5.

de blé vål på nån le.

363 Onsjö hd.

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lę - led, lät led s.

jo den lęm = jo så det nu

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led S.

le = led.

po den tär. på det visst

, tär "

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lé. Ja, rätt led S.
ja vell hå de po dinne lén =
hå dutten vist

ja vel hå de po dinne lén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le = vi, sätt led s

po denne lén gaan de rakt ente,
vi har ente kommed po rätta lén

№ 363 Onsjö hd Rocks.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len. låt

led, s.

po den len gam de enta.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lé - vi, tåt. led s

po den lein gaur de nokkente.
den faur nokt gó:ål po en an
lé.

po dæn léen gaun de nók
èntə.

den faun nók jø:ra-d po en
án lé.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le = led, vis.

Jo kin den = kå andra visit, lättat.

" " vanen = åt andra hållet

Lud 5

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le. led, åkt led s.
gans de ute på en le. to gans de vita
på en ån.

№ 363 Onsjö hd — Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

lat

'led, riktning, väg'

862 : 11

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, s.
n.

le
= grind

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta – led, s.

+ i lę = ta i tak.

han va hos doktorn o. fick

an lę tak annan i te.

han har fått annan an lé

ta i lę́

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le = led, grind

led

s.

en kvarn kommer ännu på tvären
så hårt han kappa vill.

le, -d = led, grind

№ 363 Onsjö hd Rencken.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lé = led, grind.

led s.

di hade ente stångt lén, to
nu har alla djuren kommit
ing i haven o' rotat opp gula
rådern.

len, best.f.pl.

di hade ènte stæ̀ngt lén ---

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led (adj.)

le [leɪ], léor, (pl.) lèa

elak; besvärlig

en sɑn brɑ́n va lèare ɑ drɑ́ ɑp;
den nirtɔn e lé ɑ fɑu r brøsǽn;
en lǽur skɔ̀lemɔ̀stare;
lèa skɑ̀dejùr

K, P

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.n.

leed

'ledet, grinden'

1179:13

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, s.

läj, -ed, -en =
grind.
stäng läjet.
stäng grinden.

Hyperdialektisk form?
i Åbo och norra Finsk: le. l-l.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

Led = grind

Du läckte näll léed
te fägádan, sau adänte
kregen rännr ud i
agrana!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, s.

le-ed, -en led

grind, -en, -ar, -na

stäng */ léed.

stäng grinden,

*/ Lån: steg

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l ē - d = led, grind (subst.) led s.

Jfr.

B. S. m. Ainjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.n.

lai

'led, grind'

(lai?)

362:9

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s. a.

le

(på gårdsgård)

1536:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le, n. pl. =

stor bred grind (över körväg)

åna ifra mét hém a ta stehå

fjönka dan va lé fár.

dan va et lé nére i hålan va gråben.

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II

på dena van mølan dan
va et lé'. H.P.

*/
ja öpna léad for dom möja
göja H.P.

*/ kyr. lån.

Nr 4184 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

le 'grind'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

le, led, len

grind

dær va at lé på vejen

di sjtrde gær lén i sj. N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le-ed = Gåtor

led

s.

Lång-leed:

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

lej = læj (!) ʃ-s

'stor grind'

3456 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

s. h.

le, led pl. le

grind över väg

dan hade de haft åla le

hon vå san men le

f. j.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led (sb.)

le, -ad

grind

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(le) = led, stygg. led a.

den lée = hun

Tor for den lée,

2. lit = de var bra lit, - så lit de -

le; den lèa i 1. let

№ 363 Onsjö hd Rustov.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lé. slygg

led a

de e en le kair, som alleri
(kar) kint ke o' veda hurt; han
pikar kringan o' tvåtes
tjänstepolkerl., so där han
allri nån va länge i tjänst.

den lée = den lede, hin
om den inte e lurd, kommer
den lée o' tar de

den lèa

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le - led, stygg, - även tråkig, ledsen.
tråkad.

ja e to le ve ditte rännanet.

/ja e sa lé va dita rännanet

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le = lat, slipp, tröt. led a.

di e to lea imot me, to.

ja borjar ble to le ve de

inogagared. to ja kan inte si to.

di' e sa lèa imod me, sa.

ja borjar ble sa lé' ve de

inogágared, sa ja kan ènte sí

sa.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led i a.

den lée = fam.

x Jan lede

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lit: lett, stygt

led a.

de e bra lite o. gjöra so lurt dan kor.

de va rad lite vän vi har.

de e brå lrt a jøla så mød

sin mør.

de va rad lrt vør vi har.

Rasm

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lét. lett, elegant led a.

de e nod lite folk en hav. gön
nä.

de e nad lét fólk en har
a jòra ma.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(le:- led, klyva led a.

di e to lea va me.

to

di e sa lèa va ma.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lit = slipp. full. led a.

de e bra lilt, at en pang kan
jöra to mark åt gamle fan.

№ 363 Onsjö hd Rucos.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lę - lek, stopp - även leda. led a.

Jaungamna e so lea ve me ef. hvad ma
ja börjar ble so le ve o. kanda
skåtefjal, le ve kalradans o. a.

ja borjar ble sa lę́ ve a
kanda ſæ̀tafa̲l

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le. = led, stygg
læj. (i ö. Onsjö)

led
a.

le. led. stygg

læj (i ö. Onsjö)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te, vål, klyg - led a.

han e så te i morgon.

han e så té i mǫ́rgan

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926.30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lit: stygt led a.
de ~~bra~~ bra bitet o. bära se
ad po de visad

de va brå lit a bära
se ád po dé vísad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le = Skepp

led
a.

Ja e ekan å nå'a Le.

Kpaup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

laj

stygg

hu e laj ve lajen, ajta stainana
nai du haggon! (lajen, lien)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj.

lea

'styga'

"som kan vad jerla å lea"

Hos 2:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

lē

stygg, elak.

hån sen lìa lé ùd.

1946. Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Led II
adj.

han syp bcå, e sa va
han sa lé va kvèzan.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II

adj.

ja ska ta en rèkti' tjǽp

a prýla lèa òza.

9.f.1946.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj.

lea (fl.)

'elaka, stygga'

8976 : 14

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led 47.

le

' slyyr '

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

a.

le - litt

stygg

fy va du e le!

Nr 2006 N. Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

le

stygg, besvärlig

en lé båke (svår att köra)

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II
a.

en tysalit le' kår vå de

(elak. stygg).

i Trollenäs

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, a.

~~Styyg~~

le, -or, -a

Den e så le.
De är så styyg.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lå~~ led, a.

lē-or.

ēlak. (stygg) le el. léor

han ē sa lēor.

Han är så ēlak.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

a.

n. lʒt

dn e nt lʒt knéo

S.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läj, -or, -a =
stygg

led, a.

de e en läj pajs.
det är en stygg pojk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj.

le jpå

'led på, tröt på o.d.'

"han ble så le jpå ed ..."

3215:18

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led ar.

le

'styg. dak'

"så han va le ve bå hange

å glöttana ..."

3861 : 28

Nr 5243 Fillinge, Örsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj.

leū (n.)

'ont, styggt, elakt'

1537:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

lag, =

som känna en vämjelse, vara led a;
på en sak

ja så lag på ö ed.

Jag är så led på det.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led ej.

laea

'styyga'

"om adri kau laea"

362 : 11

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj.

laca

'leda, ful a'

"ilä" dar e laca som stygg"

362:6

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led a.

lɛ̀t =stygg (adj)

lɛ̀, pl. lɛ̀a

de e lɛ̀t å hɑ̀ta på hø̀s

Sk. Enqvist

B.S.m.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v.
(led a.)

Laj = leda - följa - hjälpa, stygg.

Han va gammel o dauli an se
sau ad daj fenge laj na övär
stuegåled. männ känne va
laj i mängen ändan.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda, v.

vi fau nåck laja Jens

10637:15

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

Laja te = leda till
(folklig konstr.?) x)

han skälle laja te markas
mä sin ko, – ull som han
va, kånne de laja te x) ad han
blaj lurad pau affären –

Nr. 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

inf. lèa

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda, v.

lea

le, -a, -or +/

led, -a, -er

ska ja lea de? 2

skall jag leda dig? 2

+/ Inf. lèa

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

lèa [lèa], léar, lèda [lèda]

(äv.) le leda (t.ex. kreatur);

Jái va dai lenäft nän, sam kans
lèa at kreg

K

1684 Konga ~~i Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v.

lea

'föra (i hand o. d.)'

"han fick gan å lea öjed leda vägen"

39:59:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

lèa, lède, let

föra, anvisa

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v.

lea

'böja(sig)' leden

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèe s lela. leda S.

en fam räkti lée te den
karen, som han bär ve ad.
den lée s hi
fö för den lée!

en fa̲n rä̀kti l̲è̲a ta
dä̀n kä̲ran, som han b̲æ̲r
se ä̀d.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèa = leda

, te tjurs - v.

dæ fann lea dæn brøgda køen te tjurs i mørøns kom e do tjurgalen oo.

lèa , v.

dæ fann lea dæn brøgda køen te tjurs i mørøn, kom e sa tjurgalen sa.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lea) = leda v.

anm. lea ta mankas (ko m. hastar)
" " tjurs.

lea ta mànkas

lea ta tjúrs

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lea = leda

lea = leds

lada v.

ja tror ni gaur o- lees krogarn

om kvälarna.

ja tror ni gaur a lees

krogárn om kvälana.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèa = leda.

leda v.

en kan komma gående, rända
o åganes – men Pa Ols röjtäre,
kan kom leanes nå en tio.

pres. part. lèanes

№ 363 Onsjö hd Rencö

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå² = leda

leda v.

di gaun o. lees kuogáim ma hinán. - gå arm i arm.

di gaun a lees kuogáim ma hinan

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèa = leda. leda v.

ni faur ta o' lea kvinna te
vanns ve mangelgraven, for
en kan jo ente lära vann te
dom so lang väj.

ni faur ta a lea tjönna
te väns ve mángelgrâven

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lḛ²a . leda

leda v.

en fann opp o. ler brenan te leda.

lèa = föra el. röra

led el. lem.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lea = leda v.

-te arnen har vad de ska de, de ja har/ for en en kommer lea den te.

ente!

...konrad lea den té

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèa = leda. leda v.

ja fann opp o' lea benen te lete,
for ja hadn ko stiv i knærne,
når ja skulle stuta ko länge.

--- lea bénen té leta

№ 363 Onsjö hd Rancé.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lea = leda. leda v.

Ja har börjad o. komma lea födan te

ja har börjad a kåra lea föden te.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v.

lat

(lat)

362:6

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

inf. lèa

då brùgta di a lèa dom ig

nåml. hustaun, som skulle kyrkotagas.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

leans

de kom leans död ma en

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda II
v.

pres. part. lèanes

di kom lèanes me sina
kòon.

J. Sv. f.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lea; Lee = Leå

leda v.

Kom ska' ja lea dej i mären. –

Bruno

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lea, Leas = leda, leds leda

Ja tuka rend Lea le mat.

Leas du?

/Bosse

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

inf. lèa.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

le, -a, -or, -dd, -t

ja jaur lea de i näven.
jag får leda dig i handen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda sig

lèda se -an -a -ad

för el. röra led el. lem i
viss riktning.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lea = leda

Lär te.

Ja har vad so stiv i benen,
men ja börjin komma lea
dom te leta

Ja har vad sa stiv i bénen,
men ja borjan kona lea dom té
leta.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leda-luva

Lajalua = styygg

Tillmäle åt skvallersaktig
och styygg kvinna

Nr 3096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lʲèamʲad - ledamot, led. ledamot

lèamʲad

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ledamot

Lèåmåd, led.

Han skar i de ingasta leamaded pa fingaren, so de bloa so fastsit so.

~~Han~~ han skår i de ìgasta lèamòded pa fìgaren, sa de blòa sa fàslit sa.

№ 363 Onsjö hd Rasen.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledamot
s.

Leamod = rörligt-ileder o.d.

lèamöd

"Ämflårgar a blai gammel
a åppsleden a har knappt
leamad i rögg o arma!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Legane-d: Ledande s.

Den länkarna i ett fjuder

Ja e stiv i leganed.

Bra

№ 494 Helga Persson 1936.

× ledande

s.

lèdane, -ed

ledgång, led i kroppen

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledas
v.

pres. less

Blen di' så fri' fåa ed, så less
di' ve ed

A. & F. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

les - vare ledes ledas

les v.

leder

les

ja kan les åta da i dåne dana. so ja kan knapt si'-ad.

les, lèdes, les

ja kan lés åta da i dèsa dåna, sa ja kan knåpt sí'-ad.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

les. ledas, vara leden ledas v.

» ved -

ja les ved so fasalit, äte min mor - de e inta godare än ensamen.

ja lés ve-d sa fàsalit,
äte min mór - de è inta
gót a va ensámen.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

les. ledas

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

les - vara lästen, läsa vid ledas v.
ja läsa vid atte dej.

lådes
läs ja börjar läsa ve de
skriftanad.

ja börjar lés va de skrèftanad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leˌs vad, vara ledsam ledas v.
du kommer vid o. Leˌs vid,
när jag e borta.'

leˌdes.

leˌs

leˌs ve-d

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leŏ² vest - vara ledsen, ledas v.

ja han ler vet to med sitt dej.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèas e vara ledsen ledas v.

lès

ja lees ved de mest åtte dej.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledas, v.

leds ved

leds ved

leds ved

ja leds ved.

Jag leds (förs inte).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

lɛ̀ɪ̯as, lɛ̀ɪ̯es, lɛ̀ɪ̯des

ja lɛ̀ɪ̯des vɛ̄d

K

1684 Konga ~~i Röstånga~~ Onsjö hä

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lessved = Ledas vid

Ja lessved då Jansels.

Broup

№ 494 Helga Persson 1936. Bonnjö"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lebånn, -et, -en ledband

du behöver väll inte gå i lebånn.
Du behöver väl inte gå i ledband.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lêa bröden. ledbruten ledbruten

lèabrø̀den

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledbruten pa.

leabröden

"ja e som ja vore leabröden
i hela klappen" 3959 : 6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledbruten på.

leabröden

"leabröden i hela Bräppen"

H052:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lede

lie, liem

trädgårdsgrind, mindre grind

N. N.

№ 1500 C. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede

lèa, -an.

led i koppen

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lede, s.

lede
= mindre grind

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèelse. ledning.

x ledelse

lèelse

ledning

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ledhet

lɛ́ŋhe̱d, -n

elakhet

K

1684 Konga ~~v Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet

léhed, -en

styggher, elakhet

di vìste de va non léhed

Nr 4194 Stehag, Onsjö Ld

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sked, -en = skyggeten
tadlet

Han hå så meen lohed
får de.

Boaup

№ 494 Helga Persson 1936. Bnojr 4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet

Léhed -en

styggket

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhuvud

leahoded

'ledhuvudet'

(bg. obest.: lèahöd)

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ledhål

lehål, grindhål på gårds-gård

1536:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le hål

Lehål = grundhål

Dar e sau fraint o sinalt
i lehåled, sau än kan
änte köra gönom nä vecken
väjn sam hälst!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhåla

leahålan

'ledhålan'

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lèdi = ledig, (motsv. stiv). ledig
för va en lèdi i hvarenda lé.
me e en stiv i hela kroppen.

lèdi = fri.

lé = led.
han har fatt ämnen an lé

lèdi

fár va en lèdi i varènda lé,
mé e en stiv i hèla kropen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig, a.

ledi - a - t

ledig, - a, - t

ledi

å du ledi?

å du ledig?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lèdi, lèdit

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lèdi, lèdit, lèdia

om kvèlarna, när vi ha lèdit ---

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lédi = ledig

ledighet

lédi-het =

lédi-heds kommitté

ja tror den gamle här o' Ladan dej —

ja, ja, här te lédi-heds kommitteen

för närvarane.

lédihéd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledighet

lèdihèd

A. ja har ènta tid.

B. for lèdihèds skol ?

1946. Stekaq, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledighetskomitén = x ledighetskommitté

ja tror den här är ledighetskommitén som för tiden

gemensk uttryck ?

Antagl - spritt genom tidningar.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lediheds kommité'.

Ledighetskommitté

gå här för tefället te ledi'heds-
kommitten

gemint ?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ledighetskommitté: ledighetskommitte

de som ut som den hörde till

ledighets kommittén –

gemint

Antagl. spritt genom tidningar.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledigt
adv.

leditt

s. 12

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ledjet
adv.

lèdit

ja sjor rènt ùd, ad høsten
går lèdit me dèse maginorna.

A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leding

lèing

din leing!

din stygging.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lesing

s.

lesing, 'styggt barn'

153 7:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sealua-w.-or-na = styggr
person × ledlus s.

Kan ente kn sealuen re-
da sud.

Boserup

Ensiö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× led-lycke
s.

Lèalöcke = gründlås

lèalöcked e näck ilu,
får ad léed staur pau
uiane gövl –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lealgs.

ledlös

ja e so mat i benen, som ja
va rent lealös.

lèalǫ́s

ja e sa mát i bénen, som
ja va rént lèalǫ́s.

№ 363 Onsjö hd Rudin.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledlös ofr.

lealös

"armana hängde å dång-
la som han hade vadlea-
lös"

3807:24

Nr 5248 Ellinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lellös ~~n~~.

lealös

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led-lön

Leabös = vig o böjlig

Den paugen e raint leabös,
han kan nästan slau
kruda pau se säl!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledlös

lealös

K

1684 Konga ~~V. Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledmjuk adj.

leamjug

'som är mjuk i lederna'

"låna dåna snau liv di e så leamjuga" 3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledpåle s.

lepaulen

'ledstolpen'

1536:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

less

leds

v.

less du ve ed?

leds du.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsam

ej.

lessam

'sorgbj, bedrövlig'

"han va lessam å te ...

Nr 5243 Billinge, Onsjö Hd 32/5: 16

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsam

leg. van leden

ja lemmen. leg vek åtte dej.

lèsen = leden

lèsam = ledsamt

hår den to lesamt åtte dej

lèsam

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lesam

lesamt

'lesamt är at kåra
o. lesamt e at dö:
men kokit e at hava
en vacken påstand'.
i Lin'ongdom.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lesamhet, ledsamhet

lèsamhéd

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsamhet

s.

lessamhed

Ja ha så meed lessamhed

s. 97

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèsamheden. ledsamheter. ledsamhet

en har bara lessam leder an

så' Rangarna.

M. lèsamhèdor

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèsen = lesen

lidsen

i po

ja e so lesen po dan stangen.

ja stojan ola lesen po'd.

ja e sa lèsen po dan pàugen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèsen: ledsen, led, tröt. ledsen

ja början lee sa lesen pa
de tigad (tigerit).

le ve -

ja börjar ble sa lèsen pa
de tigad

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstolpe

Ledkälpse - n pl ledkälpsen -
nn = ledkälpse

Tjuvkrut på ledkälpsen.

Braup.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omr 4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lodstolpe

lestolpen, grindstolpen

1586 : 9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led-stygv
a.

Leastiv = ledstyv

Äm blar letta leastiv i
arma o bajn pau gamle da.
au a seda enge, o ämnte ha
nåd a färra –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstyv arj.

leastiv

"ja e leastiv övoraet så
de marks ja bäjar a ble
gammal"

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstång

lestång, -en, -ängar, -na

hålla sig i lestången.
hålla sig i ledstången

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstång s.

lestången

'ledstången'

"om du inte håller de i lestången ..." 3807:67.

Nr 6243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledvatten, s.

Leavanet

leavan-ed

ledvatten,-et

leavanedgrk ud.

Ledvattnet gick ut.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledvatten

leavanned

'ledvattnet'

'leavanned hade gaud ud,
så han va stiv i knäed"

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leavanned ledvathne8

leavanned gick ud.
ledvathet gick u8.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega

läjja -or läjjde läjjt

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läja, läjd = lägga lagd. Läja

Jo skalle läja en dänj.

Var har du läjt den tjäen?

Bruun

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega
v.

lèja, lèjde, lejt

di lèjde lìaftélt te a pàsa.

glèttana

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejja, -de, -t lega v.

lèja!

han freke lejja fålle.
han fick lega fole.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja v.

lajt (sup.) 'lejt'

"så a mån såm di hade lajt..."

4068: H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèja, lega.

lèja
motersättning

" för se = få en annan att fullgöra
sin värnplikt.

lèja för se

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löja

löja : klädja

gått
lätt ja skoa löja me en knäcka,
men kön e kanske inte so gode
me tånna, som passa fos mej.

löja sej =

löja ; löja se

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèja = lega.

lèja

lèja for se, mot betalning
fa en annan göra åt sig arbete
det var en tid ej ovanligt,
att en karl fullgjorde beväringsp
tjänst flera år i stad för andra
mot en ersättning av 50 à 100 kr.

lèja ; lèja for se

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lèja = Lega

leja

de e onte do' bra na for tiin dom
for, ôd di komne fan lèja for se,
(möded) nu ska an tvätta sit te middel
ô' ekera; Bönt Månsson, dom
tjena hän for ett par ann sin, han
hade tre ann i sa cad lèja de,
o for de fiçle han kunda tiçpo,
dehn om annat fri en fjärdan
dan tvi ska se.

Avsk. Lèja for se

№ 363 Onsjö hd Rudrs.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läja - lega

läja

mi herkan läjt Gimtefolk,
men nu skolle somen ud o' extra
betäring men töjkte de fresta
på för mest, o' därför do skaler
de läjas en kar te ekrien i
hans etälle. de kosta kanske
kej dalar, men de fick jo ble
dar vé

läja, sup. läjt

Bråke. i' sand. isn 4:'o.

№ 363 Onsjö hd Ruc.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejden = lejd.

~~lejd~~ lejda v.

han gaun på, som han va lejden.

lejdkata: kast som mot tega utgjör

arbete.

han gaun på, som han va

lájdon.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja

lèja, léjer, léjde (> æ), lejt (> æ)

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja

laja

de kan inte få man

sp. 6.

laja

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja, v

läja, -or, -t leja

skäda, -r, -t

Har du läjt pigga?
Har du skäjat ungfru?

läja?

Förb. Ej aldrig i akttagen här av 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ leja

(löje ?) 2. x leja s.

leja, munter tillställning

"liv å leja"

"här e vesst liv å leja"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 32:1

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejà v.
lejd pa.

läjd

"så de sätter han i sc som han
va läjd ...

3959:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja v.

läjt (sup.)

'lejt'

"men har en läjt nänte a° slagta..."

3976 : 5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lejd
s.

Läjd = detalj i byggnad
bjälke som vilar ovent på ytterväggen i längdriktn.

Nu ha daj layt läjden
pau Ereka nya lolänga,
sau ad nu ha daj bärra
rajsed ijänn.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lejd s.

lejd : bjälken, som hvilar på muren
el. utgör underlag för taket.

lœjd

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lejd s.

lǽjd : timmerstock, som hvilar på ena ändan på
marken, hvarvid sparrarna inhuggas och spikas.

lǽjd

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejd

läjd, -ar

bjälke som takstolen står på.

spärrarna stå på läjdan

A. A.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lejd

lejd, -ar

timmerstock under takåsen

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lejden = det medicinska
lejd
laboratorium, där läkningen bör-
jar och pågår. Lejden

är en mycket regel-
bunden.

Bruno

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Bruno

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lejd, s.

lejd = læjd
= den översta av de längsgående
bjälkarna i en vägg.

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lejd

løjd, -en

bjälke vilande längs över kanten
av en yttervägg

så bäran di i løskóltad a i
lójden A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x leje

i uttr. "på leje"

'ta häften(buk)'

"får på leje" 3329:1

(häften är ull och lamm
som ersättning för skötsel och föda
av fåren.)

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tåjehäst

Tåjehäst = häst, som man har på utfordring.

Tåjehäst

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läjekar = läja karl. *läjekarl
ja har fund tvan läjekarn
i höst.

läjekar

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejekarl

lejekar. lejd arbetare. bevärm.
som gör tjänst för annan.

lèjekár

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leg: lek. kortlek. lek

gan i legen: byta sig till en ung kort
av leken (i kortspel)

Vem har legen? -

"den som gir se i leg får håla
stég".

den som jii se i lég far
hola stég.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaa - gått

kåta.

gaa i leg[2]en (i kortlopet); i sol[5]en är hett

; i lekan i nästa mark hade

annan hår. (

leg, -'an

vi kan väl lèga en sèdanes lég!

= en sittlek.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek
s.

best. f. legen

spec. = kortleken.

Här e legen; du kan blånna,
Johán.

s. 100

Nr 10853 Rosarp, Onsjö hd
Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leg = lek.

"den som jär se i leg
fam hälla stieg". fortsätt i
följderna.

lek

den som jär se i lég
fam hola stég

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

po leg : på leka, ej
lek
de ena kana po leg, på kom
o. fråtta tän.

po lég

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leg. Lek.

Lek

de gamla dom en leg för mej.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leg ma glöta = leka med barn. Lek

man säger pojken vrenste två
vänat q säger: de säät kommer
Karremamman Kiano - o. de
kommer Gumman Skompanes (vänd-
sant, de är pojken håller på att
trilla av.)

lég ma glöt

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ek

1 lg. - kn

da e en sådan fåsk lc

g anal lög.

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leg-a-Lek

lek

Kvarnspåleg:

Bragd

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leg-en-a-ne = lek

De va en roli leg.

Bosnien

№ 494 Helga Persson 1936 Bosnien

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leke

leg, -ar

en leg holt på o slåss

å ålad

N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

legor (pres.)
'leker'

"vaura glötta e ude å legor ma"
"kinstuglöttana" 1179:9

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Olga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèga = leka

leka

"va ska vi léga?
ta et par kaka o' stega.
hva ska vi göra?
ta ett par kaka o. köra".

va ska vi lèga?
ta et par kàta a stèga
vå ska vi jòra?
tå et par kàta a tjòra

Rucor.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèga : leka

hur ska vi lèga ! - katten slèga.

" " gorn ? - ta ut par

katter a o. kóra.

va ska vi lèga ! kátten stèga.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega² : leka

: ta fat — lega ta fát

: bole — lega ból

: blingebøka. — " blèga bók

: jemna. — " jèma

: ønskelegan — " øzkelegan

: pjått — " pàvan

: kåvan(kåvor). — " kàvan

: launa varme — lega launa vàrma

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèga ma = skämta

leka

den karan e enta te o. lega má.

även om allvarligt talet.

dæ̀n · kà̀ran e èntə tə a lèga ma.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

lega

Vä, jätte e inte o lega mä

(Ja gifte)

s. 115

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lega ´-or `-te -t

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lèga, léger, lègte, legt

(Ramsa:) vá ska vi lèga, kåtan stèga,
håla i rèmpan, tùda i róvan, kan
dú, so släpen jä

K1

№ 1684 Konga [redacted] Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka v.

lega (fras.)
'leka'

"lja kam lega käst"

971:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka, v.

lega - a, - or, - t - e lega

lek, - a, - er, - t, - e

2.

va har ni lagt?

va har ni lekt?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka v.

lega

"når du fått röskt te hönsen

så får du va fri å lega..."

3926:24

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

lèga, pres. légor, lègta, legt

en hór vål ålui trèvliare an
glòtana di légor.

lega hæst

jfr II.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka II

den sydligare formen lègga
i akttagen 1 gång i Smaland.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

ja kan ɛ̀ja ándra pɛ̀ga
a lɛ̀ga ine

g. f. 1946

blɛr de tòɛvɛ̀r, sa gɛr vi ùd
a lɛ́gɔr. fl. f. 1949.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

Allt ska dom lègas med,
d.v.s. barn skola leka med allt de
få fatt i.

Stehag.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

e di tvåu, sa kan di
lèga ihôba.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka v.

lega

"å så hade gloïtana den å

lega mä" ...

3976:11

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

leg/a, -or, -t, -e

nu faur ni lega.
Nu får ni leka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

leja

dan hade gjätana

o leja ma

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka v.

leges (pres.)

"å tin leges fjät"

362:10

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

Lega = leka = om fästlek

Ja tror ja ska sätta ud
hönnan möre i maen,
ja sau ad jäddama ha
bårjad o lega dar!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèga = leka

leka boll

. bol

åsen spela boll

bollen av tyg el. skinn, stoppad
med kvistar; förr. av gummi
t. kautschuk. se den som har tegen
en bollen upp, en flicka, en pojken
den som upptar bollen stickar/kåsar
träffa den springande med bollen, innan
han kommer i mål;

bolstrå

lèga

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka häst

lega : leka

. häst .

[illegible] [illegible] [illegible]

lega häst

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lekande s.

lègane, n.

järnögla i tjuden

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lègane = Cáuk, kedja. Lekande

från Tjurön.

Kaugen jämsäte se över att han
hade sö'ndt i byxgen; dö'ta
morren: 'skölla ha ängen byxg.
de e bara ett legane, som
kåren hänger i'.

lègane

Rietav.

№ 363 Onsjö hd

M. Rolsén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lègane = länk

röd. -n.

× lekande, s.

lègana

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekande, s.

legane

legane =

Del av en lår eller ett järn-
ljuder.

Få ett par legane att.

Får ett par lårar att.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Legnne-d = Led i ett tekande
eller en kälkbacke. Legnas

Legnad har gått itu.

Bonde

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lekande s.n.

legane (länk)

"du har engen rögg, de e
bara ett legane

1537:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lekare

lägare, -- -ed.
sedstycke på länk

där en lägare pöyrad
en kvädar i pöyken J. M.

f 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leke
s.

Lege = rörligt led på fjäder
(äv. legane enl. H.P.)

Faurafjyred e i itt ända
knyde! — Ja de trovr ja de —
dar e jo enged lege pa ed!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lègevøta. lekkamaten. lekeglytt
po leg: på lek. skåne
de va bare po leg.

lègagløta, pl.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekkamrat

lègekamenàt : lekkamrat

lègekamenàt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekkamrat, s.

Legkamrat

legkamrat, -en, -er, -na

lekkamrat, -en, -er, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekkamraδ

legekamraδ - en - or - na

di va legekamrator.
de voro lekkamrater.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekplats

lègeplàs, -n

R

№ 1684 ~~Konga s~~ Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagpöcke - ed, - en = Lekdak
× tekpyske

Ha du nånsa lagpöcke?

Boxarp

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lekpycke
x pycke

pyke

lègapýka

pýka

glòtana far vael ha leta lègapýka ta julàtan - vi gàmla brya vos vael ènta om julklafa

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lekspycke

lègapṕka, (pl.) =

leksak

Konga.

Nr 1684 Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lekpycke

Legepöcke = leksaker

Den glötten ha sau meed
nnä legepöcke, sau han
ved knappt au veckna
sonn e läst!

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lek-pycke

legepöcke

leksak

s. 17

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö ha
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ̀gsen = som gärna vill ha lön. x lekaren

Kjällingen e to legsen an de to. a.

lègsen

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lekig
adj.

lègsi

lekfull

B.M.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lègestua - lekstuga, dans lokal. lekstuga
dänsestun " " "
vi har lannat legestun hos
Per Jensen.

lègestua

№ 363 Onsjö hd (Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekstuga

lègastúa, -an

han ska bygga en lègastúa
te glòtana

14.f.1920

[Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
l. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekstuga

lègastúa -an

vi bygon en lìden. lìden

lègastúa.

H. f. 1944.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekstuga

lègerstúa -an

anv. om en vid sjön för röjes skull
uppförd sommarstuga, som ej bebos.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lektid s.

legetid

'paussid'

"nu e de kaffas legetid"

3861:55

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem

lem, -en, -er, -na

de varken i alla lemmar.
det värker i alla lemmar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem

lem, -´en, -´er, -´erna

(armar och ben)

K

1684 Konga & Röstånga Onsjö h:l

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem s.

lem

"han körde ente ain lem"

3807:1

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemlästad

lemlæst. lemlæst

lebruten (lemlästad).

ja e rent lemlæst.

Jag är alldeles lebru-

ten (lemlästad).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lem) - lemlös

lemalgo = lemfärdig

en gran här o. träden, te en

bler kent lemmalåo

lem

lèmalös

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemläst pa.

lemmalässt

'lemlästad'

3975:3

"Ble en så lemmalässt så de va/aselit'

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemonad

lemenåd, -en

men lemenåt ft ord som
böjas med d:

vi drak lemenåt -dan.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len. - a, - t:
mjuk

len.

smörad e lent.
Smöret är mjukt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lènast = lindrigast, lättast. len, a.
de e lènast o. komma ifrån id
må gae.

len;

lènast superl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len
a.

Lain = len – mjuck

len ↓ hyperdialektisk form för len²

De e väll ain harli puda
len²
dinne, lain o mjug o
stäppad mä gausaftjär!

/fr len. Billing Åbom. s. 39.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Lain kort mun hyperdialektisk form

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len

adj.

len

t. ex. om honung, i motsats till

hård, haur.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Len: lena

lena. linda, hjälpa.

ja hade do ont i hoded, som de skulle spricka, men do fick ja, nöd o ta emot, o' de lena naränö på de samma.

lentalen: om häster, som äro lena i munnen a lätt at lyppa. (moto. hanhäst)

lèna

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena - mitra, lena v.

de har lenad leta ma kyrkan.

gnos ekte kåv.

?

de har lènad leta ma

fjyl'an, gusalæv.

№ 363 Onsjö hd Rasbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèna =

lena v.

han har hätt farlig plangor i nät
i maven, men i da fro mörnen
liksom lenakt de hätt.
de ha kennt hätt mä kyllen nu
hämmat kväk.

lèna v.

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèna.

" böjarna.

ja ble so stinj, so ja fekk
lena böjarna.

. po höjen: lå kommen bli
klakare.

ja ble sa stéj, sa ja fek
lèna böjsorna.

№ 363 Onsjö hd Rubin.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèna, ge efter.

lena tröjen tät
o ho rund.

lèna

lena
v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lena
v.

lèna -ar -a -ad

lindra, lätta ; lossa

lèna täpan

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena v.

lena (pret.)
'lidade'

"å de lena leĕa i länen"

H051:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena v.

lenad (sup.)

'lenat, lindrat'

H057:8

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena v.

lena

'leida, antaga (om
smärtor)'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena -ar -a -ad

lindra

lena åu = sakta av.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena, v.

lena

lena, -

lossna

lena leta på reved.

lossna lite på repet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena, v.

lena, -r, -d Lenar

lindra, -r, -t

När de lenat?

Har det lindrat?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lena

lena, -ar, -a
tossa

de lena tapen sekända

de an systen

E A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lena - de Lena - Linda

Ulla de Lena?

Bruno

× Lena v.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lina

linfa, ÷ ar
lossa
en linar mte dan
skrubben

g. M.

1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lena - r - d =
lindra'

nu har de lenad.
Nu har det lindrat.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

lonelse s.

lonelse

'lindring'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lènelse : lindring.

*lenelse

lènelse

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenelse, s.

Lenelse

lenelse

lindring

Har du fått lenelse?

Har du fått lindring?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lenelse

lènelse

lindring

ja fek lindring a lènelse (från sjukdom)

K

1684 Konga [redacted] Onsjö hd

Viktor Wellander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenelse

lenelse - n =
lindring

har du haud lenelse?
här du fått lindring

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenhålen: lenhålen, om hål som är
rejäl i munnen. Låt är hål
till båten. Låt tygla).
Framhålen. Två är tygla.

lenhålen

lenhålen

№ 363 Onsjö hd Rostad.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler

ler, -ud

du skal ta ut stört ler

ella smälas ud. P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler, 1 ed

lera.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler, i kärad

di röda kärad te dom

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler -en

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1er

1er, lérad d lérn

pigorna slo lérad c

fr. breda.

A. A.

№ 1566 O. Karab, Onsjö ma

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lajr, -ed

lera

där e lajr.
där är lera.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lera

ler [lɛ̂ːr], -ˊad

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler(a)

ler. -ed

de hæzor ikǫ́b som lér a
lœzhálm.

en kan ènte klɛka lér pa ~ --

Stehag, Onsjö hd. 1. Ingus
1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lerbruk

ded gaur lia bra må larbrug

10637:12

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerbruk
s.

lèrbrŵg, -ak.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerburk

lerbåtka

'lerburkar'

371 H: 55-

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat, s.

lerfad

lerfad, -ed, -en

lerfat, -et, -en

köpa ett lerfad.

köpa ett lerfat.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat

larfäd

hela stora larfäd

ma mäd

F. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lär gille

lärjél

man du hade lärslåd
skole du ha lärjél J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerflis

Larflis = lerskiffer

I bränner som daj grava
fenge daj gau jänom, itt
tjäckt lav må larflis-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergål, -ad

dan va lergål a jÿva

hålon i gåled

(i fattighuset).

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergol

lergål [laur-], -ɔd

R

1684 ~~Konga ?~~ Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergål -ed

även lergål hos samme meddl.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

1. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergål -ad.

finns fordom i bondgården; fort-
farande på Loga.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergål, --ål H.6.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv s. u.

lergål

"Juut au lus a gjäjtor a
lergål va där nä ..."

H068:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergadv

lergål, -ål-ud

va hade ältid ime

på lergåld

N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

langrav
s.

langrå v. långrå v

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergjög - lergöka. lergök

de e bäst ve' dann i'tö dan
dä'r lergjögen, for hän e ett
känt kädane, to en fans
ingen ro.

leu/jög

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leriqt

larjed - a

där e så larjed.
Där är så leriqt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lerja

lerja, -an = lerjord

lerjan vale mite

slåpa valten N.J.S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leŋa s.

l̥eŋa . n = lera, lerig jord (subst.)

B. S. n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"lerjet or:

lerjed 'lerig'

"där e så lerjed jor ..."

3807:61

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler jord

ler jör

de e ler jör A. Ø.

№ 1566 Ö. Karab[illegible], Onsj[illegible]

Nils Nilsson 1:32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerjord

lerjör, -an

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler jord

ler jår

dyta e ler jår K. f. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkar

lerkär: lerkärl av olika slag.

lerkärra, -n var en person, i
som förde omkring med lerkärl
till försäljning bland allmoge-
ekipt för dig som dig med lerkär
på ellen. marknaden.

lerkär

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkar, s.

Lerkarin

lerkaar, -ed, -en
lerkärl, -et, -en

Dær e gat em lerkaar.
Dä är gott om lerkärl.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lerkaraman

lerkåraman : man, som bör illvrig med lerkål.

* lerkaraman

lerkåraman, -en

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkar(s)tattare

lerkaratatton

'tattare som far omkring o.
säljer lerkäll'

2950:17

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerklas

pl. lerklåsa

lerklump

1ju. klas.

L. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkerns

lerkrús - av lera

flöda lerns: med tör ovan, för

för vaning av vinäger

till annan användning.

dricklerkerns - vanl. av porslin) med

ett öra (för kaffe, dricka)

lerkrús

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkrus, s.

lerkrus, -et, -en lerkrus

lerkruka, -n, -or, -na

ja har et lerkrus.

Ja har en lerkruka.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lajrkrus, -ɛd, -en lerkruka

slaa ɛd i ɛtt lajrkrus.
slå ɔt i ɛtt lerkrus.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

terloge

terlö

terlö haja sél lajt

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerloge

lerlø, pl. -a

loge med stampet lergolv.

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerloge

lerlo [lɑu̯-], -n

loge med lergolv

K

1684 Konga [illegible] Rostånga Onsjö h[illegible]

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leerslagen

leerslån pl. -a

klint med lera. om konstruktionsväggar

leerslåna väga

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leslagen

leslåån

klint med lera ; om korsvirkesväggar.

leslååna väägga (bonnesöv)

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leerslå = göra vägar av lera
vi har leerslad hela
stallängen.

leerslå v

leerslå

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslå

lerslaŋ

blue lerväggar

de va fruntimmer som

klänte; de skole lerslaŋ P.B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslö

lerslåŋ, lerslǭ; lerslåŋa

di lerslǭ i daŋ tidan

di hada lerslåŋa vǭgn f.s.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslå

lerslåŋ

maŋr du kǫ̀ʲde skal̲e de

ǽl̲te l̲ér̲ad o l̲er̲slåŋ vǫ̀ʲga

Ø. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapplandsk, -n, -ska = lerskå
när kliningsgrenarna uppförds
och leran slogs in, kallades
det att lerskå.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslåta

lerslåtta -- av pl. lerslåtor
en brädbit med handtag.
de hade lerslåtor som de
skola stryga väggarna med
L. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertag

lertág -ad

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lentallik

lentálark pl. -a.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lentäkt

lèntäkst, -an
(!)

1954. 4635. Gullaryd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertäkt

lertäkt [lɑɯ-], -n

R

1684 ~~Konga~~ Röstånga Onsjö h

Viktor Wetander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg pl. —-a

slagtajta naur du hade

klänt ap lervägga P.J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg [lɛɹ-], -n, -a, -ana

R

1684 ~~Konga i~~ Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lervägg pl. -a

M. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lair?) lerväll ing s.

lerväll ing

"... får de stå som ain ler-
väll ing."

3807:16

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

Lille = letade

Ja lille o lille o känne
ändan änte hitta fål-
skällingen.

Nr 8096 Billirge Onsjö hd
Fcbiar. Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

leda

han --- börja o leda o roda
i' lommorna

s. 109

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèda = leta

lèdas –

a. där dom ledas åkte en sån
tåg - hon e bo nej o. gramm
o. dokti på annan vis.

leda

lèda, pass. -as

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèda = leta

leka

Nä handen vänt, vi har ledat
alle dej hela äftermiddan

lèda

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ̀da . leta

leda

lɛ̀tè

let

vi leta åtte dej hela förmiddan.

lɛ̀da v.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lẽda : lolā, lóka

leka

utto lẽda
sup. ledad

lẽda, -a, -ad

ellen lẽta, let

Rucrö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèda . lèta . leda

lèta

let

lèar

vi har ledat åtte dyj en hel time, vi andra har eda hade blat an.

lèda , lèta , let

№ 363 Önsjö hd — Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika. lika

lika

lat

lärd är han lärd inte dej i

sin tunga.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèda = leta.

lèta

let

lèdat

leda

Ja' han leta åka hej en hel timme.

lèda, leta, let

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejda - r, - d / letta, lett / leta 1.
(äldre ~~lätta~~) uttal
hon lejda x/ i hela huset.
Hon letar i hela huset.

x/ litte ↓ pret. formen här ovan
uppgives vara litte. J—s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lata 2.

litt, -e leda, litte, litt

/mor. ~~uttr.~~ uttal/

ja har litt överallt.

Jag har letat överallt.

ja litte överallt.

Jag letade överallt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

lite (pret.)

'letade'

"lite opp = letade upp"

362:2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

lèda

di skola leda ǫ́ grǫ́ǫn

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

lèda pl. -ar

1950 4635. Gullarp. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

inf. lèda

leda óp

M-f-1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta, v.

leda, -r, -d ledat

leta, -r, -de, -t (söka)

kan du leda øp ed.?

Kan du leta upp det (söka).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

lèda, lèdar, lèda, lèdad l. lit

K

1684 Konga ~~v Röstånga~~ Onsjö h

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leda, leder, ledde, lett

leta

Vu leder du åtte?

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ita

Ida

Så hade han att göra

å led öp den R. K.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta v.

lerla

3214:36

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta v.

ledar (pres.)

'latar'

"han ledar ente älle oren--"

3214:19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

letat 3.

lit-e =
röka ~~(mer ubb)~~

ja har lit överallt.
Jag har letat (rökt) överallt.
var litte du?
Var letade du?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta v.

lite åpp (pret.)

'letade upp'

"han lite åpp de råliaste

själsor..."

321H:63

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta v.

lorla ud

på' efterforska, få reda

3214:86

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

v.

lèda, lèta, let

el. lìta, lrt

leda óp

Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leda opp = leta upp

leta upp

en leta: man gräver en dal,
en person skall leta upp
den; då han rämnar dig för-
måtet, hörer till tagande bättre
o. mera, avlägsnar han
sig, blir det tyst. o
(e'et s. mera, säger någon:
mathus, mathus, merken en
mod?)

leda opp

№ 363 Onsjö hd Rolén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta upp

leda ö'p -a -ad

prt. leda ö'p; sup. ledad ö'p

Nr 4335 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta upp

leda ó/r

imper. leda ó/r:

leda ó/r et sníg!

9.f.1946.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta upp

ja ska leda åt en piga
a ha a röga.

Nr 4194. Stehag, **Onsjö hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

letan s.

ledan

, letande, sökande ,

321 t: 86

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lèda = leda ledande s.

1 op. ja har lavat en tynand,
o den som kan leda opp nå,
fann nå åble.

Lèdane - ledande

där ble nå fastit ledane

lèdane

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(leda) = leta

leandde

J.

lédane

då ble dåt ledane –

lèdane

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lett adj. n.

lätt 'lett'

"ha svårt att ha lätt att dröja"

382:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Österholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litt = stygt

lätt adv.

de va litt jobb.

Bruce

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ler-Ca pel Leva-na two Vekelo

Ja han lagat ett pål Leva.

Barn

genuint L!

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omsj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låva. hem. lova

di låvor som hörg o. katt ihop.
som låvan som hår(hörg) de va
den sista.

di låvor sämm hörg å katt iho.

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǽver, = leva

leva

den som eller längtet
han lǽven längtet

den som édon lǽgst, han
lǽvon lǽgst

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova

lǿva = tro

tro lǿven vardem nú da, nu
for tiden?

lǿvor, pres.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœva: leva

lœvanes

i lœvanes live

den som eder länge, kan även länge"

den kvar som inte gör de

av må, så länge ja e i lœvanes

live.

lœva; i lœvanes live

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låva = lava

nå, hör ha'r di ed, di ny jänta?
a jo, di' kunde nock to bra, allen
låven di ihó dom hong o' kat.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœva . leva, love.

om en låven to länge

liden låven án.

lèva

lìden lœvon én

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låva² = leva

, knåle = leva knalka med några.
skeja med.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

~~levande~~

Lévanes = levande.

Sku de va fisk, fru, levanes.?

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
v.

lèva

Nr 360 Ask Onsjö h d
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva v.

levor (pres.)

'lever'

"de e sannt, får han levor
som sa ed sist"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 32 14:54

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

lèva, -or, lèvde, levt

han lévor emé

se i Tollenäs sn

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva :

di vrsta ènta sit lèvane
rau

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
v.

sup. levt

Ack om fan o mor kade
levt nu, tänkte ja så tätt.

A. & F. s. 81.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
v.

pres. part. levanes

ble levanes

A. & F. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
u

i fäb.

ja vesste cite mein levanes
rau

H. & F. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõva, lõver, lõvde

leva v.

Konga

Nr 1684 Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

v.

lèva, lèvde, levt

p.p. lèvanes

di hade ènte jårt rét, men

di lèvde.

èla di lèvde så gót i håba. K. B.

i bmnmid: lèva etc. (sydskånsk form).

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

1. Ingers 1845.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva :
v.

lö̀va . -on. lö̀vde, lövt

bmnemd. H. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva:

de e lèvanas sànæg G. IV.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva II
v.

han vìste se på vǽjan,
presís som han va lèvanes.

(om en spökgestalt)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva. v.

~~levande~~ levandes

levand, -a

levande pres. part.

de har ingen levandes själ

heda på.

Det har ingen levande själ

heda på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lava tíll v.

mæt · mæs -

dæi sýps a dæi lendas tæ

(lendes om)

(Nämd- på åldermansgillet)

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova kille =
hålla våren

lova kille

di lova sån kille.
de förde sådant våren.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva v. ~~levande~~

levanes, pres. part.

di e rente levanes.
de äro inte levande.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Levanes = levande

é han levanes.²

Borup

№ 494 Helga Persson 1936. Bmjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levande

lèvandes

ve da ja tå spèlan

va hon lèvandes H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lwanda

ljwanda

dwå so ljwanda gråna

R E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levande(s) ja.

levanes

"hon vasste ente sin le-
vanes Rau ..."

3214:60

Nr 5243 Fillinge, Orsjö hd
Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Exc.

lèvebrø : tunnbröd. lövbröd
smörgås.

lèvebrø

№ 363 Onsjö hd Rutsås.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lexemåde

lexemanga = linjeenhet

(buret)

har kommer egen lexemanga tidrigare

språk Tanga

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† léven : levebröd. att leva av.

= levehöd

× leven

léven .

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liven

Liven

rakaren skall ha ha lita

ta liven man han fek myte

koma lazer anteda fosta

vagarom

A Jon.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever s.

löver

37 ht : 42

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lwr

lǫ́vr

lǫ́vr o lǫ̀ʒa H.6.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lǽver: Lever

lǽverpölsa. leverkorv.

höra liksom ljuden för de

hvardagliga ordens under julkvällen

Lǽver

leverpölsa

Rasbo.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever, s.

4 Lövren

Löfver, -en

lever- n

2. Löfvren ska malas.

Leveren skall malas.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever

lever, --- BF

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löver, -en, = Löver

löver

Ett löverens Sekt.

Torp

№ 494 Helga Persson 1936. Bmjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever s.

lövoren

'leverm'

3959:33

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever

löör, -en

ska du ha löör te middan?
Skall du ha även till middag?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèvorkòrv, –m

levorkorv

(Senare leden regn-kåp)
1–5

Konga

Nr 1684 Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèverne : ovärn,

leverne

en dånt leverne di människorn
håller

lèvorne

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèvərnə : brå, vårn

en tånt lèvərnə dr' gröönə

stållən te.

lèvərnə

lèvərnə

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèvarne. vårn, bulln. levarne

ett hårt levarne di' glöttarn
håller. de e sent en klarn.

lèvarne

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavorne, -d=
lavorne
oväsen

där va ett farlit lavorne.
där var ett förfärligt lavorne
(oväsen).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leverne s. n.

löverne

' "l" "ö" '

liv, oväsen

362:17.

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levorne s.n.

levorne

"där va ett farlet lovor-

ne..."

4068:7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levorne s.n

levorne

'liv, stoj, glad tii-
ställning'

3211:1

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverpölsa

löverpölsa

'leverkorv'

3859:33

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'leverpölsa

löverpölsa

'leverkorv'

371H:38

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever pålsa

lever pålsa

lever korv.

B. A.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löverpälsa

Löverpälsa, -n, -dr, -na:
lövverkor

De va go löverpälsa.

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Torrpölsa

Löverpölsa
Lurkorv

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levra

levra, -r, -d =
koagulera

blodet hade levrad ee.
blodet hade levrat (koagulerat) ee.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levra v.

levra se

'levra sig'

3714:43

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levra v.

levrar sg (pres.)

'levrar sig'

"så ente blood levrar sg"

3976:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levra u.

levrar se (fres.)

'levrar dig'

"så ente blocd levrar se"

3959:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levrad fa

levrad

'levrat'

"där va levrad blo på kni-
ven"

3959: 10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l ö² uras

levras ?
= leli tus lapoc

x löpgas

(verb.)

mälken ska l ö² uras

Ask

Ensjö

BSv

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levras

lövras, lövras, lövras, lövrads

(om blod)

en stak kniven i blöd, för ad de
ente skals lövras

K

1684 Konga v Röstånga Onsjö h[illegible]

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levras, vb

levra, -r, -d, -s levras

levras r, -de, -s (kroaguleras)

blödd levras.

blödt levras (kroagulerar).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liberal

liberal - även även ordet liberal så
allm. kommit med i politiken, tror
en person gjorde: de va en liberal
talat ni her - han hade lite tanke
at följa med i marschen

№ 363 Onsjö hd Rucus.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x liberant

s.

Liberantär = goda vänner

daj tvau va sånna liberantär o känne alltí va ifrau hinaen ajn ajnaste kväll, fär a spela kaurt –

N. 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid
s.

li. lan, m. lion

backslutning

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid
s.

best. f. Lían

bakslutning

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd

Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid
s.

li . -len , -or , -orna

Nr 10675 Billinge Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li. led, bräcka. lid, s.

li de som färdas åt våra landsvägar
bli ofta besvärade av branta leor;
M. lior st. Råstanga lior, m. fl. s åro tär-
skiftet under vintern, då de äro is be-
lagda för resande med fors o åkentyg.
Lyfter, franförakt. då man akan
åka nedför dem. med kaos —

Rosén.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li. -en. -or. -orna

dær e skàrpa liòr.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li - en, - ar - na =
sluttning backe

de bar nör för li.
det gick ned för liden.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid
s.

Li, ¹an

backe i förening med väg.

va i ál vánden va de di kàla

dæn líen for ? de har ja

hört sa tit sa.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hd

pl. l̲i̲ar

de va r̲ä̲l̲t o s̲j̲ö̲a p.p.

o̲p̲a̲d l̲i̲ar

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li, -ín, -ìor, -orna

brant; backe

(enstaka: pa lí̲d; koll.)

lì̲rna ve sǽ̲rd (skaralid)

nǿ̲rad lì̲orna (tillägg 1941)

K

1684 Konga ~~Röstånga~~ Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

pl. ljår

där va färlia ljår

N. Ø.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

pres. lider au

förliden. förlöpen (om tidsbegrepp)

s. 95

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

pret. le

förlida, förflyta, om tid

o så le de udad ...

s. 117

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

pres. lion

Skriden

men så lion de framad

A & F s. 67

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäiad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia, -or, led lida

hon har leed med
hon har lidit mycket.
de får hon lia får.
det får hon lida för.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

Leen = fåld, eller inte fåld

Pär e änte leen, haur han än
kammar – syppär gör han, o sa au
kåblar han i kaurtenspel – han
e änte arli.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li¹ = fördaga (mark.)

han kone ²inte li¹na

Ask

B. S:n Anrjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

lē, lēr l. lēar [pl. lēa], lēe, lēad

tåla, kunna med

dæ lēna ènte;

dæ lēa ènta kaurán (tillägg 1941)

dæ lēa ènta fálk (tillägg 1941)

K

1684 Konga ? Röstånga Onsjö h
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

li

'låla, fördraga'

ella säl voss li

362:1

(li)

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida o.

le (prät.)
'led'

"men den stackaren kan le
så" faselit" 3976:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida) v.

lir (fras.)
'tål'

"får då lir en varken se å "
"äta andra"

3959:24

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li = lida, tåla

lida

imper. lē ja kan enkt li den karen för

dep. lēid mina dn ; ja kan allri leid'en

lī, v.

№ 363 Onsjö hd Rietz

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

lia = lida, framskrida, (om tid)

Vi fann nog väja, hon'de lia
mé'd.
de lia mod kväll.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li. tåla lida v.
lia
ja kan ente lia dén kaven.
for mina ón.

li el. lia
ja kan ènta lia dén kánan
for mina ón (för aldrig det).

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìa . tala, lida lida, v.

li ja kan ente li dem kanen, for
ja töjter fran e so le i morgen,
de e mèn nåte en fans lèa
nåm en ente forstånn o' hålla
le franme

lìa el. lì

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li. täka. Lida

Lia

Le

Lit. Lid

Lean. han e so illa lean blann folk.

ja har alldri Lid dunkarn.

li el. lia, le, lead,

p.p. lean

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tva : tåla lida

le v.

leed

ja har alleri leed den karen

ja kan inte lida

№ 363 Onsjö hd Rucs.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia s lida

le,

lead

lida

v.

ja har lead ened for hans skön.

lìa, le, lèad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

lia - lida, närma kj - -
de lär mod kvä.
"ja mener, om vi fara räja -
"jo de fara vi nock hos de lien
mål".

de lion mod kvål

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia = lida, fortskrida. lida v.

imp. le
sup. lead - de lia mot dar, so de e
mørk tid o leda opp.
vi kom ente hem forrän de va
lianes te sångadags.

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå = tida (om tid).

tida

hva de tien månd - i hinn tid.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lïa : lïda

vi faur nojk bösct (däjst vadu) hun
de lïen mäd.

vi faur nó'k bø'st, va de
lï'on me-d

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia 2 lida (om tid).

ja tror vi fara häjn.

ja, le fara vi nock hva de lian mäd

de lian mod jul.

de lion mod jul

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lå? Lida

"ja kan orät, ta Vöjte frangen.
fick bara fira alna töj te et
par Vöjsen.

ja kan orät, sa vöjta pàugen,
fek bàra fira àlna töj ta et
par vöjsa.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida. lida, tåla lida

le

leed

leen ja har alltid leed den karen

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

tåanco - lidande (lidande) d.

de e ja lon blir tåancs på.

han kan tåancs

" åancs

' luckans.

' fläjgans

' rännans

' dåjgnet

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèen. liden, låte

(liden v. lida af

han e ente leen blann folk.

ingen tål honom.

han e ènta lèen blan folk.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida, v.

lén. liden, tråk liden a.

han e ente lén an nån endr

i bygen.

lèan

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

pret. le

hon le jo fåselit ónt.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lia, - or - le, = Lida

De börjar å lia mot
kväll.

Brunn

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lid:- or, leed = Lida

Va hon ska lia.
Kon har leed meed.

Braap

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lc = Led

Lida vla

Jt la vad Kvällen.

Brace

Brace

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

lia

'låla, fördraga'

262:3

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

li (pros.)
'låla, fördraga'
"paa samma lai vi dan sto-
re oj li"

(li)

362:11

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

le (prat.)

'låde, jödioz'

(le)

862 : 16

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li - r = fåla

lida, v.

ja lir en unte.
Jag fåler inom inte.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

jus.

Lior = likar - tycker om

Ja lior äntå sånna som bara vell luras o bedrå a anna människor!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

li. liör. le, lèad,
pp. lèan
= tåla, fördraga.

så va han ènta lèan dær
öfra au di stóra (om kalle
Holm i Svalöv).

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida II

han va ju nått ènta
lèan av bönna
om kyrkoh. Holm i Svalöv på gr. av
sin arbetarvänliga hållning.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vida

liär

ja liär dom inte

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida, v.

lida, -or, -leed

lida, -er, -it

Hon har leed med.

Hon har lidit mycket.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

lia

"de e bäst å lia å lia"

32 14 : 13

Nr 5243 Billinge, Onsjö ha

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Exc.

lida v.

lia

"de har hon nåck jätt lia
får"

32 (5) : 17

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

ojevs.

lia

'lida'

"nu boyar de åsse ad lia mod jul"

Nr 4949 Ask, Onsjö hd 362:23

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

li se

'gläda sig, vara lu-
fodstämd'

"nu e de så en gott Kan
li se"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 32 1/5 : 4

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

lejen 'lien' j: læj, -en

"Kom ska vi slåa lejen.."

1926:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie
s.

Laj = lie, även för stygg

Du e laj ve lajen, ajta
stainara når du hoggar!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leen tie

lie, -n, -a, -na

lie, -n, -ar, -na

a, leen vass?

a lien vass?

lèa eller le?

Jfr. dl senare. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

lie, liem

di hög ma lie; sin fis
di nega o bega

A-O.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le [leu], -n, -a, -ana

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lèe s.

le

ja hàde en dòli lé ifjån ja
va han a hösta, a drnehån a
liadån ---

363. Rerlöv. Onsjö hd. M. Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

lie, lien

jfr spark

ha sliva lien

FJ.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

lem

'lim'

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lee - n - a - na lie

du faur sliba leen.
Du får slipa lien.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie s.

ä. lej el. lie
y.

lej

3926:10

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieband

lebånn

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie band

lé·bɔ́n, – ɔd; – bɔ́n, – ɔn

banden, som fästa lien vid skaftet

K

1684 Konga ~~x Röstånga~~ Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lebåum, -ed, -en = liband
det band varmed liemband
fast vid skaftet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieblad s. n.

lejblaed el. lieblaed

'lieblaedet'

3926:10

Nr 5243 Eillinge, Orsjö Hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liebruten pa.

liabröden

'tröte på att lugga

med lie

3926:47

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liebruten

liebröder - a -
när en person blev bröstsjuk
skördarbetet.

e, du liebröder?
är du liebruten?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liaböle - n - a - na : den
berättelsen som sättes
på tien när man skall
hugga vared.

Bruce

× Liböle

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liegg s.

legäggen

'liegger'

3926:27.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lékar = liekar, som hoppen med ke.
vi berätta en lékar:l (hoppare)
te (ytterligare) i morgon.

lékar

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkar = läkare, som har fått förslen av
kungen att bli.
Vi har inte många läkare
här för tiden.

läkar

× läkare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liekarl

Liekan = kark som brukas av kor.

Akerbaerne kan ej bra, men
di a inga liekarna.

Liakår Rspr. pär. form

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekar. liekarl, som förstår att bruka en lie.

Skobbona e inga lekara

Skòbona e èga lékára

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekard

best. f. pl. lékårana

slåttekard

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekarl

lé̲k á̲r [leú̲k á̲r], – n; – ká̲r a, – na

den som hugger med lie

K

1684 Konga ~~& Röstånga~~ Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

lickaten

lejkaten

"... de kallas får a tjänna lejkaten ..."

se 3926:16

(= lökaten i andra mål)

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[1] Léknag = handtag på tre. [x] liknagg
en dräng ska åt kossorna gör
en leknagg.

léknàg

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknagg

liknaggana (bost. pl.),
'liknaggarna'

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie knagg

lé [lɛ́ɛ̄] knág, – n

handtag på lie

K

1684 Konga [redacted] Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekmagg, s.

lékmagg

= handtaget på lien.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknagg s.

lajknaggana (bost. fol.),
liknaggarna, likand.
tagen'

3926:10

Nr 5243 Eillinge, Onsjö ha
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknagg

lĕknagg

landtag på härskaft 11.7.5.

C 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknagg s.

liknaggana (best. fl.)

liknaggarna

3926:10

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknagg

Lajknagga = handtag på lie

Får i Tien bruga manfolken
sni lajknagga o räfsepenga
på vintorkvällana. +/

+/ ej genuint!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liekrok

lékrög, -n, -a, -ana
handtag på lie

R

1684 Konga & Röstånga Onsjö hd
Vik. or. Welander. 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lielåi

lé láiur [leiláiur], -ad

den del av själva lien, som
fästes parallellt med skaftet

K

1684 Konga ~~& Röstånga~~ Onsjö hd

Uppt. av W. Lander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léråmpa [läːråmpa], – n

+ lierumpa

den nedre, svängda delen av lieskaftet

K

1684 Konga ~~i Röstånga~~ Onsj" hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leskäft. el = liskaft

léskàft

Je va ett bra leskäft.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

léskåft, -ad, n.

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léskäft, – ɔd

lieskaft

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

leskafted

'lieskaftet'

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft s.

léskaft
, lieskaft

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kväsleaft
Leskaft

leskaft - ed - en
liekaft - et - en

de e èt bra leskaft.
det är ett bra liekaft.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekaft

leskaft

han hade sål syrr

o leskaft

f. Mo.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leskaf8. el. -en = lieskaf8.

de e nicks leskaf8.
det är inicks lieskaf8.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft s.n.

lejskapted
'lieskaftet'

3926:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lieskår

lé·skaûr, – n

det som tages i ett hugg av lien

K

1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liespets s.

liespessen el. lejspesten

, spetsen på lieblodet '

3926 : 10

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lé stage - lie skaft. × liedake

lé stage

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liestång

best.f. léstägen

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x liestärt

lé stár̲t [lɑ́ stár̲t], – n

den nedre, svängda delen av lieskaftet

K

1684 Konga & ~~Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v.

ällases blar han leggane
i nån grob

10637:15

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

Lau = låg — Leggar = låg

Han lau te sängs sinna siste fämm aur, — nu leggår han pau tjöregaurem.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

legga

Ja ska legga hän te tåged
kommor o kör ihjel me.

s. 118

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

pres. leggor . pl. =

Han leggor te klockan e bo sex
o sju

Dä' leggor så stilla ---

s. 88,
117.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

sup. legged

Sajamen, di ha legged i jöen i många aur.

S. 89

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

inf. legga

-- han som fick legga i Lond
= uppehålla sig i Lund (för studier)

H. & F. s. 71.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 ExC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

pres. leggor

A e F s. 67, 76

De e gamien, som leggor hår mètt i byen.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 E x C

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

Nu leggon han i j'orden
= nu begraven

A. & F. s. 84

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel. Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

sup. legged

i bet. uppehållit sig

O du har väl legged i Long i'an
hal snes aun ---

s. 99

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ligga liga, lau, ligga

lau

× ligad ligad

de la, at alsingen hade ligad
hos pigan om natten.

ligga te se — ölad ben bätten
när de har ligad te se en
annan tid

ligg fjärdingen - ligg fjärdingen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

liga, pres. -a

so ligor stig ig te Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lêga - vara död ligga

vått en tan där (i gjorsen)

lèga, lau

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga - ligga

skämtsamt allm.:

på liggen i stället för en sjuk.

liga

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

Liga.

"den som kan, lå' den kåda, när han
sad i sängen".

den som kan, så den låda
när han sád i sängen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
ligg • (vara död) ligger i jorden
en gång så länge ta en
ligger där.

en gång så länge ta en
ligger där.

№ 363 Önsjö hd Rietz

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga =

, o. dra ll = leta sig.

den tidtrogen, han blev

ligganes o. dra ke te land

upptäckt förmiddan

, te ke = bli bättre

, ra ke - = tåmre

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

Lägr:

vkn.: Vrikken fårj lägren dan i?
(vic dpåkom: kort).

Vrikken fårj légen dan i?

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lega - ligga
- i lag: skulera
. på måne . detta i eleven.

lega i lö'g

lega på mø'da

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga:

en faar liggja i kelen bra mycken te vorlle. (vara i stygt arbetsd.

den ocken faar nyck liggja te de lea.

liggja po latsian. +/

liggekona. som ar taken i at

liggja tio aing.

liga po ladsian

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga · ligga

· po : genom på

det här, att den gamman ligger på
stora stången.

ja vänta, om de lönar sig.
ligga på sängen - en får komma
ensam förrän längen fram.

ja vé-nta, om de lønar sa
a liga på sæn - en faur
kansa mézon for - en Lézon fram.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga : ligga

. Jo : gränna ligga, dröja med
förrättning.

ja ska inte ligga jo fruden i ang.
de e en dom alltid ligger jo
längan.

ja ska ènte lìga på vèden
i åan

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligə.

i pɔ vɛ̄n –

ska en ligga pɔ vän, o prisad
gam nöi, ɔ e de gɔlɛd, sɔlgön
en o' dɛn stiɔn, ɔ e de gɔ
lia gɔlɛd.

ska en lìga pɔ sɛ̄n, a prisad
gam nø̄i, sa e dɛ̄ gɔlɛd; sølgön
en a den stiɔn, sa e de jɔ lìa
gɔlɛd.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ska en ligga på sän a fortåna,
så e dé gålad.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligganes. liggande liggande v.

han låg ligganes, o. gick enkl

o. sti opp.

pres. perf.

han blå ligganes a gad ènta

a sti óp

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligaues.

× ligga ~~liggandes~~

Tokun du de nue ligaues tid,
da kan e ha brant.

tokon du nú de nú e
ligaues tíd, da (nan?) kan
e så bränt? (meningen?)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liggande

liggas . liggande,

han har fått bli liggandes, att den
han fått att hålla.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligganes : liggande

de e bäst du blir liggande.

v.

to länge.

pres. part.

de e bæst du blir ligganes

sa læge.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga. dan tidin

de va de aund jå lan po be-
vänjen - po mokel.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

en ska alltid ligga på präja,
sedan la dom komma ut i förrn
de vore bäst en kan i jörn.

en ska alli ligga på präja,
sedan la dom koma ud i
rönnen.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga i -- hörn till en ogynnsam

o. d.:

de ligger i klöjtan.

de ligga i slöjtan

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(läga): läjja ligga

i po läjja - läjja på mäjja.

läga po läjja

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga, lau, ligad : ligga

ligga

om fjärdefän = ligga = vara ute om
en kona lau pa trettan ärn o fem
/2 kölinga.
morran e dig o' kon ligger mere
da' o' nat.
x ligerjarg, om kön, som ständigt vile ligga.

liga, lau, ligad

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga te låst - (bröd).

ja kanhen ente ligga dämmen
te låst

ligga te dänga

" i jören.

båt en lan i jören.

ligga te se

lega te lást

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

$li^{2}ga$: ligga

i kortet, åtlagda för språkom:

dän liggen en fjinarkar te hused

(friare)

hon liggen som en bär-

hennes dams kort (vanl. bjärtendrag,

liggen mellan hungarsp. knektar.

o. d.

dan ligor en jäsor kär te

kúsad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga = ligga i omkr. kat.

ligedäj = liggdags, tid at ligga dj.

ja tokor de hemmaned ligger sa bra te, so manske ja kövar'ed, for ja kan ha de i samband ma mit éed so läge te Rangana kan ta imod'ed.

ja tokor de hèmaned legor sa brå té, sa kanga ja fjövor -ed, for ja kan ha de i samband ma mit éed sa läge ta nan au pàngana Rosén.

№ 363 Önsjö hd

kan ta imöd -ed.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga :

Can nu han han ligget sjuk så länge
ligget så han börjar fan lukta.

den sjuka kvinnan har nog
ligget ut i mören. Så gick de,
om där blev nära Kölinga.
moren hade ligget ätjel platsgåtten
om natten i Rämne - men han
fick ingenting för sitt.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga 1.

liga. -or. lau. ligad.

han lau i sängen a hörde en predika.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga

legg, -a, -ar, -ed

ligga 2.

Pres. leggor. pl. -a

Hon ska legga.
Hon skall ligga.

Pret. lau, pl. låua

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v. 17.

lau (frat.)
läj
"klärna lau i ett enda höfor"

3217:1

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v. 8.

legged (sup.)
'legat'

3217:7

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$l\ddot{e}^2ga$, $l\ddot{a}^1u$, $l\ddot{e}^2gd$ = ligga (verb.)

$l\ddot{e}^1gor$

pret. lau, icke lau

J=s.

Vanga, Rästänga

B S:n. Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

lèga; léger (l. læger), lau, legad ligga

márkom skals lega før grés;
sæalǿvsd lau ets márkom;
hǿnan vel lèga

K, R

1684 Konga & Röstånga Onsj" hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

*/ lèga, lag. lèged, pres.-part. léganes

jenerälen lag ma säbelen va sian

dær va nèn selspréjza láq.

ble léganes.

+/ hon älde i bmnaröd även inf. lèdza

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga II

dæn láu dær som dæn légor.

fruæn hon láu ju sa læŋe
a va dò̀li.

di ta díd sa di láu dær for nátæn.

sa lau dær hús

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga III

han lau i tvau aun te
sæjs.

den han lègad et hus men de e
lèved. H.P.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga IV

i bet. "fortfara. hålla på med":

de e dröjt a legza a

betala rènta. H. P.

(legza senast belagt 1957/ och 1959. Ömmaröd.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga II

i bet. fortfara, hålla på med:

ja kan ènta ligja a lægja ig

(ansöka)

kmnanöd.

m. f. 1866.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

i bet. pågå, fortfara:

ligga a ha tvåa hus!

(bmarsöl).

4194 Stehag, Onsjö hd. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

lau (pret.)

'låː'

"där lau ased ..."

3959:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

legged (sup.)

'legat'

"nan sin tåren hade legged
en fjorton da ..." 3971:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga. -or. lag. ligad

sin han hon ligad ett hus.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lìga. lau. lìgad

di lau a nòla se

Nr 4335 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lèga . laʉ . lègad

el. lèga " lègad

sa laʉ vi daa te ʉdad

náten .

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v.

lau, l

lega, -or, -d

ligga, -er, -t (legat)

Legga

där legor de.

Där ligger det.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v.

Ladu, pret.

ladu

låg

ladu du där?

låg du där?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

i bet. "ligga begraven":

dæn lag en kvèga, som ta ég
soåvel; de va en kvèga, som
jæn åu ma se.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligger
– liggande

det ble ligger H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

liga, lag, ligad

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

I Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligger

- liggande

ligger här de ligger

A. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga . lau. ligad

-- har ligad (om gamla kyrkan).

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

dan va jo nó'k di som
lau èja ó'sa, man mèja
lau ude i dreyká'maren
(om vekna el. halvvekna bondsönen).

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

hon låg ét hide, dedärna
nökalad don légon.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga II

nú lá'n jär fjönkan sé' ...
dan ska lìga en flá'dan sté'n
dan fjönkan har lìgad ---.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lega . -or. lag, legad

tvag båma lag tvært øvor

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga -or låu ligged

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga, lag, ligad

den lag nona gamla lunton

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

pret. lau

så lau han ʃúg

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

lau (prat.)

'lå'

'låj'

"han lau å sov ma" träsko pau"

362:8

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prät.

låll

låg ligga

Han lau te sänga.
Han låg ligga sänga.
di lau på gålæd.
De låga på golvet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

leggor (pres.)

'ligger'

"Sån dar me leggor"

(légor)

4475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

ligga v.

laue (prat.)
'låo'
"når di laue ude på ble-
gan ... "

3860:2:12

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga. 4.

liggandes fra.

leggaues

"han trilla å bei leggaues å kåmme kasta te..."

3807:74

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

Lau — Lase - leggane
låg — ladesig - liggande

Nails lau ämman te klokan
hal säx, i hindan!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabiar. Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga. -or. -ade. -ad

di har ligad i bÿen, so kalad,
åla stålen.

№ 1317:10 Annelöv. Onsjö hd
I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lall : Lå. Lau ligga

Ja' lau dä i nats.

Bruup.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ligga)

ligga för

. för en: vara passande, lämplig

de ligger inte för mig direkt.

jag förstår det ej riktigt.

Jag ej anlag för —

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga i

ligga i = vara upptagen

— sälen, upptagen av stugo arbete

den får ligga i sälen fram inoren
te lörde, om de sken bli te mörk

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga ihjäl

liga ihjäl = maden som har legat för
länge o. börjat dö.

liga ihjäl

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga i selen

liga -
, i i sélen : arbeta dubbelt

liga i sèlen

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga till

dan gör bidan liggen so bra te

för mej, so ja fann vel kövän.

dæn jorbíden liggon sa brå té

for mæj (mé!), sa ja fann

væl fjèva-n

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga till last

liga, . ligga

. te last . vara tic bön . hemma

ja vet ente ligga andra te last

liga ta last

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga lie ej

liga te. bli båtne genom at ligga
ostan blir båten jo länge
den fåd ligga. den ligger
te se.

4. Last. bröda. kostnad.

liga té se

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga. ligga

te se. bli bättre.

ligga åt sig

ja trodde inen skulle ligga åt
te se, men den har blod
åt tånkarbränd.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga till sig
ligga

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligganel: att ligga, liggande liggande s.
en bro to träet an dieen liggande

ligane, -ad

handlingen att ligga

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggare

lìgare = vinter ligger, bikupa, som
ligger över vintern – moder-
kupa.

vi har fina ligare, så där
ska vara komma bie nånne
kvärna.

vi har fìna lìgare, så dær
ska væl kona ble rona
sværma.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggare

Ligare = bikupa, som stå över varandra
och bina alltså ej flyttas.

Åtta exemplar av handen o. d., som
ligger till hands för avskrift av a

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga: ligga (på ägg.) *liggare
    där en tom höna, som inte ligga.
liggare: liggare, höna, som ligger på ägg.
    »Bi kuppa, dom ööm vintran.

ligare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggare

liggare, i – en

den undre bomstocken

liggaren har de liggande

A. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lègebrå, -n

× liggbro

tvåslå framme på gammaldags arbetsvagn, under hådan och sveg

K

1684 Konga [redacted] Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggebro

liabrø, - - - en
(på vagnskärra)

en liabrø ba fåra o bø
én ong vialved

№ 1566 Ö. Karaby, Onsj hd
Nils Nilsson 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligedags.

ligedags -

töcken dn de nn e ligedags

kl 7 po morgonen.

ligadags

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggdags.

legedajs.

liggdags

(- dajs ?)

nu e de legedajs. x)

Nu är det liggdags.

x) förs. aj ej i akttagen
här av l-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leggedajs = liggdags
läggdags (sängadajs)
nu e de leggedajs (sängadajs).
Nu är det liggdags.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a ligg fjädervagn

lagfjädervagn = åkvagn med fjädrar,
vanlig för 50-talet, numera
allmän.

lagfjäderavagn

№ 363 Onsjö hd Rucio.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggkona

lägehöna = höna, som ligger lägre
på äggen.

lägehöna

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggkönan

1 Legekone = kona, kisen dåkent på rygg.

2 Vårpekonan = kon vårpar bo

kyrkekona. med mycket kråk på.

lègakòna

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggkönа s.

Leggehöna -n. -or -na:
Höna som ruvar ut kyck-
lingar.

Har du ett fe leggp-
höna?

№ 494 Helga Persson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligghöna s.

leggehönan

'liggehönan'

3861:57.

Nr 5243 Billinge, Onsjö bd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggjuke adj.

leggesjug

(om höna)

3861:57.

Nr 5243 Billinge, Orsjö hu

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsjuk

legesjuk

(om kvinna)

R

1684 ~~Konga~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liggstol

Liggastôl -en

en bred länstol, som sattatis förvandlas till säng (= sängstôl användes)

1947 V. Stråå, Onsjö hs

Ingemar Ingers [redacted]
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsäd

ligesä: säd, som lagt sig efter mycket regn, vilket om är säden så, som slut kutu, mucktig.

ligesä

№ 363 Önsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligetid =

ligg tid

liggetiden e ude för den
sista hönan.

de e inte liggetid nu, när
hön e så med o. gön
liggdags.

ligatiden e ude för
den sista hönan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggtid
ligetide. ligetid för lamning är agg.
fulana ha so oliga ligetid.
ligedejs. tid är liga

fùlana ha sa oliga ligatíd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggtid s.

leggetid

'liggdags'

1535: 8

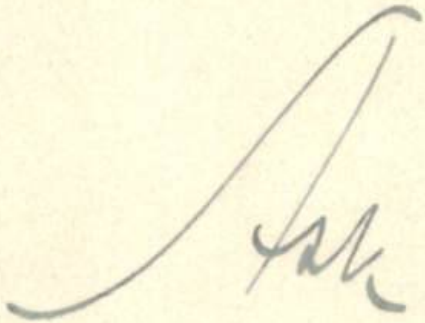
Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 ERC

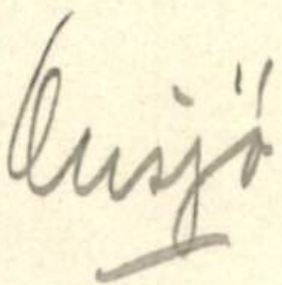
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig-ed = lik (subst.)

lile s.



B. S. m.



№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

lig. 1 ad. pl. =. 1 en

den stø lig nøra i tjälaren

(om ett gravkor)

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

lig m. liga

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik, s.

lig, -et, -en
lik, -et, -en

Liget

Mortuus Corpus

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik s. n.

lig

"hon brugar ju å klå lig"

(lig)

3217 : 2

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936.42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik s. n.

ligen (best. pl.)

'liken'

H122:14

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

lig. -ad

montus corpus

han va sa plakát, sa han
kuna èrta jànfésta líged.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
a.

lig

men säl va han se lig

A. & F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stau lig: ligga på bår. lik s

gauen brände au, då husbonn
sto lig.

stau lig

gauen brände au, då (nat!)
husbonen sto lig

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig - lila.

lik

5.

har du sett lig titta?

har du sett lig tita?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig. lik. lik S.

"har du lett lig titta"?

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läg = lik. lika

"ämnen e böjan läg".

ämnen e böjan läg

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig : like.

like a

ligt - .

ligare än bön de jö att, to de e entē

ligast likamat . .

lìgare, lìgast = duktigare, bättre,
lämpligare.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(héla).

, ve lige : underhålla, hus o. red. skap o. s.

hala ve lige, underhålla

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig = lik.

lik a

anm.: där va så rålit i stugan, så de va ente lig nöd.

där va så rålit i stugan, så de va ente lig-nöd

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika a.

lìga : lika

" lìga bam lìga bàst. tàó ta gobben o. kàringen, nàr di ekas. lìka - bàst ta -

lìga bàm lìga bàst

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga = like

like a.

di e so liga hinan som tvan bär.

di e sa liga hinan som tvan bär

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig - like.

like a.

Han e so vig, so de e enta
lig nåd

Han e så lig, så de e ènta
lig - nåd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik s.

lig -ed pl. =,-en

Nr 2006 N Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik

lik, -kd

tålesmanen strög ned

di som skola fara att kyssa

lik.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik

lig. n.,

mortuus corpus.

renga fårr lig : utsyck
för själsingning

H. P. 1941. Bosarp. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lig - ed = Likes

lik

Vu stuc hm lig?

Bruup

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Smsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

like ej.

lega

'lika'

"lega kann lega bäst"

171:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

lig, -ed, -an

liget e lisatt.
Liket är lisatt.

vem ska klä liget? jfr kläs

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik,
ej

lig

han e so lig sin mor, som de
vore sela mören.

(ant. januari 1932 efter 35 årigt hemvistråd
fr. Billinge, Onsjö hd.)

J. J-s.

Nr. 972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

lig . -ed . pl. = . -en

di slå en påle igenom bå fjìsta
a líg. (gammalt bruk vid begravning
av missdådare för att förhindra dem från
att gå igen). K. B.

I bmnarid även ligg etc

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik (sb.)

l̲ig, -ar̲d; l̲ig, -ar̲n

K

1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik ar:

lig

"den glöttan e varken lig
far eller mor utan den e
lig sin gomor" 2952:4

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik, adj. × (lik(t) något annat)

likmåd

'hygglig, ordentlig'

"hon hade inte ett enda lik-
mått klädesplagg" 3217:2

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik, adj ×

~~liknåm~~ i.

likt någon:

liknånna (pl.)

'ordentliga, skapliga'

"... kan en inte sjära nånna lik-
nånna bida an" 37/14:35

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik (adj:)

lig, -t, ˋ-a

da e èn̄ta l̄ig̃t nå̄d;
da e l̄iga fl̄àt̄ana;

R

384 Konga & Röstånga Onsjö h 1

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

lig. bmanöd.

han hade vad a kastad på
et lig = jordfäst

H. P.

I norra delen av socknen: lig.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

lig

va dú e lig din mån

Stehag

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1956.

1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
i förb. haula ve lige a.

Lige=(hålla vid= hålla helt
(= da. holde ved lige)

Ska "en skö"da jören bra
sau faur än asse haula
reskaben ve läge!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

like ej.

lig

"dän va såm ett bär lig"

(lig)

4475:7

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933 ETo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

lig

Nr 360 Ask Onsjö h d

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig nod = liket något. lik något.

de e jo enta lig nod, kon gjöla
kan slida hosen. e en kan knapet
annet o' göra än kappa o' böda.

de e jo ènta lig nad va glò-ta
kan slida hò-son, en kan kráft
anad a jò-ra an làpa a bò-da.

= åt onimligt

Rancon

№ 363 Onsjö hd

M. Rancon 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liknöse:

lik något

utr.: e de liknöse e. va so mod
den
sin mor?

e de likmånlig?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig nöd : likt något lik något

e de lignöd a la koen stått

o' svälta en hel da ?

(efrång : e de likt nånting — —

e de lig-nöd a la kôan

stau a svælta en hål dâ !

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejnrok - likt något. lik något

han e så nej, så de e inte

lejnrok.

han e så lig, så de e inte

lig-nad

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik något

lig nö'd = nåt dom är bra o'rikti
-nöd

e de lig-nön tung, o bära de
ask på de visad.

de e jö enta lig-nöd, dom
di glöttana tjivas.

e de lig nantes a bära se ád
på dé vísad!

de e jö ènta líg-nad, som
di glötana tjívas

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik något

lätsnol = likt något, bra.

de e jö inte liknod, dom
ni vår jär ade
e de lik nån ting?

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

Lia meed = lika mycket

glöttana fenge arva lia meed
hau au dom, männ au e daj
oväns, am nem au dom, som ska
övårta ställed –

NI 9096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lika = lika

ja e lia gla vrkad = det gör mig ledsamma.

Den e kanse enkē lia kingad i natten.

Ja e lia glå vrkad.

Rudén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926.30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liameed : lika mycket lika

de gör mej liameed. dess.

, godt - de va lia godt tså

lìa - mèed

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

lia = lika

de gör mej lia med, om du
vore ha mårn-oda enkl, för
ja vre pjanna sål bekåes na.

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika:

lia med - lika mycket, : det gör
detsamma.

- gla ja lia med, ja gör'et
lika.

ja e lia gla för de.

ja e lia glå för dé.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika:

lìa ve - alldeles bredvid
' lé' = de ligger to lia te pr dej
' nær - likadant
som e de lia vår igen.

lìa ve (da. lige ved)
lìa té
lìa nár

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia = lika.

de va lia gott te de, do fråge
du enta hatt dån o. gjort.

de va lìa gó't tè - da, sa
hada du ènta ha't dèn a jå't

de e lìa gó't tè - na
(= ræ't tè na)

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

lia = like

ja e lia nöjd vieked.

ja e lia nöjd vieked

Rens.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liːa = lika (kvinnj.) tilea

nåd, loge liːa lånt

Vanga

B. S. m. Anijö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lige. Like

Han har ente sin lige i hela
sämnen ta o. göra hasar.

lige

han har ente sin lige i hela
sämnen ta a jora hasar.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lia

De kan va gla, om du en
gång blev lia löckeli som mor.

A. d F. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 ExC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lìa

di va minsæl lìa faìska a
laìska som di e næ.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika adv.

lia

"lia svaurt å lia lit"

362:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

lia

di" e lia ötora.
de ero lika ötora.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika ar
obygd.

lia

"hade dönan vad ätte lia mä
blektana hade de vad farlit
rent"

1160:21

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lik - Lika

Bi ra lia stora

Bump

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika
adv.

lia

den e lia höj som rönne bärja
båka

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

lika.
lika

vi ska ha lika mycka.
Vi ska ha lika många.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lika (vb.)

lig̀ga, -ar, -a, -ad

de lig̀ga sa èǹka (sägs om ett arbete l.d.,
som ser ut att misslyckas)

K

584 Konga & Röstånga Onsj" h:l

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika (adv.)

lia

han bör lia va korsvägen

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hl

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga

lika
(adv.)

(i uttr) akta liga proportionell, jämförelsevis

akta liga gaur dar mér ta én en ta
tvaŋ

1684 Konga, Onsjö hd
V. Nelander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

lia

han e lia dristc

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika adv.

lea

"... där va lea meed ..."

3959: 1t

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan obj.

liadan

(liadàn)

971:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan obj.

likadana (pl.)

'likadana'

3958:7.

"om de hade twau likadana tvillingasluda"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liadän : likadan likadan

alle kan e liadana

kor e de nå kåtan ?

a, de e intet liatant

!

liàdàn, -t

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

likadan = likadan.

ja häde en dåli le i fjol ja
va här o' hörsla, o' dänne här
e likadan, en fan. jo skida
men en andra, om en ska
följa mä.

Rosén!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

likadant, likadant, detsamma

de e likadant må mej.

n. likadant

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika dan

reuta · lia dánt

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

liadan

--- får dåi kommon strajs en liadan igen

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

liadan, -a, -e

han e liadan.
Han är likadan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan nj.

liadana

'likadana'

"liadana tåm dare i

Långa fjärra ina"

(liadåna)

4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

Liadana = likadana

Darr ska näll va nåd sjel
pau dam – vaffårr ska daj
va liådana – Sa Guståv
am sina träskopudår –

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likafullt
adv.

liàfúlt

likväl, i alla fall, det oaktat

di læjde liàfúlt te a pàsa
glœtana.

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaful

liàfùlt eller liàfùlt

likväl, ändòck

de va liàfùlt i en gå mènerz

A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liaglad = lika glad, nöjd. × likaglad

ja e lia gla vitsad. det gö
mej dettaman

liàglà

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksagod adj.

liagått (n.)

'liksagott'

"liagått e allri gått ..."

971:10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likagod oj.

liagoli (n.)

'likagoli'

"ja haut på å si, ati de va liagoli ..."

3214: 80

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìa godt. lika godt, = rätt lika gott

de va lìa godt te de, de hade den
enkle hatt där o. gjort.

de e lìa godt vichtet. = det
gör detsamma.

de va lìa gót té -de

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika gott

likagott

likagott

de va likagott.

Det var likagott.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjales : likaledes. likaledes

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lijnnan = Like × likamen

Se ska ente två ja e din

lijnnan.

Bramp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liganar - ou = Jännärig
× likaman
du ska ente tro ja
din liganan.

Boaz

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligaman = likaman

jämlike, jämnåring

du ska rent ingbilla de du
är min ligaman.
du skall inte inbilla dig, att
du är min jämlike (jämn-
åring)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö h:d

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likamyckket

hämsed

"han sätter ju i se hämsed
som tre andra..."

3861:14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*likanöjd

lisentjd: lika nöjd, likgiltig

ja e lä nöjd vicked = det gör mej dett amma.

lìa nöjd

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lía : lika lika nöjd

" nöjd :

ja e lia nöjd om da kaeged -
ja bryr me inte om antingen ja
fann de eller inte.

ja e lìa nöjd om dé kaéged

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"likanöjd adj.

lianöjd

'inte angelägen (om)'

"men de va mor lianöjd om--"

1182:11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likare

komp. lìgare = bättre,
lämpligare, duktigare

i Gnarp lìdzare (m. f. 1866)
hälsen va ènte lìdzare.

4194. Stehag, Onsjö 4 d. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligare - bättre (komp) 2 likare
ligast - bäst a.

han e ligare kan en dan.
de e vell ligast, att ja tål
e må.

ligare, ligast

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läjare = bättre. *läkare a.

han kommer väl inte få nån läjare tås.

ligare

han kom väl ènte fáu nan ligare tøs.

№ 363 Onsjö hd Rucrör.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ likare

ligare
bättre
kön va lita ligare

B. R.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likare

ligare

dubbtigare

stallsmed i smed ligare

fa. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* likare

ligare

= lämpligare. duktigare. bättre

han kone böda åla; hæ va
inte ligare meneja te en hön.

(mäml. Rantsen)

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkare

läkare - art. - e =
dellägare

han e läkare.
Han är dellägare (läkare)
du e den lägsta.
Du är den lägsta (dellägsta)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* likare a.

Ligare = bättre

Ligare daakär än Sandal
faar än jaggu leda ätte!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likast

ligast: duktigast, bäst, likast a.

du e den ligaste av dom
alla ho.

du e den ligaste av dom
àlla hó

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligast = bäst, duktigast. ×likast a.
Hans e den ligaste kvinn.
de e ligast o. forligas.

han e den ligasta kánan

de e ligast a forligas

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligast, bäst *likast a.

den min lärr tos e den ligaste
av alla flickarna.
de e ligast o fösst sköta
hären, ingen av tjänstflickorna.

de e ligast a fösst gå da hären,
ingen av själva gråd.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x likast

lìgast

bäst ; duhtygast

da lìgaste gárnad ;
hán va dem lìgaste

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likast a. ~~likast~~

lik|gare, -st, -e

duktig-are, -ast, -e

Du är den lögnaste.
Du är den duktigaste.
Han är lögnare än du.
Han är duktigare än du.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasåˀ

likasåˀ : likasåˀ

fɛ̀r fɛ̀r . fɛ̀r dɛ̀r o. fɛ̀r vɛ̀r,
fɛ̀r mɛ̀, fɛ̀r ɔ̀sɛ o. likasåˀ.

fɛ̀r lɛ̀r a fɛ̀r dɛ̀r a fɛ̀r vɛ̀r
fɛ̀r mɛ̀, fɛ̀r ɔ̀sɛ a lìasɛ

(ramsa)

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liɛas adv.

liasau

"liasau ve allared"

(liasau?)

4475:4

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

vi e liasom nde får o
titta litt

10637:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

de höre liasom te ve
skorrstajnasypne

10637:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasåˊ

likasåˊ

R

№ 1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasså

liasa

gråved kan di fiit, a

liasa regnrezan.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasa° otr.

lias å

'likasa°'

4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liasa° adv.

liasa°

"ja, liasa° meed" =

'ja, joyllsan'

32/14:39

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillåsaväl osv.

låsaväll

"de kan låsaväll bränt ut"

3214:60

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia te - ända tiss

lika lill

lia te

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia : lika

te -

× lika lia

de rauga sa lia te - Gjmf. d. lige tit.

de ràuga sa lìa té

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lʲave = bredvid. likavid

nʲdʲanʲe - nära intill

lʲìa -va (va. ligg ved)

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaväl

liavel = likväl

han eden for tvan, o. liavel, e
han so mager, so en kan räkna
revbenen.

han ēdon for tvāu, o
liavel e han sa māgon, sa en
kan rākna revbēnen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likavät

dæ e liavæl dæn sràlaste
æ dom àli hå

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaväl dr.

liaväll

'lika gärna'

362:1

Nr 4919 Ask. Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaväl adv.

liaväll

'likväl'

"där va ju di som jored liaväll"

3976:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

líg vaja = lika vaxa likblek

líg bléj = blek som ett lik.

líg bléj

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likblek, a.

likgbleg

likblek

hon va likgbleg.

Hon var likblek.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likbleg, -a

likbleke

hon va likbleg.
hon var likblek.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

like s.

lige

" ej nåd at sin lige "

362 : 12

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

di ska sæl hala

dom ve liga N.6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x like

ve lige

" 'vid like'

" 'hålla ve lige"

'underhålla, hålla i (gott) stånd'

3959:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× like

liga ; i frasen : va liga

i hånd

vå va liga ;
håla va liga

K

№ 1684 Konga ~~& Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

like, s.

likje

like

här finns ingen hans likje.

Här finns inte hans like.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve lige = like

like

han holor ägentlig ve lige

B. Sv.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligeman = like-lärd person. * likeman

han har inte sin ligeman i o, på hela jorden.

ligeman

№ 363 Önsjö hd – Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligeman: lika. *likeman

han har ente sin ligeman

te o. täcka tag.

han har ènte sin ligeman

te a tæka tág.

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likeman, s.

Liganan

liganan

gelike /jämlike/

han e ante dijor liganan.

Han är inte din gelike.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligfär: likfärd likfärd

kista processionen, klassen

se ärda.

ligfär

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lidgård s.

fäs

i utr. ligfäs, likfärd,
progression

lig-fäs

Rosén

Roen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likfär = likprocession.

likfärd

när du möter en likfär, ska
du ta hvar av de o. låta
stanna, förr än det kommer
för dig.

när du möter en likfär, ska
du ta hvar åv de o låta
stånanes ...

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likfärd

lìgfär -en

begravningsprocession

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Fobergs 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likhanduk

ligkanduga

'långa vita handdukar
vamed likkistorna bugs'

4122:9

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lig : lik.

likhet
s. a

di talar so mæd om lighæd (
ja tåkar han e mæst lig se sæl.

lígh-ed

di tàlar sa mèed om lígh-éd.

ja tokar han e mæst líg sa sæl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likhet

ligheden

'likheten'

"jenast sau ligheden"

4475:7

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lik - het = Likhet

likhet

Jfr verb: göra lik, lik-

Brauns.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likhus

s.

lighŭs, -ed

bårhus, likvagnsbod.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likkista

acc. ↳

ligkistorna (best. pl.)

'likkistorna'

#122:9

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spig : spik.

likkista

som den tösen han bored de ad, -
de bler vell et spig i min ligkista.

som den tøsen han bæred
se ád, de bler væl et spíg i
min ligkíst a .

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likkista

ligfjista, pl. -or

den va nästan ingen väj i va
två när di dö fek en
ligfjista på ?

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likkista

lʏgfʏ́sta, –n

dar e mun lʏgfʏ́sta (sades, då det blev
en mista i sången; hoddes förebåda
dödsfall, i synnerhet såningsmannens)

R

№ 1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likkista s.

ligtjistan

'likkistan'

"hövla fså ligtjistan"

'hosta'

Nr 5243 Billinge, Onsjö 856 1 : 3

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likköp

ligtjöb. ed - en =
löpdkäl

du faur gau ma" å" drecka
ligtjöb.
du får gå med och dricka
löpdkäl.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likskjöp

ligtjöle

'köpskål' acc. ¿

(ligtjöle)

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likkjöp = likkjöp, ersättning av den, som
sägjer någon
den berättar vad likkjöp?

den bestäm vael likkjöp!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likköp . likköp × likköp

den som tar mot pängarna
ska betala likgöv (om typ, en
gök - alt efter varans värde).

den som tar möd pängarna
ska betala litgöv

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likkop

litjóv = liklöp, tiktering av den som mottagen pengar vid köp.

ja, ja jin så mèad for öged, man så faun dé bastau litjóv.

ja, ja jin så mèad for
öged, man så faun dé bastau
litjóv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likkör

likkǫ́r = likkör, kraklering, som tågarna bjuder.

den som fann pänga, du fann likkǫ́r.

litjǫ́r

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likköp, s.

2.!

ligköp. ligkör, -ed

köpskål, -en

2.!

ha ni druckit ligkör?

Har ni druckit köpskål?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likköp

Ligköb = värdebyte utan
mellanavgift
Ja bytte bårt fjyrkålen
modd ain jölka, jämtan,
o Ola bjö ligköb

Nr 8096. Bil'inge, Onsjö hd
Fabiar. Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liksligt adv.

ligelit = bärande tvärt nytt dödsfall

"sin en ad di gångor så li-
gelit"

3958:2

(om kyrkklockorna)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likna

ligna -an -a -ad

äv. likta och (i bmnamid) lijta.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligna = likna liknа

ligna sig ve mod.

en sak: någon likner dig
väl en kopia — så omtrent
man — — —

ligna

ligna sig ve mod

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägna.

Sikna

di lägnan hinan som tvan bär

pers. lägnar

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika

lika, -ar, -a

de lika ut revejarn

H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

∝

likmåt adj. n.

likmåd

'likt något, passa-

bet'

"kan han hålla måd lik-

måd tal 2 "

32 lf: 14

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd.

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaröjd
adj.

lìanöjd

likgiltig

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likmöjd

likmöjd, -a

hon e så likmöjd.
hon är så likmöjd.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liamöjd -a = likmöjd

Han e så liamöjd då han
fraugar ente äkte händ
de gaur fe.

Bråvalla

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likpredikan s.

ligpräästa

"de va ett grannt ligtal
eller ligpräästa ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 32 1/2 t : 18

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likpsalm

ligsalm

'begravningspsalm'

(ligsalm)

362:21

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likskark

ligekär, -ä, -n, -or, -na =
liktåg

2. ligekaren kämmen.²
2a likkaran (liktågett) kommen².

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likskara

s.

best.f. ligskaran

begravningsfölget

s. 102

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likskara

ligskaran

'likföljet'

(ligskåran)

S958:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liksnören = Liksöja likskär, likskara

Östkommun liksnören.

/Bruzs

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likskara, s.

Ligskaren

ligskar, -r, -n

liktåg, -et / likprocessionen,

där kommer ligskaren.

Där kommer likprocessionen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likskara

b. f. ligskaren

= begravningsföljе

H.P. 1941. Bosarp. Onsjö h:d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likskara

ligskåra -an

begravningsföljé, - procession

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

lìasòm

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

Liåsom = liksom

de e liåsom vaur i låften,
fast de e kallt ännu, männ
daen e blåjen, traj limma
längåsen sin i julas.

N. 3096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

liasom

dai e många smau sommarfula,
som e ude o flyor om nättorna
liasom uglorna

A. & F. s. 71.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom
adv.

liasom

sin liasom to de imod, se engen
hade råd o si

A. & F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydslö Agar o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

liasoin

han va liasoin lita bagèta

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likesom

liasóm

han ble liasom lita stiken på -ed.

de såg liasom av en skoastén.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likesom II

te sist vela de liasom

bee se (uthela sig).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

likasom

K

№ 1684 Konga & ~~Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likeom

liasoin

di drév jùran liasom sa
kalad i dröften

jtn drift

1684.

1953. ~~265~~. Röstånga. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likson

liasom

dæ va liasom at ås

te o åsa lyta

A.O.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likesom

liàsom

dær va liàsom di' kalar fàtihùs.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

lisasom

likasom

lisasom

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likaom

liàsom

jarnen e liàsom

bàblada

E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson f. 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Likasom = Likasom

Han e likasom förtrödder

Borup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likas(a)som

liasäm

'lik som'

"de fadår a se sål liasäm gamla hus"

971:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

läsåm

4475: 1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom adv.

kasom

"i de kasom"

862:1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom:

nue e di vel liasom

lita for gåmla.

Nr 6032. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

likasom. likasom

vanl. - när någon talar om en

person e. d., så brukade man

en annan person på 3 personen:

ja de va likasom två där perso-

ner, som inte kunne eda ost-

han fick bara bröd - de tåpla

han kunne förstå nå ost-

o. de gick bra.

ja, de va likasom ma dän

pågen, som inte kunne eda ost--

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liasom - likasom

ja har liasom lite ont

i halsen.

de e liasom må dom vanna,

som —

liasom

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

liasom : likasom

liasom om.

de fronnmo liasom om där va
åkra i koplen - o kanske de snart
vagna kört.

liasom

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likasom

liasom

'likson'

3959:19

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom:

de e stÿrelsen som de
liasom hä̲zon li̲de gröna
på̲.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likom

liàsóm

-- om di ska va liàsom leta
fàrädóme for àndra ---

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likesom

liasom

dæ va liasom lita
lèktara ósa.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likesom

liasom

den va liasom korgböjd.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

liàsom

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksom

liksom

de e liksom han inte fråga
ätter.
Det är liksom han inte bryr
sig om det.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* likstass s.

ligstass

'liktåg, begrav-

ningslåg'

3456:2

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligsten s gravsten

likstenen

ligstén

Bara d Onsjö hd ligstén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lipstol

lejstol eg. bet.?

"avgift till prästen för
jordfästningen"

S216:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksåväl

liasavél

nú kan já liasavél gau a
anmála -ad.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likt om

likt om = utan mellangift

1. vi byter likt om.

vi byta likt om

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Likt om =

Likt om

byta likt om, utan mellangift.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* likta I
v.

likta - a - ad

likna

de likta ènta nœd = dugde
ingenting til.

se II

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x likta II

äv. lijta etc.

bonadsd

de lijtan ingentig

han lijta mén en slajtare an en präst

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Likta = liksa

× likla v

di likeär Jinan, to de e
oorunt o. ohelja dom ad.

likta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likta - lekna

likda

som legna ..

de kära liktän jo ingenting
de kan ens ändo va likt mor

likta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägta = liksom

Ivan liktar dem för som att
kärnekarn.

lägta

Ränkås

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x likla

liksta : ren ut.

de liktar se te o' ble gosk
om sömelbär i aur. Sko so
fann vi vell en stäm vinter

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x likla

x likta: lukna.

de kan de vara kompen-
gå tåes. han liktar en enke
med.

likta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likta

× likka

likta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x likla

liksta.
ligga

de liklar de ente te o. ble
nod an nå de slå partied.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× likta

lìgt/a, -ar, -a

Lilena

de lìgtar inte nåd (är på tok)

Konga

Nr 1684 Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktal s.n.

ligtal

3214:18

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*liklas

liktas - likmas, även förlikas, bra jämt

" ve -

di kan inte likkas vi kunna

" " " må a.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktnågot

liknäd

"de skälle väll ente va liknäd
om du skälle jau---"

1183:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktnågot arv.

liknåd

"får äda Ban du ente spenga liknåd"

3959:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktorn, s

liktorn
likstorn, -en, -a, -na
liktorn, -en, -ar, -na

Har du en likstorn?
Har du en liktorn?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktorn s.

ligtorna (pl.)

'liktornar'

3807: 57.

Nr 5243 Billinge, Onsjö ha

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktorn

ligtȯrn -en -a -ana.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liktorn

ligtorn, -en, -a, -na

acc. l

har du en ligtorn?
här du en liktorn?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvagn s.

ligvägnen

'likvagnen'

"så bruga kan å aga på ligvägnen ..."

4068:10

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvagn, s.

o. ligvagn

ligvo:jn, -en

likvagn, -en

vagn heter i målet vo:jn.

Ogen i akttagelse. 1–5.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligvöjn = likvagn. likvagn

där va en fakki stuk • gå
fro stämman, om di skulle
kvva en ligvöjn fr forsam-
lingen åkta om fram by skolen
fål kåken en, -

ligvöjn

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvagn

ligvöjn, -en

yngre ligvägn -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvaktyn

ligvån = likvaktan - hvari liket fastnar.
kastades ibl. efter den döde —
ibl. gnöddes det mer.

ligvån

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvatten,

ligvan = likvatten (där likt tvättats)

de tvåtta ligvanned åttan, för

att han enda skulle gan igen.

~~Ligt~~ Ligvan

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likpsyrål adv.

liaväll

"å liaväll e de säjt"

37 dt: H.

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl
adv.

liaväl

le e nock så bra, men liaväl e dåu
nåd som fattas

A. & F. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl
adv.

liavāl

Ja, vi va fattia, men liavāl
vell ja si, ad vi hade ed bra.

A. & F s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ikväl

Iàvak

dia Iàvak ve at hör

H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl

kvàvél

K

№ 1684 Konga ~~& Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl

liavæl eller lia væl

sa jälp kon -an liavæl sæl léta.

di fjåban lia væl

ja vänt pa kalásed liavæl

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl II

de e nok liavæl de dærnade.

K.B.

dær falt lia væl vipe nør.

ja kan liavæl koma-d ihú

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

J. Ingers 1845.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvål

han hade tad sin jilesjäka
på men hade vändesböjsorna
liavél.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl III

man ja kan liavål koma

ihué -ad.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl

liàvél

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl

liavél

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvål

lia væl

de kona di lia væl ha
jørt sin.

1948 N. Skånelinge, Orsjö kn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likväl

liaväll

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvål

ljàvael

du va ljàvael rá't

P. F.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likäp

liŋ́ŋ́le

käpskäl

de skall ha liŋ́ŋ́le på afŋ́ŋ́ren

(den som sålde på marknad skulle ägnas)

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likör

likör: använder ofta för dryckes-
varor: allm. (Rom, Jämtl. o.s.)

likör

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likör 9

likör • dryckes varor i allm.

Den dr, av han köpt sina
varor likören (kom o. bränvin)
te bröllopet, men när de te
med bröllopet va de slut må
likörerna.

likör

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilja

lelja

362:12

Nr 1949 Ask. Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.

Helga Persson 1929.

lilja

lilja, -n, -or, -na

liljan blåsmar.
liljan blommar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilja

lèlja, -n; lèljor, -na

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lillekonvalj - en pl Liliekonvaljen
= Liljekonvalj

Var kan du placera en lille-
konvaljen?

Bradup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liljekonvalje

lilekonvalle, -n, -or, -na
liljkonvalj-en, -er, -na
/konvalj/
ska du ploka lilekon-
valle.
Skall du plocka liljkonvalj.
/konvalj/.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilfkonvalje

lillekånnvalle - n - ar - na

där e så gått om lillekånnvalle.
Där är så gått om lilykonvalje

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liljekonvalji

liljekonvál = convalaria majalis

genuint!

jfr lilakonvalon

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liljekonvalje

liljekonvalen · liljekonvaljen.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lila hus

× lillahus

kammare vid sidan om
stugan (äv. hussd l.
lila stua; utan sonstor
också kallad svartahus)

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilla mor. Anekdotum. lilla mor

mor lilla!

lillamål

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillan

lilan : spanska ön (i Texas).

lìlan

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lillan

lilan - lillasin, lillebror

(i Kristianstad).

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lille julafton

lille julafton

'dagen före julafton'

15 s 5 : 15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 ETC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillejulafton

lillejulsallan

'dagen före julafton'

1181:15

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lille julafton

lille julattan

"lille julattan bruga di å ha
mjölebrö te midda -- "

3926 : 15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lillejulaftan = dagen före
julafton.

× lillgårdagen

Di kåm lillejulaftan.

Borås

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillejulafton

lillejulaftan (23 dec.)

"vi fenge julagrisa fårr doen
farja lillejulaftan"

3862 : 26

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lille manasse

lille manasse =
samtliga gången man slog i spik.
lilla gäst

Sannolikt intet folkligt
uttryck

Slang. ej genuint! I-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lillpetterssfölje = Här en
del huvudsaklingen från samma
grind kommer i sällskap.

Här kommer hela lille-
pettersfölje. Brrrr

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lille Pellas Spelemans-
ett annat namn på lille
Jonsson. Så lyder dennas ram-
sa.

Jönnetås, Skrikepås,
Långeman, Gullbram,
Lille Pellas Spelemans
Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillfinger, s.

lillefinger

lillefinger, -en,
lillfinger, -et

Har du ont i lillefingret
Har du ont i lillfingret.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillgammal

lillegammel lillegammel

lillgammal

hon e lillegammel.

Hon är lillgammal.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillgammal

lillegammel, -a

hon e så lillegammel.
hon är så lillgammal.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillmiddags.

lillemida, -n = ungefär
detsamma som frukost.
Får ased vr lillemida.
Förr brukade vi äta lille-
middag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag

Lillemiddda = ½ frukost (dasse)

Rätt definieal ?

de blaj lillemiddda, o vi fenge stekta pärår o fläsk, a sin söd mälk o fittamad öwanpau, o ajn stor sypp te, o de va gott -

N. 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemiddag

lillemidda

'lillemidda användes i-
bland i stället för dagvard (mat-
tid vid halvnioklden på morgonen)'
1181:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Liljemiddag

Lillemidda, -n = Frukost
eller som man sade "dare"

Nu faar vi hålla lille-
midda.

Boodaps

№ 494 Helga Persson 1936 "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lille middag

lilla mida

en förmiddagsmåltid

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillemidday

lillemidda

'frukost = davre =
mål'd emellan Kl. halv tre"

1550: t

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1938 ETO

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lillemiddags-fri

neutr. lèlemrdesfrit

fritt till "lillemiddag", lillemiddagsrast

vi hada lrlemrdesfrit a

èlemrdesfrit. (näml. i skolan)

A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillpräst, s.

lilleprast

lilleprast

lillfingret.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lillepräst = Lillprästen.

Den renaste som barn brukar uppresa och vari finnarna ha sitt namn.

Tjärnefäll, Slecke-fäll, Längeman, Havre-häll å Lille fräll.

Nr 494.
Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillstuga

lìlastùa, – n

det mindre rummet i ett hus

K

№ 1684 Konga ~~& Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillstuan - mindre rum närmast lilldugan
stor stuan (dagligrummet)

lìlastúan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pillastuga

Pìlastüa

vur dagstum

om dær va gàmla va dé

i pìlastüa

K. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li'lla-stuga

lɪ̀la-stɯ́a

ett rum i bostadslängan – i närheten av köket.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillstugan

lillastua, -n =
ett litet rum ofta innanför
förstugan.

Hon låg i lillastuan.
Hon låg i lillstugan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lillastuga

lyl̲a stu̲a

husbondfolkets var dagshuus

di va sa̲l i lyl̲a stu̲a

A.G.

№ 1566 O. Karab., Onsj. hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limborste

limbåste

'limpensel'

3923:31

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linkaka s.

linkagorna (best. fl.)

'linkakorna'

S 925 : 81

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linnra- r = Hjälka äpp.

× linnra

Je e så håld ibegad
så ja fatt fåkkoja
å linnra äpp ed.

Hanna

Nr 494.
Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linnra - r = Hjälma
upp.

Du får dricka mått
vatt så får de linnas
så gått i bröstet.
(Ro ut flyck om höjn re fjär-
nyd.) proup

Nr 494.

Helga Persson 1931. Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limma v.

limma

'kalkstryka'

"limma väggana"

1182 : 26

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limma, v.

Limma

lima, -r, -d = måla (vitkalka)

vi fau lima väggarna.

Vi får måla väggarna.

ej om målning i allm.

1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limma, v.

limmar

lossnar, (lindrar)

Drek orsd varmd så limmar de i brösta sted.

Drick något varmt så lindrar det i bröstet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linna

linna - r - d =
lindra, öppnar upp.

de linna på gått i halsen.
Det lindrade på gått i halsen.
de linna öpp.
Det öppnade upp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× limma v.

limmar (gres.)

'kämes mjukt och lent (i bröstet)'

3710t:4

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× limma upp

lima ö'p -a:r -a -ad

lindra, mjuka upp (om medel mot förkylningen etc) (även om regn som mjukar upp jorden.

detaljerna de limmar ö'p

ä

B-14.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"limme s.

4. limme,

lemma (fsl.)

'kjökkvastar'

"tjära udad slätten må lem-
ma å kåra å ... "

3926:17.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1922 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limme s.

limma, M.

'krastar av görkris'

(limma)

1950:6

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x linne s

linna (pl.)

'kvastar av björkris'

3456 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lime. Tvist.

* lime s.

lime kan i denna bet. komma in i Rencrön dial. p. Ask. Rätlänga

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linn. s.

Linne: kvast tills. vinne. band, till-
hör eg. östra Onsjö, men äro delvis
kända jad vida bygden, fast kost
a båm, lårhabåm användes i alla

Rudén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*limma

lima, enl. R. s. 404., dock oftare O.
Kalka, kalkstuga, men vit
lima hvarvid förr länge.

Rancho.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lime

lìme, -n; lìma, -na
(numera såsom obrukligt)
kvast

gǻk a tǻ lìmen! Röstånga

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämi : mjölka

lämed "

lämq : mjölka upp.

ja hade en råkt bulle i maken,
Reji
men en kvinga kunde Reka valsen
Jo, o de limma so godt.
de va nåt svårt bro, de e to lämmed
to ja må min dåtti tänn kan
Toppåt.

Rekrö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna : mjölken.

de har börjat lämna lite i våras

x lämna

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* limme

limme, -n, -a -na = kvast.

limme

" fej må limmen
++ lopa med kvasten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× limme

best. f. limen

= Evasten

Nr 32 Ask, Onsjö hd

omk. 1880. Henrik Wranér

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x limme
s.

Limme = kvast

Ta limmen a följ au fore-
bored, får nu ska kregen
ha ögebring a sin vann!
(limme - käst - kaust = samma
betydelse)

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lämmel · mjölk.

de e godt mä bröd, dom kalla lämmel.

Lämpe.

de lämma so bra mäd' maten mä den köppen

*limmet

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* limmig

* limmi - mjuk.

* lämmel

de va gott mä de bröd, de e
ro lämmel to.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limmig, a.

limmig
mjukt

n. limmig

de e så limmigt.
det är så limmigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limmig

limmi - t, - a =
mjuk

där va limmit å ved.
Där var limmigt (mjukt) att
sitta.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* limmej adj.

limmit (n.)

'mjukt, lent'

"dätta e limmit fäi brösted"

969:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× limmig
a.

Limmi = mjuk - smidig

Dinne pudan e limmi
a ga, te a legga pau!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× limmig

limi, neutr. -it

= mjuk, klemmig, klibbig, klaskig.

Nr 32 Ask, Onsjö hd
Henrik Wranér

1881.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limmigt

limmit 'mjukt'

"vi ska ha majgröd te kvällsfån de e så limmit å sova på"

3714:21

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1926. 43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limpolla

limpåttan

limpamman

3925 : 31

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lin, s.

Linet

lin, -et, -en

linning, -en, -ar, -na

knäpp linne.

knäppa linningen.

№ 1126 Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linning

lin, -et, -en

= linning.

linet räcker inte åt mig.
linningen räcker inte om
mig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lin s. n.

lined; är: halslined

'halslinningen på skjorta'

3217: 20

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenbojsen : linbojsar.

linbojsar

Begagnades kanske mest av pojkar, som vid ofvanet av bläjarna vänt.

lenbójsor

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linbyxor

lenböjsar = linnebyxor, vanl. av grovt
linne, hörde till de plagg, som
en hörapiga, el. vöjlepiga bar.
Hade begärt o' erhållen i lön.
de voro av enkelt beskaffenhet,
å en skräddare ville hälla ut två
morgn. at han skulle ly ut sin
lenböjsar, men han kogade gård.

2

kogte!

lenböjsor

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liŋ : lind.

lind

liŋen a ändə di gramə
lɛ̈ŋ en kan ze.

leŋ, -en

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liŋ = lind.

lind

vi har plantered et Løvtræs
an lingen - de bler nok bra
med tiden

liŋ . pl. -or

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind

lung, -en, -or, -na s.

Där sto en stor lung.
Där stod en stor lind!

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind

leʒ, -ʻn, -ʻor, -ʻorna
lèʒa; -d

lèʒa rǫ̈dnar ènte ǫ̈ps

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länge, Länz - en plan =
lezn : lez. Lind

Längen blommar.
Är den längtiä ann-
ars.

Bonde

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lind s.

liŋg-en : lind /sulest./

Sdk.

B. S. m. Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunde
s.

lèga

väktighet av lund i ingån i

lègasägorn.

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linde
s.

Lenge = lind = trädet
växtlighet av lind.

I lille vång i Vessåre -
nöjste darr meed mä
lenge, sam daj hogge nör
o dra basten au, te rajb.

Nr 8096 Biliinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* linde, s.

lenge

= lindvirke

lège

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linde

lunge. d =
lindskog

" " .

där vopete grannd lunge.
där växte ödeken lindskog.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linde

lèzə -ad

6./. 1937 Ask. Orsjö ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liŋ : Lind.

liŋárm : Lindorm (ormed man).

lindorm

leŋárm

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lindpinne

lèŋapéŋ, -n, -a, -ana

dæ hads shàlade lèŋapéŋa te sàvlŋ

P1

№ 1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linfrø

linfrø, -ɔd

K

№ 1684 Konga ~~å Rostånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linz - mjäk i halset

Linzer "

x x lin
Linne

5

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lingarn, s.

lengarn, -ed
lingarn, -et

de e grant lengarn.
det är packert lingarn.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lingarn

lingårn -ad.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lingarn s. n.

lenngarn

3860 : 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linger f. Liner, mjält, i kvarndet. * lingar
5.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lingon = Kjäll × lingon

Ja har så många lingon i skogen.

Bruno

Nr 494.

Helga Persson 1929. Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x liing
s.

liŋeg. -en

hårbeklädnad på levnaden.

(Obs. Bör sökas i Sydskåne, som i stället har bröddekkläsel.)

Stehag

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linjalen = linjal.

linja v

linja = linjera.

ja kan ente rhinöa. dem
bogen. for den e ente linjad.

liza v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liŋgálan : liŋjal

liŋjal

liŋgálan

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linjal

linjål-en = linjal (subst.)

Sch

B. S. m. Linjär

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linjal

lexjål, -or

1694 Konga, Onsjö hd
V. Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinga : tinjera. linjo 5.

tinj : linje.

– ja skolle ha en tingar skriobók.

leg

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linjera raden

linjera raen =
slå upp, slå

han fick linjerad raen.
Han slåddes upp ordentligt.
Han blev slagen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linjera röggstavlan

linjera röggstavlan =
när någon blir agad med en
käpp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linka = lina (?)

linka

hästen skada se i foden i gamm
a en flintorsten som han trävade
på, så han linkan letta i da

):

hästen skada se i foden i gamm
an en flintorsten sämn hana
trävde på, så hann linkan letta
i da.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linka, v.

lenka

lenka, -r, -d
linka, -r, -dr, -t

va lenkar du för?
vad lenkar du för?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linka v.

lonka (prat.)

'linkade, kallade'

"han geck å lonka ma" de
aenda bained" 3807: 44

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linakrok

Linakrog, ---an

(tie ock).

Där satte de linakrogen i

F. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenement = lenement, liniment
konferèo — enrója

acc. ↳ lenamént ↳

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linne

lärad

de hade med me lärad

J. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linne

lina

di vå båra lina H.6

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

N s i sso l 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemne s. n.

lemne

"sydda av tvan sårts lemne"

3926:45

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenbödjor

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linnebytor s pl.

lennböjsor

(linnebytor av grått oblekt
linne som användes av karlar-
na vid slåtten och skörd)

32:7:21

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linnebyxor

Lenböjsor
lenböjsor, -na
linnebyxor, -na -
Det var mycket allmänt
att drängarna fingo ett
par linnebyxor i lönför-
månerna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limskyar

limbæjsar

di hæda limbæjsar o
hiŋpælsa o æt pær stæ̈ta

F. N.

(i Lön)

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linneklädder

ljusklär

ljusklär te o slå

da fäk da

F. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de lèna. timmerarn.. räcker. [×limpen] [illegible]
vi får ha de lemna på blegan.

vi får ha de lèna på blègan

Rudén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linnen
adj.

neutr. lènad

av linne, linne-

lènad vèv, linnevävnad

M. N.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linnen
lenne, -d, -n adj.

de va en lennen dug
det var en linnedu.
e de lenned tö̈j?
är tyget av linne?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* linnen
adj.

neutr. lènad

linne-, av linne.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linnen

lina

linne

harra gått om dae lina

H. O.

№ 1566 O. Karab., Ons[illegible]

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linnen

linèn, linèd, linè

av linne l. lin

en linèn dúg;
linèd tój

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linet

lenned

'linet'

362:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linet s.n.

linned

'(linne) av linne'

"ja ska ha bänum te vårp å lenned te islätt..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1860 : 2 : 5

Helge Bergman 1933-42 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lanstyg. el pl Lanstyg. - ea =
tinntyg.
lintyg
linne
I de gamla dagarna kallades om
lanstyg.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linntyg

lintý, —ád

de pék i bára lintyád

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lintyg

lintyg, -ad, -en

dessa gräna äpplen

i lintygen

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛntɔ̈j - ed, lɛntɔ̈j - en = linkyg
(bunt.)

Hk

Carrjin
3/4

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limtyp

limtý

dæ va stærka limtý

A. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linntyg, s. 4.

lentöj, -ed, -en
linktyg, -et, -en.

de e eð nypt lentöj.
det är ett nytt linktyg (Lima)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linntyggsslarv

lintyslarv

hon hade en lintyslahv

på sd

NE.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lenölja, linolja linolja

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linolja, s.

lenolja

lenolja, -n

linolja, -n.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lentéj. linsyg

linsyg

lentéj

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linatyg

lintöj, - 2d

tyg av lin

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lipa, v.

Livade

lipa, -r, -d

lipa, -r -de, -t (gråter)

va lipar du för?

Vad lipar (gråter) du för?

Trollenäs, Onsjö n. l.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lipa v.

libar (pres.)

'lipar'

"va, libar du?"

32/1:23

Nr 5243 Eillinge, Crsjö hd.

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìbed

lipig

som har lätt för att gråta

en lìbed glǿt

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lipp, s.

läpp, -en, -ar, -na läppen

läpp, -en, -ar, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lippa, v.

lepa, -r, -d läppa

läppja, -r, -d -t

lepa på sd.

läppja på det.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lipsill

Libesill = lätt till gråt

Sades mest till barn och ungdom, då de grät, för litet och ingenting

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lipsii s.

libesii

32 II : 24

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lira

lira - vi - d =
vifta

hängen liran må pänpan.
Kunden viftar med svansen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lira

lirka, -ar, -a, -ad

svänga, vrida

lira på rämpan (om hund)

K

? 1684 Konga & Röstånga Onsj" hd

Viktor Welander 1832

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lira v.

lira

'vifta'

" "

lira ma ràmpan

'vifta på svansen'

3861: 41

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lira v.

lirar (pres.)

'svänger'

"de va faselit va kan svänger när kan gaur ..."

3807:39

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lira, v.

lira - r, - d lira

vifta, - r, - de, - t

hanen liran ma rompen.

hunden viftar med svansen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lira-n = Vifta × lira v.

Kängen lirar mån pan.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lira, vb.

Lira = röra på fingrar o tår

Ja da e ja bättor i näven,
ja kan lira mä fengrana!
Ja hadde ramlad nös frau
ain skadaraje, höjt oppe frau!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lira v.

lira (fnet.)

'lirkade, viftade'

"fauret sto å lira ua "rämpan"

1959:38

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Liet ord.

Lied

' som svänger hit och dit

(vid gång) '

" Som lied gång kan har "

Nr 5243 Billinge, Onsjö Hd 38 07: 39

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lirk 5

lirk = dysten

lirkar:

. mdf. ja fann förnöjsa o. lirkan
mäd do gadk ja hem.

. ÓH - dysten upp (i lår)

lirk

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka
v.

Lirka = dyrka- fråga ut

vem ha hatt negelen sist?
- nu fau vi lirka opp lausen -
de e slårved a änte hänga negelen
pau sin plass, ve dåren-

Nr 3096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka = dyrka upp en lås o. d.

lirka

lirk = dyrk

v.

I man får lirka mest dyrken för att få upp en lås, så kan man även lirka med fingrarna för att få dem att uträtta en sak.

Även andra svårigheter söker man övervinna genom att lägga ansträngningen på mest listen att lirka med dit, finna det lyckat.

Jungen slank där o. lirkar här rompan, han vill ver ha mått.

lirka

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka. lirka, dyra lirka

ja kan förstå lirka mår
so de kann vikó för vass.
vi kann ha annan kvist o.
lirka upp kanoen.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka = dyrka.

Han lirka opp dörren med et krokat spik.

Han lirka ôp dâren me et kröked spik

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka

lirka =

= mad: behandla, gå tin vapa.

ja får vel lirka mad, to ja kan bre leri i mårn.

lirka mé-d

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka - gå lite vaja, dansa, vifta liska
ja får vill lirka mäd -
- op - dansa upp (tåg).
kongen lirkar två rumpan.

lirka op

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka

lèrka, lèrkad

an kan lèrk öp na

han ha lèrkad öp na H. E.

öp?! el. op?

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka, v.

Lirka

lirka, -r, -s

locka, -r, -s

försöka lirkas med en.

Försök och lockas med honom.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka, v.

lirka

lirka - r - d

linka - r - dr - t

kan du lirka i väg?

kan du linka väg?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka

lirka-r-d =
dyrkad upp eller också så små-
ningom få en person att gå med
sig.

Han lirka upp dören.
Han dyrka upp dören.
Hon lirka på en så han gå
på se fe sist.
Hon överfalade honom så han
gav med sig till slut

Billinge. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linked a.

Linked = ostadig

Vägnen va linked o skrang-
led, o igrana i gulen knirkte,
sau ad de va vangelit te o
aga i itt sådelent agetöj –

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ listerok

lìre krȍg, – n

"sättes framme på vagn för att
på långt mellan kärrorna" (när-
mare anteckningar saknas)

K

2 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liromkas.

+ lirumkass

kanske här är den ej positiv

lirómkás

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lirumkas = positiv. Lirumkass

han börjar nu gå omkring

nå en sån dära lirumkass

o. sjunger ytterligare visor

han börjar nu gå omkring
nå en sån dära lirumkas
o sjunger ytterligare visor.

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"lismet ej

lismed

'lismande, falsk'

"fy! en sånn lismed Kar"

3214:53

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lispund

lispong = lispund (gammalt)
= 20 skålpong.

lispong

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lispund
lispang =
gammalt viktmått motsvarande 20 skålpund. 1 skålp =
4,25 gr.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

lest, - en
'list, ribba'

"en utsvarad lest"

447 J : 6

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lest: list. list

Berättarenelsen har nu gått mån
runen i last ett helt år - o. han
e ente tämmen än ja i armen.

lest

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lest x list, as lurpa barn i x list 8
svör ente lestan so hast om
gloten, han kan ble skäm-
bensad.

svör ènte léstan så håuat
om glø̀tan, han kan ble
fæbénad.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

lest = list, band.

en person hade en gång skadat
sin arm men blivit fullt åter-
ställd; han hade fått gå med
armen i list o fortsatte därmed
under förvåning, att armen fort-
farande var dålig. Då han ej kunde
arbeta o därför fick tiden lång fram-
han klagade sig: mamman må
armen i lest.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lest. list, kant, bindel. list

här kan du en lest, ta o. svöva
glöten i.

Kan nå armen i Lest (en person,
som alltid gick med armen i list).
Tiggde för att skaffa mat.

hér kan du en lést ta a
svöva glöten i

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén
Rectör

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linda.

lest – Tång, bred ytterrem, som lin-
der om 2 små barn stampa blåjar
e, klapio med bindel kring
fötterna.

list

lest

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

lesten

'barnleidan'

(lésten)

1182:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list, s.

Lesten

lest - en, - or, - na

lest, - en, - er, - na

de dar nöjdreve lesten,
det dar nere vid listen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lest-en, -or, -na: List

Spöb lesten om en.

Boaep

~~Nr 494.~~

№ 494 Helga Persson 1936 Dmjö

list

list, -en

barnbinda

H. C.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lesta - r, - d = Lista (gå)

Nu faur ja lesta one au.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936. Önnjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèsta. lista lista

v.

ha id.

kan du inte försöga lesta ud
au - en va han tänker ta de te.

, astäd - sä fann vra lesta vara
- o stä, sägan de hus mort.

kan du èrta forsøga lesta ud
au - en va han tægkor ta sa tè.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista = knuppa (kig), åstad lista v.

1 de - en fåun vell lista se mod hemmel

2 åsta'

4 ogan

de e vell bäst o. lista se ogan, för ja stann bara i vägen för folk.

en fåun väl lista se mådd hémad.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista.

i ke =

lisla v.

vi' faun vell lista vos hem
snart, de början a. mörkas.

vi' faun val lista vos hém
snáit, de borjan a mòrkas.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'lista'

lista v.

'se fram'

'ta

vid dörren gången, då dörrplåtsen
ej sammas för alla, blev den
s. k. gå bort - å. dö gäcke det
att komma fram till bordet -
dårs uppmaning: nu kan försöka lista
sig fram te bordet.
de e bäst den listar de mäta
sig fort dom möjligt

ni kan försöga lista sig främ
ta bård

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista : plåta fram

lisla v.

ja ska va lista me te å tvätta.

listarna

de e vas bäst o- lista te hår.

ifrån, ingan ti börjar o. tvätta

lista te fram

Ruod.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liska

Liska Le:

" åtä' -

vi får vem liska vom åtä'

mod hemmad.

V.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìsta sej = gå sakta. lìska v.

ja fann lìsta me so rätt bra ikke,
so' inte han märken mej.
de e vela bäst si lìsta vors åsta'
ingan hus bonnen kommer hem!

lìsta se

Ruelov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista i väj : smyga väj åt sidan v.

lista i väj

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista le : smygna sej

lisla v.

han söjer alltí lista le mygan.
nä de gäller betalning o. o.
fjäcka te nä nöd.

han sögon á'lti lesta sa
ögan nær de jælon batálneg
ælon a jalpa té' ne nad

Rec'

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista

list/a, -ar, -a, -ad se ázan

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj[illegible]

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista, v.

lesta i väg

lesta i väg. 2.

gå sin väg

ja får lesta me i väg

Jag får gå min väg.

Obs. Målets form för väg är vaj.

Trollenäs, Onsjö hd. 1-s.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista
v.

lesta
- gå sin väg

lesta se au

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista, -n, -or, -na

lista

han har skrivet på listan.
Han har skrivet på listan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sig
v.

lesta se

smyga sig, begiva sig

Ahja, en fara lesta se

H. Lf. s. 83.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sig

pret. lesta ine

smög mig

udad kvällen lesta ja ine opp --

A. & F. s. 80

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Ägor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sig

Lessta se = gå sin väg

Nu faur ja näck lessta me
hemad, får daj vänta pau
me dark hemma.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fcbian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liska de = gå tafatt

× lisla dig

en får lista de fram to näte.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sig

Lesta se ~~sä~~ = att gå ifrån

Nu ha ja sådeð hars
sau länge, ad de kan va
ti o lesta sä modd hem-
med fe!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabiar. Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lista sig

lìsta sa -ar -a -ad

begiva sig (+ följ. bestämning)

sín lista han sa áw.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista sig av

lesta se au

smyga sig i'väg, begiva sig åstad

de e bäst o lesta se au,

tänkte ja.

H. & K. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista ud, med list lurka ut någon lista ut
ja han listar ut annan, hur
de ur mi den tagen.

lista ut

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

(k nåsta belägg!)

lida,

ja kan alli ledad på den kanan.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida, lita lila

, po

led

lêded ja han do såhant led po

den mannen.

jmf.: lida, led, ledad

vida ved, vedad.

skriga skrek, skreked.

lìda, led, lèdad

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lida . Lita

Lida

som ved ja. hva da e for en Kar,
o' om ved ja åsse, at ja kan lida
Jes' da .

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida. lita

en ska alltid lida på vår o. gamla

lida besvärliga.

(-ar)

de e en passion, som en kan

väktit lida på i'ält va

de ska vå.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

lida = lita

led

lod

lèded

en kan ente lida po den karen,
han fjeven do lite.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida : lita lida

leit

ledet ja han alltid ledet po dej.

ja han alti ledet po dæj

(dé:)

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita

lida -ar -a -ad

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita
v.

lìda

han va ìya som va te a lìda på

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita, v.

lida, -or, -ledd lida
lita, -r, -t

Om jå bara kåne ledut på
ed.
Om jag bar kunde litat på
det.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lita

lida

nyte inte man av kan

nyte lida pan ad M.R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida, led = lita (på) (verb.) vb.

Å han led på kone sin
hela kånor o sjuka

B. S. m.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida, -or, -le, -ed

lita

ja le på dr. +/ led ?

Jag litade på det.

de har ja leet på. +/ leded ?

det har jag litat på.

kan ja lida på dr.?

kan jag lita på det?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite, adv.

léta

léta for méad.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite

lella

"lella mög pau lava-
bjerd"

3456:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite

leu

"leu på tre skutor"

'något berusad'

3215 : 3

Nr 5248 Fillinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet, adv.

lett 'litet'

"san ha va lett svaart for

a" säle voss li."

362:22

(let)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite adv.

letta

(léta) HHTS:H

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lett = Lite

Du kan väll veta lett.²

Boarp

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite

lella

"ja väntar väl lella inne"

968:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite ovj. obojl.

letta 'lite'

"a° letta skogsparti."

968:8.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite

lite

"lötte litt i skaurorna"

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite

lella

"rösla lella" (i skåsma)

(léta)

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite

leē

"aē få leē te kregen"

3329 : 1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite

lett

"vänta lett inne"

968:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite

lit

"de e bara lit (stygt) jär-
tal"

3214:55

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd.

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite ej:

letta

"så där va letta sjell-
nad"

32 1/4 : 33

Nr 5248 Ellinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite s.

lilla

"udan lilla ude ve Ran-
ten"

(lita)

4475:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

45

lite s.

lide

"de e inte vart å jäla fjä-
rana far så lide"

3959:45

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite ord.

lek

"så börjar en ronga lek"

5958 : 3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite s.

lite

"ja har så lide mälk."
"ja ha lide jor"

3661:86

Nr 5243 Billinge, Onsjö ha
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liden liten

de e bara en liden bit.
det är bara en liten bit.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten adj.

liked (n.)

'litet'

"hon hade ett liked klääkning-
de "mäven"

3217:12

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten
a.

obs. konsta. lèla fæ̀lad

utan föreg. artikel.

N. Nilsson 1936

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìden - liden

mìnger, ävv.

mìnget

liden e alldi mìnget
gammal e alldi åldat.
ja gör ed ente må mìnger ja
fanner fira Rolv.

lìden, mìnga, mìnst

№ 363 Onsjö hd Rolv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liden - liten

liden

liden e alltsi mycket
" blir vill stor
" en liden tua kan vilkt ett
stort lass "

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liten. Liten Liten

gåta: "Liten o. mäte
Fricket o. fäte.
Hål i bänge anna = Kopping.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lîded = litet

liden

"de e lided nock som gör ed."

de e lided man vältmént.

de e lìded nó̀k, som jö̀r -ed

de e lìded man vælmént

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liden. Liten

" Liden Lärman.

Liten

Liden Lärvan än

än

(replik i en lek)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liden = liten liten

"liden ber ven eter o' gammal ber
ven gran," ta sparkpanen, do han
fejs fråsa a' dråmen.

lidell =
let, lila : bi lett min pang -- hår
e ingen ko po isen.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för Lådan. för liten. liden

den e för liden ted. ta tag

på mej. te å

för Lîden

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liten · liten liden

so liden som han e, e han
ente so o. tao má.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liden

liden = liten

Säkert liden en!

säkan liden en!

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

mœ = med.

hon e nok mœ en liden.

(kvarstår)

hon e nók mœ en lìden

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lill, lill- i sammansättningar liten

lillfjärdan.
lillmidda. m. fl.
lilltarm
lillfingen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten
a.

liden

han hade en liden jordbit

Ö. Karaby.

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden, neutr. lided, pl. små

pl. lidena i barnspråk.

han va lrta liden ---

hon va mø et lided bårn = havande

en liden bonagåur; en liden bid.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten II

mèad lìdad

hæ̀r bò̀da vi nær vi va
lì̀dena (barnspr.)

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden

i bet. minderårig

Han va nig, nä ja va liden

A. & F. s. 76

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten
a.

n. lided

säl aut hon så lided som
möjelit

A. & F. s. 78

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten ej:

liden

"ad han som e så liden ..."

3959:2

(liden)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten III

et lìded = ett (nyfött) barn.

di skole gau a se' om kvènan som hade fått et lìded.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lìden, méȝor, meȝst

Kells Nöbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lìden; (n.) lìded l. léta l. let l. lìda; smaŭ
(äv. lìdna)

soŭt bryŭgtes lìded hær;
let vaŭ; let pæŋa; let mælk
de blæŭ leta dwgad;
lìda graŭna;
far lídna hús;
hær fàtas lét

K, R komp. mézor, sup. mezst.

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj[illegible]
Viktor Welanden 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden

liten

va du e liden.

Vad du är liten.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

mɑn e ènte dé lɪta lìded?

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden, n. lided.

de i en liden kvist

P. B.

t ɸ s

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lìden n. lìdad

neutr. lìde i förb. lìde gröna

Nr 6082, Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

liden

"nå ja va liden..."

(liden)

1181:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liden, mēzor, mezst = liten (adj)

neutr. liked

x) el. mēzor, mezst.

Kanga, Rätånga, Käus Näbbelöv

B. S.-W.

Anjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

Lìden, n. Lìded

neutr. Lìde ft grò̲n̲e, grand

et Lìde grò̲n̲e

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten stj.

liden

"de va en gång en liden
pang"

32:H:49

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten aj.

liden

"de va dan mån liden paug"

(liden)

4475:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

lìden n. lìded

han a̗ud bàna sa lìded

Nr 4653 Ask, Onsjö hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten ej.

liden

862:4

Nr 1919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liter

vi jär väl slutt pau litåren

10637:14

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten

líton – en

relativt nytt ord & begrepp

en fàun ènte mer en tré líton

i màunaden.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liter s.

litra (pl.) = "litra" "bränsin" (subst.)

han sprout åte litra

o lehide

B. S:n

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likel

plauga nom letta

10637:8

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

vänt lett

10637:10

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

letta

Nä, en ska bara gi' se letta tid
o glo på dom.
Ja ha skrevet letta ---

A. & F. s. 71, 76

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liket

sitta lett pau hansa
skorstajn o kackelona

10637:3

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liket

om han fan får lided älla
får meed

10637:14

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litelt/
adv.

lrta

men c ènta de lrta lìdad ?

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litel(t)

adj & adv.

lɛt el. lɛ́ta

vɛl du ènta jɨ́ ine lɛt snûs ?

Ö. Karaby

han va lɛta i hǻtan sodûa ...

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet,

lide

"Hon går ad lide
nåsk"

3211:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

lidet, komp. mere

vr sled mer o hade

mæra betalt

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lìded

dæ̀n mòlkar ènte sa lìded (en ko).

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet) s.

lide 'lite'

"men de e så lide så de tjäns knappt." H121:1t

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léta = lite (adj.) litet

de lel̄sor léta

B.S.m. Smiljö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lēt = like /ave/ litet

de sekgå'n mæ lå'sana
lē't mē'r an nū'

Råstånga

Anajö

№ 359. R. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

adv.

lítta

litta får méd ,litet för mycket.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

lita

de va liasom at as

te o asa lita

A. 6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

litet

liàed

di kåda liàed kòar

A. Ø.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

N. s. i sso. 1 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

litet

lita

dan va lita pa sprisana

A. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìtet
adv.

lɛ̀t

vɛ̀nta lɛ́t

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

et lidet tåg

P. 7.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

lit el. líta

lít lægjon hæna.

ja han fæd ig lita læg iblan
grønsagorna. M.f. 1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

let, léta, lit = lite. litet

Tola du lette, då e ingen
te po ïven.

let, léta el. lit 1-s.

№ 363 Onsjö hd Rudén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léta, lit - lita. litet

let

han va nosk leta po tre kvart sadana.

hon e let frosen an se.

han va nók leta po tre kvárt sadéna.

-hon e let frösen an se

Rectors.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

let . - lita -litet

letta "

hon e liasom let bröden.

hon e liasom let bœdon

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. Lidet. Litet

litet

de e lidet, som roar dem bara.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lit . lita litet

leta "

ja e liasom leta kuånke i da.

ja e liasom leta kuóżk i da.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

léta . léte

lidet

Han e to dån letta for de tål: egendomlig.
Han e letta (lett) på sin kant i da.

han e leta på sin kánt i da.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet
adv.

Lìdad

di glöda sa Lìdad, sa Lìdad

glöda = lyste; om lampor.

Nr 4898. Bosarp, Onsjö hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

adv.

lella

"--ja väll hydda me lella"

3217:3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet/arv.

leu

"jore vi au leu gråvare ris"

37 H : 17

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litat

lita

du börja lita sam mät

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lids s.

leto mest i hl. letsen - litsen - tunnlabandl.
till kantring o. d.

letsa

№ 363 Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litt
adv.

lɪt el. lɪ́ta

lite(t)

de va lɪta aliga

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× little(a)
aN.

Lett = Letta = lite - litet
(let d. léta).

Letta meattansmad o
lett kaffe, älla mälk fe,
smagar bra i höstati!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
t. Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y litt
adv.

lı́ta = lite(t)

dæ va lìasom lıta lèktaa
ósa

(i gl. kyrkan)

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litt

lí̲t̲a = lite(t)

-- om di ska va li̲a̲so̲m l̲i̲t̲a

fä̲ne d'ö̲m̲a fo̲r à̲ndra ---

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätt
adv.

lät (= lätta)

han va lät i snusen, ja
mén an lät.

de han vad lät mànsamt.

N: 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta
adv.

letta

lite(t)

Nä ja hade såded letta, kom
ja te o tänka på näd.

H. & F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö-Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x litta
adv.

letta

litet

kör nu letta ao ine hän !

s. 16

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hu
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta
adv.

Letta = litet, något

Letta får meed au de goa,
faur änn iblann! - sa Ljång-
bar -- när han blaj nöen
le o kryba hem.

Nr 8096 Billinge, Onsjö h.d
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta

eN.

líta el. léta

litet

när han hade sådet líta ---

han va líta liden, men de va en

dåkti gåbe.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x litta II

hon hade lrta spisnen dän i lóg.

H.P.

ja hade gät dom leta bró.

M.N.

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta II

dæn ska fåras leta båtor
K. B.

di gå leta va di vèle ta
spèlemånan. B. M.

ja sédor a klépor leta låsa. K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litt(a):

nué e di vœl liàsom
lɛta for gámla.
ja de mote va liàsom
lɛta kùslit

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litt(a):

jå, han bå̀de vel i mà̀lme
lı́ta.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta
adv.

léta

litet

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta
adv.

lr̲t̲a

lite(t)

prèstonna hade lr̲t̲a mé̲r a
si t̲é̲ om.

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta
adv.

lı́t̲a

lite(t)

en ko̲n̲e fa̲u̲ en gróg a̲l̲a lı́t̲a.

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv:

de berodde livet
liv dita stackare liv (tio barn),
" liten "
de sken dem min liv o. lemna
fan ända,
min liv o. kropp (o. själ),
att sätta liv i en trähäst:
man bevarade ett hål i väggen
o. stoppade in en levande hus.

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta: Låta

ja kan låta liv i en trähäst.
ja bara bara ett hål a
stäppen en levanes tus ej dar.

ja kan sæta liv i en træhäst;
ja bæra bæran et hål a slæpen
en lèvanes tús éj dær.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-3[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liv:

Liv

s. "de lilla livet", det lilla liv,
som lägges om s lilla små djur ej. barn,
när man värmer en kris ömkan med
dem, det de äro döliga ej. på något
sätt illa mottaga

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv –

liv

utan .. dikt kan liv, den skapar musen.
de beskrivna livet.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv - vardee. liv

de e tyngre om de lätta livet.
de tråkiga livet
det lätta liv.
det skandia liv.
" stackats liv
de höjfärdiga livet
om mä är om na hva dom heter
men hon e endan ä tråkigt
liv.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lei o. lenio

lio

(men lei o lenio ja göréo,
hälo käftem o. ved hem!
(av en krog)

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv = en person, människa
de stackars livet, han får
akta sina te.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Live:

i live = vid liv.

i Lövanes live = (live levande)
så länge jag lever.

Han va i live ännu, då di
hittade.

i live

i Lövanes live

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liksens = livets ; nebbes gen. former
förekomma: en lik mål:
gudens, trosens,
i en bok läses: denne bok liknar mig
Sven Nilsson - Sven Nilsson är
mitt namn, det är mig i dopet givet
och i likets bok inskrivet.

f. nyss, form. ej dial.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv. liv.

en ved enta, om han e i live inn-
i kåvanes live.

en vèd ènta, om han e i lìva
inn.

i kœvanes lìva

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva -

liv

se liva = vid liv.

Komme ja bara hålla kölingen
va tiden är per da, så tror ja
nog han kommer se.

va liva

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lève:
utt.: i lövanes lève: ta lövanes lève
ja fann vel allri i lövanes lève
komma te kjörkan mer.

liv

i lövanes live

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv -ed

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

lin

lin

dl skrēō o hāde saṇdant

K. P.

Lin st.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Liv

Liv, -ed

Ja la om lived

om kön

J. A.

Fö 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

liv

liv

han är i liv

E. A.

Ö 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv =
väsen

där va sänd liv å en kämne
kute höra ornalig.
Där var bärut väsen så oman
kunde inte höra.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv, led

Nr 360 Ask Onsjö h d

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv
s.

liv, led

han va ändömd ina livad

(dödsömd av läkare)

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd,
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv s. n.

lived

'livstypket'

"ta lived på sc"

3217:3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv, -et

di hår ènte lôv ta a tå livet,
men de ska ènte mènnsjon stràfa
dom får.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv s.n.

livd 'varelsen'

"de va sönj om de lilla livd"

3959:1

ORMAL 2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liveds

'livets'

"blair liveds trössale for dom sair lätt"

poesi! 362:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

liv, -et

ja min liv jore han so.

(hån so hafford)

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv s. a.

liv

' stoj, oväsen, munter
liv tällning '

3215:1

Nr 6243 Billinge, Orsjö Lc.

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv s. n.

livet

'varelsen'

"de arma livet kan va tå

skråbb sölten ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 356 1:16

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livad pa.

livad

'skojig, skämtsam'

3214:66

Nr 5243 Ellinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livad, -a M. livada

livlig adj

Hon e så livad å gla.
Hon är så glad och livlig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lîvas - vâkas tâc lîv. -livas
- op - tôk ôn hus. Ojur o. vâkta

lîvas: lîvas óp

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i' live. han e i' live inn' i live

i live

han e i' live enn'

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livfår

livfaur

'avelsfår'

3862:12

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livförsäkringspenga

lífonsækrængspæŋa,

livförsäkrings-avgift, -premium

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liögris

liögris

'pålägjgs gris'

S862:25

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liugås

liugås c. gås, som tågar till för
avel,

liujås pl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livhänte : livhank. livhank

e den inte rätt om livhanken ?

livhöjk -en

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livhanken : livhanken + livhank

han e jäntamen inte på den
livhanken.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luhöjd - en = lukank (subst.)

Sk.

B. Sv.

Cunjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livlig, a.

livli, -are, -ast livli

livlig, -are, -ast.

hon e livliast.

Hon är livligast.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livmoder

livmoren

'livmodern'

"livmoren jekk ud på Roen
når hon hade Balad" 3959:35

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

libere. livré livré

libere

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liberé = granlåt i dräkt. x livré

di ha fa darnad hela liberie
for ma

liberé

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liveré.

leberi - ett - en

han va klädd i leberi.
Han var klädd i liveré.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösfarlig mj.

lösfarlit

'lösfarligt'

"så de va lösfarlit å gau"

H121:14

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livslevandes på.

livslevanes

"når du e här livslevanes"

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livsmedel,s.

livsmeel

livsmeel,-et,-n

livsmedel,-et,-en

genuint ord ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livsö

livsö = som får leva för att föda
grisen.

livsö

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livsos s.

livso

'avelstugga'

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1861: 48

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Livsa, -en, -ör, -na: liv-
ugga, avelsugga.

× Livgo

De va granna livrär du
har.

Broup

№ 494 Helga Persson 1936 Ämjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× livso

livso

'livsugga, avelsugga'

3862:24.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livstid

lífstíd, -ar

ál dara lífstíd

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livstycke

livsteked

'livstyket'

362:7

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livstycke

livsteket (-a ?)

'livstyket'

2952:16

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livstycke, s.

livsteked

livsteke, -d, -n

livstycke, -t, -en, (underlivet).

har du livsteked på?

har du livstycket/underliv-
et/på?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livstycke

livstíkke -ed pl. =, -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livstycke
livstäcke. Klädningsstycke, oftast av
tyg i kroppens färger.

livstäcke

№ 363 Onsjö hd Rucs.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livskyrkc

livskyrka. livskyrka, utan armar.

livstyrka

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livstycke

livstycke, -t, -n.
underliv

ta livstycket på.
ta underlivet på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livtag

livtag . livtag vid brottning

moto. armtag.

livtág

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livtjur s.

livtjyr, (avelstjur)

"-- så den ska ja läjja te å ha te livtjyr" 3862:7.

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

livåda

livaura

pulsåder i armbågsvecket

3959:11

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ly - ljud, skall.

ljud

de e et faslit ly dän e i den
kongen; han han et bra ly.

ly

de e et fåslit ly dan e i dén
kåjan; han han et bå ly.

Rancé

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljud

ly, -et, -en

ja vet inte va de va för
ly ja hörde.
Jag vet inte vad det var för
ljud jag hörde.
Där hördes inte ett ly.
Där hördes inte ett ljud.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ly = Läte

~~Läte~~ Gud

Ja va en präst ly där i den gården.

Bruno

Nr 494.

Helga Persson 1929. Lunnarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud s. n.

ly

'röst'

"sjår i lyd"

S 21 H : 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud s. n.

ly 'läte'

07:27

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd
Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljud, s.

lyd-ed

ljud-et

va e de för lyd?

Vad är det för ljud?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljud

Ly – ljud

Va e de får ly en höre
oppe frau skören i kväll?
Ja de e den störe den
som hoar!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjud

ly

dar e ègjed lý ɨ, ed (an mistrumend)

K

№ 1684 Konga ~~& Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud s. n.

jud

"så kan sa ente eū jud"

Nyare: Mgenamina år 3214: 73

ly. J-s.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

ly, -ed

nu ha piban fat et ånad ly

(nu har di blivit ändade förhållanden)

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jud s. n.

jud

"Hörde di Påsten a jud..."

Host: H

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lÿa sf. ly = lyda.

ej vanl.

kyrkeklockorna de' lydde ánna tid

* lyda

lÿa el. ly, pret. lÿda

№ 363 Onsjö hd Rancorn.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyhål Gudhål

lydhåpl.-ed.-ein = glugg(ar) i hors-
horsformiga hål i hus-
virkesbyggnader (ukhus)

där e lyphåpl.

Där är lyhål. (möjl. lydne-
hål.)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyhål – el. lyhåken = ljushål
utan fönster på en ladugård.

lýhål

Vi vi kommar snö så
lyhåla ja vi bätter det.

Borås

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljuga v.

Jör = ljög (-m lögnaktig)

daj trodde na änte - daj
visste ad hon jör, o va
-ed L.
sau van ve ad, sau hon
trodde se säl -

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fablan Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fyra, fyra, fyr: Ejgn

fyra de får inte.

Ja, hönne se på'n att han

får.

Bruno

Nr 494.

Helga Persson 1929

Arrjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga, v.

jydde, -a, -or, jytt, ljugit

ljuga, ljuger, ljög, ljuge

du har jytt.

Du har ljugit.

jytt du?

ljuger du?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjuga, v.

gjyva
= gjuga

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjöra = gjöga

s. gjöe . gjöns.

imp. gjöe han gjöer dom en gjöman

sup. gjöd " . " hädt.

de e bara gjöe han kömmer

nä

de e dom han har gjövd

för de.

jöra, jöv, jövd

ginga

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäpa = tjuga

tjuga

jäpad.

jäpa = tåga.

han har jäpad i alla tider.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jǫ̂va po. : tåga otamning ru Gnga 1.
jǫ̂fi de jǫ̂ven alldi ho metoråkit
ho.
jǫ̂vel

jǫ̀va- po

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjöra = gjuga.

gjuga

de va en hung ta o- gjöra.

han gjöven, som en väsgåta

gjövare = löjnare

han gjöven, som han va

löjd tåd

han jövar, som han va

löjd te-d

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjöva = Gjuga.

Ljuga

han gjöver så de stänn'n
opp å halsen.

pres. jöver

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjìgva = kiuga
s. kjìgva . kåga
kjìga

kjinga

komma kkjel, o. komma kjigvan
ke te itt e. annad - de kommer
vell jo itt ut
de e kåra kjigvan.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jǿ̀ra - ljuga

ljuga

jǿ̀ra

jǿ̀rad. han jǿ̀ra dom en lǿgn

han jǿ̀r dom så fùla så.

han jýra som en kràla

han jùr dom så fùla så

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

ljuta, -ar

ja ljuter mitt P.B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjùva, gjúven, gjùv, gjùved

Ginga

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

jyva -or jöv jöved

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljuga v.

jöv (fmt.)
"ljög"

"när de jöv livet av..."

968:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1921-22 E.Ek.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jyra, -jör-, ej ljuga

du får inte jyra.
du får inte ljuga.
han jör.
han ljög.
du har jört.
du har ljugit.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jyr, -a, -or, jöved ljuga

jyr Ente.

Ljug inte
de e som han har jöved
Det är som hon har ljugit.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga.

Jyva = ljuga

Tro äntē va han sir,
får han brugar jyva!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga

jùa, ˊor, jø̲v, jø̲ved

du jùor!

Stehag by.

jy̲va, ˊor, jø̲v, jø̲ved

bmnsôv

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuga II

han vel ènte jỳva lèzon
mèed.

Emmeréd.

1951. 4194 Stehag. Onsjö 45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljuga

Jöga, Jög

han Jög so fälkt

E. A.

Inf. jöga knappt troligt, ty alla omgivande tochnar ha jöva. Obs. att upptechnaren är ifrån Jög bl. tonkar jöga.

Ö 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöga, jöv, jöved = ljuga (mark.)

jöga

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuga v.

Gjyver (fras.)

'Gjuger'

(Gjyver)

362:9

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liga v.

jyvor (Jonas.)

' Liger '

3214:31

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Helga

jova, jovar, jöv, jövad

"han jöv en rent full ..."

3214:48

Nr 5248 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuga o.

jöv (prat.)

'gö"'

'gög'

" ba --- når hon jöv --- "

321 t : 56

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjygare - Gingare Gingare
fy-
och Gingare o. Per Samuse.

Ola Jyvare o Per Sårare

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjuvehals - högahals. x gighals

- höjn -

han har väl inte sått så hant or
i all sin dar.

jùvahåls

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jyvhals . loŋnhalo. * ljŋghals

jyvhals

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tjugna
s.

jùna, s.

blixt

Nr 32 Ask, Onsjö hd

Henrik Wranér

omkr. 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ljugna
v.

jùna -a -ad

blixtra

Nr 32 Ask, Onsjö hd

Henrik Wranér

Omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjóma · Gimma * Gjumma

v.

ja vell ha mått'en lätt Gjommad

Gjómd

jòma

gemeint? /fr Gjunka.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjönad - gjunt. * gjummet

- it .

kaffed a knaffe gjönned.

gjom :
gjoma .

jönad .

gemint ?

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjömed = Gjem

Kjemmet

Kagevannet lka vara va leta kjömed.

jòmed

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàmed

+ gummig

gum

jàmed vǽi;
vánsd a jàmed

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuske : Gjumske.

Gjumske

Han hade fund en butte i
Gjuked, so han hade dreuet
o- fau.

Jùske

№ 363 Onsjö hd Rutsó

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjöske = Gjuske. Gjuske

han hade fått en bulle i
kyrkan, så han kommer inte
gan.

Jöske

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljumske

jåmske -en -a -ana

säkerligen en yngre form; jfr

juske i andra sk. dial.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjùska, -n; gjùska, -na

l. gjùska etc.

gjunske

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuske

juske, -n; juska, -na

"sätt hoked i jusken på ko-
en när du mälkar, så kan
hon inte slå" 3959:36

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kjuna

kjùnka, ˋ ar, ˋ a
kiùtra.

ˋ kùkvadˋan kjùna da

T. Jn.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Gjuna d.

junar (fros.)

'flutrar'

"de junar"

(jùnar)

1180:21

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"juna u.

juna

'blixtra'

"de ha börjat a juna"

H121:16

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Gina

Jina
Hit
han va kvar som
ha Jina

P. J. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjuna

fjèn/a, -ar, -a, -ad

bli fra

R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gugnaa v.

junar (pres.)

'blixtrar'

"de blixtrar eller junar"

1534:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjöng > Gjung, enicja

Gjung

jøg

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

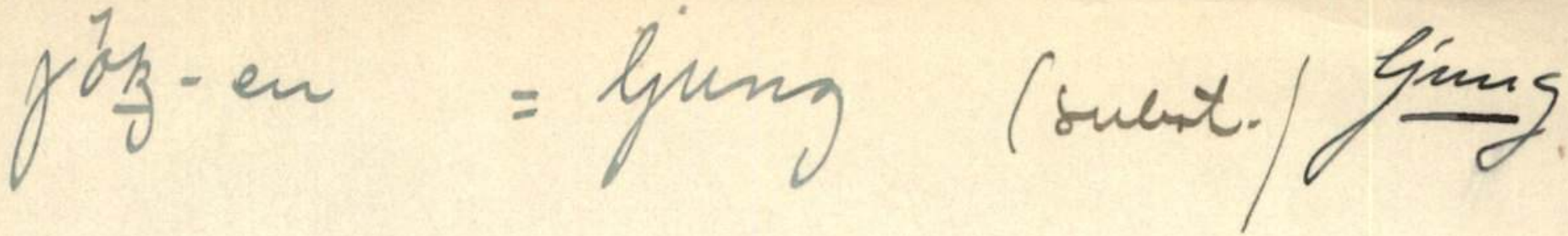
jong, en bramjong.

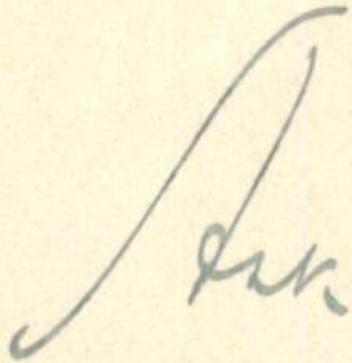
x ljung

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund





№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång, -m

gång

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Juna, -r, -d: Blicka* Gänga

de junar i östernor.

Bruno

№ 494 Helga Persson 1936. Maj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Gjinga s.

Gjina
= blixt

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljunga

Ljuna = blixtra

De blar nack fördön
te mätten, får de ljunas
i västerkanten färjämman!

Nr 8096 Pillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljunga, v.

jùna, -r

blùkra, -r

de jùnar.

det blùkrar.

Trollenäs, Onsjö h l.

Helga Persson 1931

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljunga

jùna - r, - d =
blíkra

de jùnar i nor.
det blíkrar i norr.

de jùnar i nå

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jūna . blixt.

× ljunga s.

där va fina junor po hemmecen

i natt va.

jūna

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuna = blixt

^ljunga s.

han kom som en tjuna i sprang
po klakken.

han kom som en jùna i sprèng
på kláden

(kladd, slags hårt)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäna = blixt.

fjäna = blixtra.

* ljunga s.

vi sad inge i stuan alltso, o mor
hadi (Hedvig) nån allmanjär", do
kom dår en fadi fjana, o' strajo
åkt en tordönsklapp, so vi trodde
allt, at de hade slagit ner.

de hade slagit ner

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ljunga v.

gjuna. Vilken

de va bruklit för de gamar, ja

tror dän e fina gamar po kvelen,

jùna, pres. -ar

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjöngviva : Gjungvipa, Gröngfågel. Gjöngvipa
uppträder i större flockar än
tvåtalet djur, flyger lunkande o.
ser ofta på håll ut som en Grönsångare Gjurd.

jögviva

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänka = vanna

jänkel - hink

*ljunka

ja ska jänka de, när vi
kom mer i nästa.
kaffed e knapp jänkad.

jäzka

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänkte = vänne. "ljunka

de va gott o. leomma inj i jänken jänka -

de jänken to Ba mé en Tass Kaffe.

jänka se.

jàzka

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänka - värma

* gjunka v.

je ska jänka (med strykj) den

röjj tavla.

jäzka

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjunka

j ɔ̀ʒ̀k̀a, ˗ ar, ˗ a

daŋ̀ j ɔ̀ʒ̀k̀a da

p. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunka v.

jönkar (pres.)

, " värmer upp '

"de jönkar så" gått"

969:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjunka v. ~~ljumka~~, v.

jänka, -r, -d Jänka

gumma, -r, -de, -t, gummig,

jänka mælken

gumma mjölken

mælken, e jänked.

Mjölken är gummig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Ginka v.

jonka

"värma"

"Kom ing Bänta o jonka de..."

3456:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänka - r, - d = *ljunka
värma

de börjar å jänka.
det börjar att värma.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjenke
s.

jånke

värme; varmare temperatur.

s. 104

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Gjunke.

jöʒkas

te jöʒkas = till värmes

kåfed ha stånd te jöʒkas

E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjunke
s.

jånke
= värme, stugvärme.

De va gott å komma ing i jånken

jfr v. × kjunka.

363. Reslöv, Onsjö hd

x

ljunke

jöŋke, -en

(lagom) värme

hola jöŋken

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Tjunke, s.

jåuke
= vänne

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gunke

jöżka -en

rumsvärme

stäna jöżken (innespärra

värmen genom att hålla aska över

glöderna i kakelugnen -)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjunke ~~Ljumke~~, s. (jänked)

jänke, -n, -t

värme, -n, varmt

ja fått hå jänke i kroppen

jag får ha värme i kroppen.

här e bra jänked.

här är genska varmt.

Får ut ett subst. och ett adj.

Trollenäs, Onsjö hd. sammanblandade

1-5

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljunka

jöxtu, -an
vänne

dæ arra ente jöxtu i kraöpen

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pänked = Gumb (x Gimken

Ska bara pänked.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljunken
a.

n. Jonked = ljumt

Moor, du faur nock te
o varma kjölen, får
kaffed e bårra jonked!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönked = tjurn.

x tjunket

Den ja ha kaffe, den de va
vanut o' ente bara jönked.

jägked

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jànked

× gunket

gunt

da e jànked i dá

lærarem sato dom pau múrn pau sátònn,
so dæ blæ jànkeda i sárn

dar va let jònked om kvælana

K

röstånga

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäzked = varmt (adj) Gutniskt

dan va let jäzked om kvälana

Rästånga

jäzke-n = värme

hola jäzkan

Käes Åbbelöv

Engjär

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kjus)
attr. te kjusan dar.
kjus a
vi ska dansa te kjusan dar.

jus; te jusan dár

vi ska dànsa te jùsan dár

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jnis = adj. lyis. Gius a.

han jek fråm om jüsa dåm

B. S.-m. Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gus 2.

Gus

"enga Gus"

(Jus)

362:1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus

jus. Led

sa tænde di jused a sa

hòra di a sa sag di jùla-

visor.

Nr 4335 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus

jus -ed pl. =, -en

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jus, -ɔd ; jus, -m

ljus

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus

hus, -'ud

tʃɔ̃kn holt hʉ̄sud

N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus s. n.

jus

"slöpte jus"

neg dypt'

3807:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjus

jus, -ad, pl. =, -en

stoba jus.

de e jus vi fåur.

rät som han lau a läste så slöjtes jused.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjus II

de va basǿnorlit dìta, kan
ènta jüsed brèna?

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
1. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jus s. n.

jus

"löjtegåbba vis a te ju säm

jus - - "

4052:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

BA 1946

gius s. n.

jus

"te å stöba jus au"

3976:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bussjuss, justo = Lyss × Gissa

Kom ska ja juss dr.

Blicksma juste opp hela skum.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjusa = lysa till åkermarken * fjusa v.
fjustē
fjust de fjuste för dom tredje gången
i dråsen.

jùsa, jùsta, just

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gíːsa : kysa
ja kha gíːsa de .
ta gíːsan dam

x gísa
v.

jiːsa , jiːsta , jiːst .

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Gjusa v.

jusor 'lyser'

"så jusor de en dan äpp"

(jusor)

369:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ljusa

ljùs/a, -ar, -a, -ad

ljusna

de ljùsar leta åp

ljùsa, ljùste

lysa

han ljùste dåm

R, K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj" hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljusa

jusa, -or, justa, just.

lysa

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljusa

jusa júsor juste just

lysa; äv. om lysning t. äktenskap:

de juste får dåmm i tjårkan i dá.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jüsa, jüste, jüst = lysa, kringgara (vara)

parästen jüste mäsan

Tavelösa

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jusa-or, -te. + ljusa
lysa

Kan du jusa me?
Kan du lysa mig?
de jusar i fönstret.
det lyser i fönstret.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gusa-sett

Jusasett = dagsljus

Släck lampan – vi ha jo
jusasett liaväll, ve dinne
lien pau aured!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjusblå - gjusblått gjusblå

de va gjusblått - ljusblått.

jusblått

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusblå

ljusblått

ljusblått

ljusblått.

de va ljusblått.

det var ljusblått.

Ett ultryck när något inte går riktigt bra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljus-sett

ljusasett, n. (lj = j)

belysning

s. 116

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö: Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjusgam

Jùsagàrn -ad

gam t. Gjusstöpning -

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjuskaka

jùsakàga, – n

Bröd med isatt Gus ("pranga"),
som satter in i baleugnen
(jfr brinna ner)

K

№ 1684 Konga ~~& Röstånga~~ Onsj" hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuslåga

jusalåga

(-låga, yngre form; det genuina
torde vara lue).

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljusna, v.

ljusna, -r, -d

klarna, -r, -dd -t

de ljusnar.

det klarnar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusna

ljùsna -ar -a -ad

sín sa börja de a ljùsna

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjusa v.

jusa

'klara upp'

dt 121 : 8

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljùsn/a, – ar, – a, – ad

ljusna

mar de ljùsna áp

K

№ 1684 Konga & ~~Röstånga~~ Onsj" hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusna, v.

ljusna, -r, -d ljusnar

ljusnar, -de, -t (dagas, klar-
nar)

de börjar å ljusna.
det börjar dagas.
de ljusnar i väret.
det klarnar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusna

jusna - n, - d =
dagás

de börjar å jusna.
det börjar att dagas.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jusning

jusning

"där va en stor jusning tätta
nöre ve himlaränen"

1180 : 5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Gjusprofet

Jùesa praofét. -en

ett slags enklare gjusstake av järn.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gusrö m.

jusrö"

(jusrö)

1182:27

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Vedra Persson 1931-32 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljussax, s.

ljussajs

ljussajs, -ens, -a, -na

ljussat-en, -ar, -na

Pl. lätt!

brinnde ljuset ena ljussajsen.

knoppa arken med ljus-

saken.

formen för sat! sajs el. sajs!

Måste han icke förb. ajs! l-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jùsa sájs, -n

ljusax

/K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj" hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljussett, s.

Ljusaett.

Ljusasen.

Ljusänd

kan ja jaku laka ljusasen

kan jag jå ljusänd.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jurusetto = [illegible] Belysning.

× Gårdsgata

Ja vi'mål dåsit jurusetto du

kan.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Övrejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

gjusett

jusasett

'dagsljus, belysning'

(jusasätt)

971:16

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjusaspéd. Gjusaspett. * Gjusaspett

di dära varjorna, som löktanautorna har, di e jo dom Gjusaspéd.

Respekt. - skicka. Två veckorna långa int Gjusstöpning.

jùsaspéd

di dàra vàrjorna, som löktanáutorna har, di e jo som jùsaspéd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spréd = sprett -

hjärnspréd .

x hjärnspratt

jùsaspéd

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjùsaspèd, -ɔd; -spèd, -ɔn

gjusspett

träpinne, som användes vid gjutkärning

R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj" hl

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjusastag = kjusstake kjusstake

låta opp kjusel, för de börjar
bräma när i kjusastagen.

jusastaga, -an

lot o jusad, för de börjar
brena nä i jusastagen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kat : katt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjʉ²sartage. Gjuestake. Gjusslake

sätt na bana hjusartagarna

po bordet.

sått nʉ bå:na jʉsastå:gana

po bå:rad.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjesstake

jèsastägh, -hn, -a, -ana

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjusstake

Kläastaake, ---

N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusstake

ljusstake, -n, -a, -na

hl

sätt ljusstaken på bord.

sätt ljusstaken på bordet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljusstump, s.

ljusastâmpe ljusastampe
ljusastâmpe/-n, -a, -na
ljusbit, -en, -ar, -na
sätt en ljusastâmpe i löjtan, +/
sätt en ljusbit i lyktan.

+/ Målets form för lykta är löjta.
egen iakttagelse. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjusstöps s.n.

jusastöbed

'gjusstöpningen'

"den som sto fär jusastöbed"

3970:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjusaløj S.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjästa: fästerdehap. Gjästar
användes här o där o' Hjörtsberg
någon Rund i orten.

jästa

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjùstra . fång fisk med Gjustra.

Gjustra

jùstra

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljuständ

n. jústänt

va jústänt = vid belysning

vi bòrja va jústänt

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjuvstänt = belysning tjustänt

ibl som a de rolit o- kuk i mark,
ndan o. ha tjustänt.

jústänt

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjùsa tænt ; belysning × fjùsadænt

di har ente fjùsa tænt inni -

di kaspen le ve dæjo fjùso.

(dasfjùso)

jùsatænt

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljustänt

jústænt

upplyst

dæn nu jústænt i sænkan

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjùsa vega s tjusveke. tjusveke

tjùsavéga

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjuvelit = hjuvelig hjuvelig

de e to hjuvelit må dan hjängan

jùvalit

i'n jùflit

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäfflik. tjuvligt tjuvlig

de e so tjafflit må dem
fula tjäfungen.

n. jäfflit

jk i Bara hd jäfflit

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulet) = hjulet.

Lindelöf

Romanen e. to hjuli pr. omgången

hjuli +)

+) i majorsan.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gudlej adj.

Gyffli

"sommaren e Gyffli för ung-
domen"

382:18

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuflit o Gjuvlagd

Gjuvligt

jùeflit, n.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× loasticka

lòasteka. -an

väktaren, leviticum

1956. Ask. Vrejö Hed

Nr 4653.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

laug, -ud

der vä liksom ut laug

AO.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

lak, -ən, -a, -ana

lintott

spetsa låka;
ein del blå, låka, ein del blåa

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj" b l
Viktor Welander 1932
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

lag, -ɔd; lag, -n

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj" hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

look s.

låg

"å så va där ett låg te å sjuda över ..."

3714:55

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l ɑ̄g - ed , l ɑ̄g - en = lock (aulst)

Rättånga

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lackan~~ lock, s.

A

låka, -na
lockar, -na =
de finaste tågorna i linet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock, s.

låsed

lås, -et, -en

lock, -et, -en

2.

lås låsa på.

lås lacket på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

lock

lɑ̄g. -ád

lɑ̄ghd (till en linbråka)

va rɣhɑ̄lad

F. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löcka-na = de finaste ta-
gorna på linet.

Nu ni faar slut på blan-
narna ska ni springa löcka

Brage

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låg- el. pl Låg-en = Lock lag

Lägg lägga på på kragen

Jochan.

Brage

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omsj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

lork

lo̱k, -ku, -ana

liu lork

vi hada rö̀kahu̱d te

lö̀kana.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

lag. -ed. lag. -en.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock
s.

låg. -led, låg. -en

Nr 360 Ask Onsjö h d
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lok = lokk

lock

lôka med lokk o. hokk.

han stökte lokka mej ho de hela
den e ente kvinn o. lokka. som gjänn
ve hoppa.

lok : ma lôk a pók

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loke. Lokkande

Loke

må Loke o. prosle fiska sej en må fösk

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lok - Lock

Lock

allm.: må Lock o. pock to Löpkakor &c.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lög : lock till kärl. lock

~~i bet. öppning i trädgården, förr allmänn~~

löga = lucka, dörr mellan t. ex.
bonings hus o. uthus.

lag, n.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log = lock (tjäle, sele o. s.) lock
s
kista log.

log

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock
s.

lag. 1 ed

Reslöv

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1967

1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log : loch. lock

Läm lagad pro åka svalnade.

leg lägad på. åla svälnar de.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lock

låg, -et, -en

lägg locket på.

lägg locket på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòka -

loka v.

" den e ente lösa o. löpa,
som hjärna med hoppa.

lòka

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

locka

låkja, -ar, -a, -ad

låka sōm (alltid i betydelsen: locka till
ormen; gjordes med ett: "sōsōsō!")

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× locka

låk/a, -ar, -a, -ad

göra lintottar

R

№ 1684 ~~Konga~~ & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laekagarn

lǫ̀kagǫ̀rn

L. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lorkagarn

lɔ̀kagàrn

lɔ̀kagàrn gajna va te dyar

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

s i ss o 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lockagarn

Lockagarn

"det finaste linegarnet"

362:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ty. lock 2.

x lockbettel s.

låsbettel

'finare stångjärn till tål'

3925 : 24

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× locke

läcke - n. - a - na =
en slags spindlar med mycket
långa ben

där krybor ain läcke.
där kryper en locke (spindel).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× locke
s.

lòke, - en
spindel
den sprezjon en lòke

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

locke

pl. lökar, lökarna

lökarna vissna då på

ett höhd. L. P.

lökarna blå lört

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låcke - n - a - na = lång - locka
bred spindel

där krypor en läcke.

Norrby

№ 494 Helga Persson 1936 Örnjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ locke

låka, -n; låka, -na

spindel

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj" h:l

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loke

lå̀k/a, -ˊ -an

det färdigarbetade linet.

sån vrˊe en hå̀d på lå̀k-an

o hä̀gla o sån fråˊ en vrˊi-a åf

hå̀d-ud o hä̀gla dæn ån-dra

L. G.

æn-an

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

locke

löcke, -n, -a, -na=
de finaste tagorna på linet

mor får sål sprenga löckena
Mor får själv spänna lockar-
na.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lockgarn, s.

Lockagarn

lokkagarn, -ed

lockgarn, -et =

det finaste linegarnet

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lockgarn

lå̀kagä̀rn, -sd

det bästa lingarnet

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj" hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Loekagarn

låckagarn

'det finaste linjar-
net'

3860 : 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lockhuvud, s.

lockahood

lockahood, -ed, -en =
det stäv på vidret locken
sa eller de finaste lagorna
fästes vid spänningen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lockwood

låka höd, – ɔd ; – höd, – ɔn

ställning på spinnrock vid spånad av det fina linet

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj" hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lockmund

läckahod - ed =
ord skrivs på nicket & lockarna
(de finaste lintågorna) fästes
vid spinningen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× locketott

lòkatát, - m, - a, - ana
lintott

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsj" hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sp. el pl Loca = Lpl

6 Lord äpplen, klöchan?

/Bram

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lod

et fårlt stört lod

H. 6.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lø

om da skola saŋ vä ad dä
(drickat) ŋta vela)äsa näkt
twäta mår at lø — at
stryöglø — o la ŋ i ślem la
da nä i drŋkad o da sära tä
saŋ.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå = klockklod. klod

lå

klokklåd har ramlad nå'r

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

Lw = Lpk = 1/32 av en skålpund

= 4 kvintin.

~~Lodet har kvintal~~ ?

№ 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå. under. lugn på tyg. 1 lod s.

Kanten böjes å to ställen, så skuggen på kanten syns tvärs igenom.

Lo

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo

lo-ed-en =
-åkryckod

e. lo:d kött?
är lo:ds varmt?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòda : loda v.

di har lodde i ödemyjin,
men ejle kommed te nån bön.

di har lòdad i ödenjon man
ènte komed te nan bön.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lodbesman, s.

loabesman, loabesmän, -en
lodbesman, -e, -ä.

väj på loabesmänren
väj på lodbesmanen, -e.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loabeman

loabemar - en - a. ma =
en gammal väg för mind-
re vagnar

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lodstock

lodstock, -en, -a, -na =
vattenpass.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lodstock

lå'stok -en

vattenpass; anv. av murare & snickare.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loft
s.

best. f. löfted

de bräden på bjälkar, som utgöra
rummets tak och vindens golv i vinden.

På löfted hitta ja en del gamla
stompa

A. & F. s. 82

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Darlel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft s.n.

löft

"pan vant löft"

(Löft)

362:23

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

loft, s.

loft-ed = vinden

gå opp på loftet.

gå upp på vinden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x loft

gau - gå

. fro låftet omm. vau övre lågan.

den lille, han gauv snart fro
låftet mä sin ållre bror
= gå fro taget mä nån.

den lèle han gaun snàrt po
lèftad ma sin élle bròr
(= gaun po tàgad me nàn)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

lœ́ft : loft.

Härmed förstås både innertaket a vinden. cf. ~~Ovanan~~ läftet.

Ifrån i saml. in 4:o.

Jwa' e de, tom ett barn kan gan opp
Jpo' läftet o' klippa, men fina kaka
kan inte bräna de Jpo' en stäng.
sv.: en Jpärt,
di gaun nok Jpo läftet mä de, min
Jpang. - de ära dej övanläga na.
läftet begagnats även om vagnen
för spannat.

di gaun nók po lœ́ftet mæ de, min pang.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löfted = Vinka

loft s.

löfted

Han rörde ett på en

löfted

(Grammatikuppgift om lat

Rem)

Uppg

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löft - ed = luft (subst.) loft

Ask

Enijö

B Sv

359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

gau opp pau löfted

10637:9

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft, s.

nd pau löfted

10637:10

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

löft, -ad d. löut -ad

i innertaket (de bräden, som utgöra
rummets tak och vindens golv)

så höj som öp te löftad

A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft II

rötorna språng, så de
dörna i löftet

H p.

språng : r nå mera eftertryck

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft III

de komo nga ijenom löfted

(hård regnet)

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

löft, ä laft, -ud g.

han i polaftad Ja. P.

en fek stån pan löftad om de va
älra san kält o flyda ut pär
dä ingen de skola te mötas NE.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

loft, -ɔd; loft, -ɔn
loft etc. (yngre)

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laft

laft, ~ud

dær e brædar te gål

o laft

P B

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loft

Löft, -ed

1947 V. Strö, Onsjö hd

Ingemar Ingers [redacted].

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft s.n.

löfted

'loftet'

(löved)

3217:30

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läft

läft, -ed

du (mattt) skola läsa på

läftet o skrä

E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft
s.

l̲oft, -et, l̲oft, -en,
innertak (brädena över bjälkarna)
och utrymmet där ovanpå.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

loft. -ed

№ 1317:10 Annelov, Oils,- nd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löft - et, - en: löft
vinden (samma ö. ljud som i ökt

l: löft

där e ett rum på löftet.
Där är ett rum på löftet/vin-
den/.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft s. n.

löfted 'löftet, vinden'

"Kan du ta nör hasparn an

löfted ..."

3860:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

Löfted = loftet

loft. -ed

De lyddar som om dar
va rötter prau löfted!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löfhäl- ed = Upphängen
loftbål
lie vinden

de ligger övanom
löfhäld.

Bruno

№ 494 Helga Persson 1936. Ovanå

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× logbylk

lō̱bǫ́lk, -n
(äv. lō̱bǫ́̄lk)

avplankning för säden i logen
(mellan loge och loggolv)

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö
Viktor Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lo-en på Lov-nin = Lugn

Kör sin på Loen.

Brasp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lo, -n l. -ar

den del av logen, där vagnarna
köra in och säden tröskades
med slaga

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hl

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå - en = lage (underl)

Rättånga

Anja

№ 359. B. Svensson, Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge s.

loan

'logan'

(lôen)

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loge

Lø. – Lm

de hade dröjsm på

Lön hon se Lm sia

f. d.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo̲ - en = loge (subst.) loge s.

Sk.

B. S. n.

Carsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lø. 'en

da fek en stau pa løen a plòjla,
seda óp va finatiden a gau
pa løen

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge II

dær fek vi åkri gå på lån
va nåd tænt — han va så nåd
for vårmen — vi jek i
halmónke.

A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge s.

Vi hadde en av Sveriges
första flygmaskiner hemma
pao vår "lo"

s. 4

Nr 21699 Ask, Onsjö hd

Karl Christiansson 1910-11 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lw : loge, loga, med gow av hårt
tätt trampad lera, där fåren
övernatta, stampad m. m.
på samliga ställen. Lämpligt
av fjäll, klanker.

Lo

№ 363 Onsjö hd Rosén.
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

IB A 1941 6

loge

loen

'logen'

"jeck han ey på loen.."

HOS-2:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lø. løn

jå ska løga ej stiån på
løån.

M.f. 1920.

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

vi fek àlti gø pø lø̀en
ve tænt (vid belysning).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1592

Lø, Løhn

dæn staúr æmæn Løhn

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge, s.

låu, -en, -a, -na

loge, -n, -ar, -na

gå ner i låuen.

kör in på logen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lø. – lw

di sæd i lwrä på lören

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lå. -en. -a, -ana.

dær va so liden lå, so en fik gau ud a hàra plöjlan.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lo - en - or - na

fåskan sto på loen.
Fröcken stod på logen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

Lo = loga

Ta ain linne a fäj
raint prau loen, får nu
ska vi aga eng ruen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

lågål, -ad

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× loasticka

× lòastìcka = liberticiden. (vesticum officinale)

användes i huskuren – för något tål
oldade hår av dår.
ej att förblanda med primer.

lòastìka

Rucrö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågol : ladugård; för lår loggolo

lågål

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågol. Laca inåa logen. loggolv

lógal

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɔgɡalɔ

lɔ́ɡa̱l, —ad

han e ɔ lɔ́ɡa̱lad f. O.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

lógál, - ad

den del av logan, där säden
förvaras ohörskad

hòa fálled lag i lógálod om nátm

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö h:d

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv, s.

lăggōdl, -ed, -en
laggolv, -et, -en
lăggōdlad a fält. lagal
laggalvat är fullt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Logad

Lågal, -ad

di flytta hästana längre

att lågal mår de skall

vara alas trivdas de emte.

A. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

lógal, -ad

han hade lájt se i lógalad.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lögål- el pl Lögål-en = log-

Lögål

Galer

(där sitka fårnas)

Vår de ena lagåled alen

Tänd han å lägga tal-

len i de.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

logåled

'loggolvet'

(lógåled)

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv s. n.

logål

"vems kalv e de som ha bas-
lad i vårt logål..."

S86l: 55

Nr 6248 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggolv

logåled

'loggolvet'

"--skalle jöra raint i logå-led--"

3862:30

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

logi

lagt, -ad

R

№ 1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lå: loge, x logkalt

lökaten -

en jung kommer ing jo loen,
en tråkkman frangan, om han vill
se lo'katen, o' de vill han; ro
säker tråkmannen jälajen om
hans hatt o klämmer te - den
vill jungen aldri se lokaten mer.

lökåten

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

logkatt s.

lokatten

'logkatten'

(se logkatten fick man då en av
trösskarna trädde "flojen" över nacken
på en och kläende tig)

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyckatt

lyckatom

(skämt vid tröskning)

vet du sej lyckatom? — ja. — kom hit!

(slagtillan lades ej om den nyfiknes nacke, varpå halsen klämdes mellan slagkäppsarna)

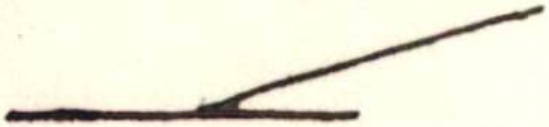
vet du tjäna på lyckatom?

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



kolkäm

kölam

en plank med skaft som man
skall kämma kalkar med
deskall kämras med en sjö
o kölåna

N. N

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglämm

lólämm -en -a -ana

trälämm i logväggen.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglänga

lå:læŋa, -an

å lå:læŋa, sydskånsk form,
i akttagen i Onsjö.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglänga

lå̄lå̄ŋa, -n

log byggnad

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loglänga

Lå'läŋa, -an

1953. Röstänga. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglängs

lålägla. -- Han

låglägan e bägd sèmare

en stalägan A. G.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lålaŋga/a -n -ar -arna = loglänga

(sulest)

Ark.

Kfr Ansjö

№ 359. B. Svensson, Wadstena 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglänga

lå'lä:ŋa, -an

Tomtom

1955. Onsjö Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglänga

lå̄lǣga . -an

Nr 4835 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loglånga

lolänga

1586 : 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

logport
s.

lå̲pårt, -en.

portdörren för logen.

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagport

x/

lå̄pā̲rt, -'-en, -'-ana

han hade dom te a lȫ̲p ā̲p

lå̄pā̲rtana

A. N.

x/ pā̲rt! pā̲rt!

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

logvägg

lǻvœg -an

1950. Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lokatt

lökaten

gläta fråga se lökaten

d. o. s. man lade plåjlus oss

halsen och klämde tin N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lokalt

lökaten

de tå ma plajen om
maten o frankte om de
nyla si lökaten N. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lokomotiv

lokomotiv. -en.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lokomotiv

lokomotiv. -et

1953. Stehag. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôla: i föråldrigt bruk om flickor i flera landskap. lolla S.

lóla

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòma = ruka

*loma v.

han lomma ätä, de fortsatte han lomme.

lòma, pret. -a

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõma. vuen
- ästá -

* loma v.

hongen lomma ästá mån rompan
mellom benen.

hå̀jan lå̀ma ästá ma
rå̀mpan må̀lom bé̀nan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× loma v.

låma = rusa.

« astá » = skynda åstad

han ble så tavsen, så han
lomma åsta med samma.

han ble så tá'vsen, så han
lo'ma astá' me sá'ma

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loma i väg

Lomma i väj = gå sin väg

Ja sa te nam ad han skålle gau - o dau lomma han i väj, madd hyen.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomflaska

ja ha ajn lämmeflaska i baglämman

10637:7

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabia . Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomflaska

sau tar ja fram lårmeflaskan

10637:12

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lomma
s.

best. f. pl. lommorna

ficka

han --- börja o leda o roda
i lommorna

s. 109

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömma = fick.

× lomma s.

fingo i dolen men inte i hamen
fingo i stallen " " i skamn
o. de fingo i min lomma -

do. bohuslänsk L.

lömetorkla = nässelk.

lömeklacka - fårskrev, plumta med bränvin.

lömelemis

lömespäjel. - spegel

" bil (i st.f. - stompe hos R.J.

" klöka -

Rancorp.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lomma
s.

lòma -an -or -orna

fi̯ka

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma

lämman, 'fickan'

29-2:16

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lomma

lå̀ma, -n; lå̀mor, -na

ficka

ja vände lå̀man, när ja hade
gått fått i skóvn

R

№ 1684 ~~Konga~~ Röstånga Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lomma

låmma -an -or -orna

ficka.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lomma
s.

lòmma -an -or -orna

fiska

tòmastrkor i lòmorna

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lomma
s.

lòma -an -or -orna

ficka.

vi kan vås tvåu lòmor fùla.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma, s.

Lomma

lo|mma, -n, -or, -na

ficka, -n, -or, -na

de ligor i lo|mman.

Ort ligger i fickan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömma

lämna, n, o, na =

ficka

få nåvara av lämnorna.

Tag handerna ur fickorna

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma

lönska, -an, -arna

dräzana hade knivar

i lönnarna

A. K.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma

s.

lòma -an -or -orna

ficka

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamma, n-d. Lat

× lomma v

Kan fech lämma all.

Borrn

~~Nr 494.~~

№ 494 Helga Persson 1936.

Omj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma, s.

lomma

= ficka

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma

lånnma

'fieka'

971:20

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lomma - n kl. Lommot - ma =
× lomma
fiska
låna

Ja vänk ut å sy på lom-
ma, men ja hitto den ent
enda.

Bergs

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma

lommer

fickor

362:10

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma
s.

Lämma = ficka

Va e de, du ha i lämman?
E de snus-dosa älla pänga-
bårsen som pjösas ud na!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lomma v.

lämma (prat.)

'lommade'

"han lämma bra slogg-
ård hem"

3807:37

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Exc.

x lomm bif.

lånebid = en bit mat att stoppa i s. fickan.

lòmebíd

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lommeduk

Lämmedug = näsduk

Va du e snöred – ha du
engen lämmedug – ällast
kan du jå snyda de i
näven!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommduk s.

lånedug

lånedug, -en, -ar, -na

näsduk, -en, -ar, -na

snyta sig i lånedugen.

snyta sig i näsduken.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lommelock

Lämmelåg = ficklock

Lämmelågen hadde han kleppt
av, fär ad disse va barr iväjen
när han skälle ha opp snus-
dosan älla rögepiban -

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[2] dömeflaska : fältplanta. (på sommar) [1] lommeflaska

lömeflåska

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lammeflaska

Lå
Lammeflaska-n-or-na =
Fickplunta

Ja har lå lammeflaska
nå om.

Boarp

№ 494 Helga Persson 1936 Omr. II

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommeflaska
lånneflaska, -or, -or, -na.
plunta

han hade sin lånneflaska
i fickan.
Han har en plunta i rocken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommeflaska

lommeflaska

'plunta'

2950:26

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömeskojl. fick skojl. [4] lommkam.

" kömm. fick kam

han e so höjfärj, to han gam
må lommeskojl: kom po he
on kvar-dana.

lòmakòm

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömekom = fick kam [1] lommeklocka

. . . spejl
. - kniv
- klocka
. . torkla

lòmakòm

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommeklocka

lommeklocka
fickklocka

han har sin lommeklocka

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommklocka, s.

lammeklacka

làmeklåka, -or, -ar, -na

fickur, -et, -en

han tappade lamekloken.

Han tappade fickuret.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lommeklocka

lòmeklóka -an -or -orna

fickur.

1947;
1958

4194 Stehag. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömeknio . fickknio. *lommeknio

vul. fåleknio o. att fålla ihop

moto.: kälje knio älje knio o.s

lòmeknio

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommkniv, s.

lommekniv
lomeknivr - en, - a, - na
pennkniv, - en, - er, - na

Har du nogn lomeknivr?
Har du någon pennkniv?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommekniv

lämmekniv

'fickkniv'

1182:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lommekniv - Lommekniv

Har du sön lömmekniv?

Bragd

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommekniv

lånmekniv

'fonnkniv

'fickkniv'

3925:19

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lómm) - fiske

*lomm-mat

lómemad = roskost, som stoppas
i fiskan.

lómebid

lòmemàd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåma). fiska. ä lommespegel

lômespäjl. fiskespegel

a lam -

lômespäjl

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömetorkle. Värmland

jmf. Hälsingetorkle.
Hedetorkle

× lomm dorkkläde

lömetorkle

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòpa : plundra.

ja e rädd, di' lopparén nebbe.

2 loppa v.

lòpa

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpa = krypa, ...

× loppa v.

vi ska noga loppa de, ska du se.

löpa

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. lôpa = skinna (gjup. person). loppa v.

i Re = frigöra sig fr. kappas

lòpa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. lopa: lòpa loppa v.

v. " : fånga loppor hos någon.

a. kunsch, du kan kjäma komma
bing o' loppa me, du e so
kvick te o' ta dom.

, ja ska loppa dej, ska du se.
(snara ifrån ngn, gå ifrån åt-
åtta dc, eller blir du loppad
av dc i dån dromlana.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa

låppa -n -or, -orna = lappa (subst.)

B. S:n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppa s.

läppar

'loppor'

"nä läppar gam ma" träsko"

971:7.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpebred - loppbett.

loppbett

Fan dräd ud en Tann, de kömm
stod en loppebed.

löpebed

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

M Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpebed = Loppbett. loppbett

en fiya kommen in i stugan med
uppkavlade ärmar, o. Ann dansing
åss te'na: hör du kjäreste, de e
ve ente månlingen du har, för du
har to' trånga rönpläcka på
armana? – Fiyan tmet ut.

löpebed

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpebeten = biten av loppor. loppbiten

lòpabéden

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppkund

Loppehång = liknelse

Skämtsamt tillmäle - mest till pojkar - man tog inte illa upp.

Nr 3096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòpejàkop : loppjakob. x lopjakob

de e en ändrä loppejakop.

loppe ke.

lòpejàkop

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loppjakob

Loppjakob. Loppjakob d. 25 juli
fruntimmers stora kina
loppor på Jakob.
Två lopporna i arga o. ovrliga
blir det regn.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× loppkung

löpekorv = som har mycket av loppor
på sig. Ståndpt.

löpekorv

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× loppe(e)kung

loppekäng

"Karl som brukar ha loppor"

1182:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpepolvea - Lopp pulver. lopp-pulver

Löpepólvea

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòpsa: kanske med i kortspel.

lopsa v.

nu ska vi lopsa dom - vinna från dem.

lòpsa

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x loppsa

lòpsa, -ar, -a, -ad

spränga, rämna (mödigt)

K

M 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòpestick : loppstick

de gör inte om ne (men ord) än
en loppestick.

lòpestick

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpestick

att man dricker ett ex tum, de e ton
ett löpestick.

löpelerd. Lopp ärta.

löpa bredan.

löpestick

loppdisk

Rask.

№ 363 Önsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× loppe(e)tuva

loppetua

"kvinna som brukar ha loppor"

1182:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lorgnett

långnätt -en -or -orna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lort = skräp, dåligt (ang. hästen) Lost

de e lort på me

" skit " "

lort

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lort -

lort

lort?

Pigan hade gått åt kyrkan med
den stora ostan. Hunden hade på
den sinnet. Hönan klagade
prästerskapen; de ha morsen: på
en lort. Hunden ska fan tro.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926.30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lort - lort

pojken emellan!
Hvems far e den?
Jo en tomtens far, o. den tred
Hoked av mitt bom.

lort

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lort =

lort

lort som lort e. = de skumt

akti ho.

№ 363 Onsjö hd Rudsjö

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lort, -en, -ar, -ma = Smuts

tort

Bosatt

№ 494 Helga Persson 1936 Omj 4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ivarkloka. samsint framtenner

x lorklolla

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lod) × losliten pa.

losleden

'leggsliten'

"han va raint losle- 3217:11

den på albuana"

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936 49 Fem

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läbbsticka

losdicka

= libsticka

s. 15

Halland d. Orsjö 45

H Nordgren 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

lått, d. lått, -ån

den yttaste låtten

o ytdaste låtten

P. B.

de hade tåt den ytdaste

låtten. jfr. brorbr.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lötelse. lötning. x lödlöse

lötelse

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov
s.

lǫv , obój.

tillstånd, tillåtelse

--- fek lǫ́v

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lœv = lov, pris.

gu'eke Tach o. lœv för de
jan räjnad di fèck.

lœv

i Hajagens kt lœv, även i Onsjö kt
utom Reslöv. Formen lœv i Reslöv
har uppstått genom labo-opposition efter
analogien Onsjö kt nàve : Haj. kt
nève. № 363 Onsjö hd

J. J.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lœv a Lov lov s.

Gu'ske Lœv o. tœk!

gú ge Lœv a tœk!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœv. lov. lov

ja fann vee låv o. laga pumpen.

lœv : i Onsjö lʉ i övrigt: løv.

Nabo-opposition emot sydligare mål som ha t.ex. ~~lø~~ nʉva och vʉva där beslövmålet har nœva och vœva.

J. J.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov s. n.

lör

'tillåtelse'

du fan inte lör å kni-
ka din lilla fröstav

3807 : 26

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lör,

lör

jaur du lör?
Får du lör?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lov

lov. kuatelse fau lóv, ha lóv
di hár ènte lóv te a ta líved,
man de ska ènte mènnjor stràfa
dom får.
han får èke lóv a krij mer.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd (om Hitler)

Ingemar Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lov

jag lóv a...

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lǿv

= lov, pris.

i utte. gu ge lǿv ell

gu ge lǿv

gu ge lǿv, ja sa̱u ente fjɛ̀rrezen

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

M.N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov II

sín sa fŕk vi ènta lǿv for
mǿr a gau nǿr den.

ø

sa skola ní fad lǿv a gáud.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lǫv

han fekk sýtt lǫv P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɔ̄ˀn = lan (sandh.) / lan

de fek lɔ̄ˀn o gan

Rästånga Täns Nälvelön
Tovelösa

15/5 12 Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lǫv

en fek mite lǫv o la en
plát liga bär

p. 7.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lǿv

tillåtelse, tillstånd

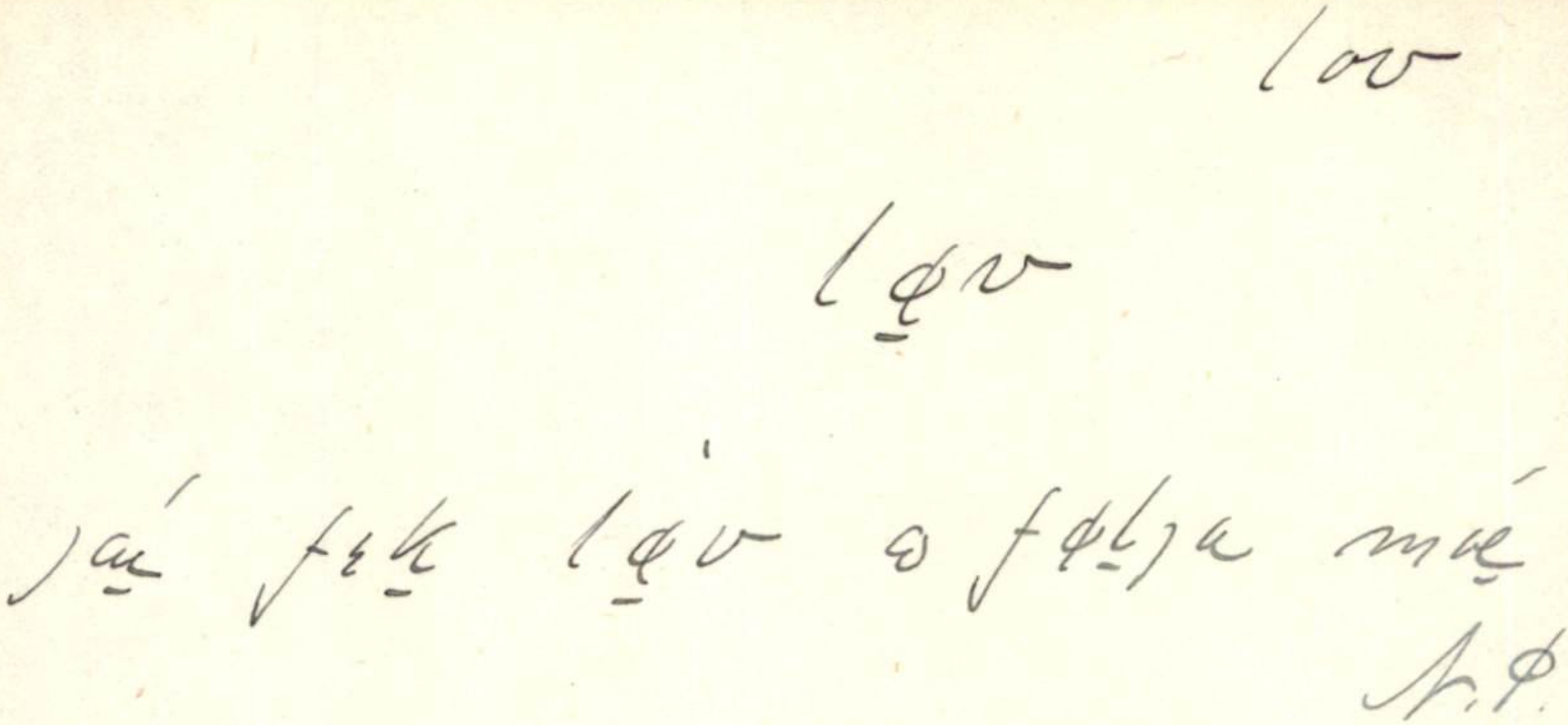
di fek lǿv o gåu

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov s.

"löven

(att lova) 'lovandet'

"löven e go, men hållen e

hållen

3214:58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lov

i förb. ha lov, fan lov etc.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hu

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõ²va lõ²va lõ¹ft el. lõ²vad = lova

(vela)

han hade lõ¹ft c kõ²na

Kärtånga

Ansjö

S S y 1917.

№ 359 B. Svensson-Wedmark

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löv - a - r = Lövr lövr; lövar.

Löv-rad

Han dansade löv.

Se här ja löv-rad.

Baarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lǣva - Lova

Lǣpet

Lcepe - Lcevad

lova

hva en Jan Lövad, de kla en kåta
"Låva runt o. kåta tönt."

Lǣva . I Hayagus kt Lǫ̀va, si
ock i Onsjö kt utom Reslöf. Formen
Lǣva i st.f. vanlig Lǫ̀va i Reslöf kan
uppstått genom labo-opposition analogiskt
efter kǫ̀va i Hayagus kt

Nr 363 Onsjö hd. kǣva i Rosl

M.Rosén 1926-30. Onsjö kt. J. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǣvn : lovn.

lova

intr. lǣvn :
lǣfle
lǣfe
sup. lǣfe
lǣvd

lǣva

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova

ja har lövat'an ei åbla, om
han kunne leta opp mina
gevär.

lèva

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova
v.

sup. lövad

-- mä kvenga ha lövad väss en
bid mad om en stong

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova
v.

pres. lôva

Ja tar na bara om ni lôva
o ente va lea ve na (om ca
häst)

A. & T. v. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fålad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœ̊ˀva = lova.

lova

hon hade lœ̊vad bort se, to hon kommer inte komma (lova bort sig till något). till arbete hon en person,.

hon hade lœ̊vad -bort sa ---

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låva: lova

lova

lova ja han låvad, de ska ja låda.

låva

Onsjö hd i övrigt har låva.

låva i Kullöv m. nabo-opposition
emot Hanjagens hd som på sydskånska
vis har növa och vöv där Onsjö
hd har nåva och vöv.

Rosén

№ 363 J. J. Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de e te o. Lova rontc. hälla tónt.

de e te a lèva rónt a hòla tónt

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova

lòva, lòvar, lòfta, loft
làva etc. (làfta) (uspr. form)

hon va lávd plás m

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova
v.

lȯ̀va -ar -a -ad

nȧn lȯ̀va han bȧde
sprȅgaflȁsk a brȯ́ a smȯ̀r.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova v.

lövad (sup.)

'lovat'

(lövad)

968:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löva. I = Lova(s) löva vb

Ja rullen to löväd.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova, v.

lōva lò̀va

= lova

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löva v.

löva

(löva)

362:1

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova, v.

lova, -r, -d

lova, -r, -dr, -t

lova du de.

lova du det.

löva, egen i'akttagelse

J-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova

lǫ̀va, ÷ ar. ÷ a lǫ̀va

ja vsl lǫ̀va dǫ́d

N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova v.

löva (sup.)

'lovat'

"vau har löva"

(lövad)

Nr 4919 Ask, Onsjö hd 362:23

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova
v.

lǿva, lǿvte. lǿvt

han lǿvte a kòma

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lars n.

Forsøk (Sup.)
Forsøk

"om de fekk forsøk om ... "

Afors: 5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löva

löv-a, -r, -d, -t

(samma ö-ljud som i "höv") lö-va

Jag löfte jag skall komma.

Jag lovade jag skulle komma.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova v.

löva (pres.)

'lovar'

"ja löva de ace ja ska

moltia ... "

321 H: 11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova v.

lôvar (pres.)

'lovar'

"han lôvar råmt ..."

3214:53

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova
v.

Löva – löft – lövad
lova – lovat löva

Du ha jo löft o hjälpa
må o plåcka krösen –
kom nu mä, sa gau vi
opp i skören!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lovlig

Löveli — Lövelitt - lövelia
lövlig — lövligt - lövliga

fårr i liten va de lövelitt
o skjuda fyle i skövana,
lätt haur de bar se te-

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lubba
s.

med

Låbba = Tung gång

Tillmäle åt kvinna, den
där gick tungt och såuligt.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka
s.

låga, -an

gångdörr i port eller plank eller
mellan två huslängor.

3461 Torrlösa Onsjö hd
Johanna Neman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòga = lucka, liten dörr

lucka

lòga (dörr utomhus)

gångdörr i port. el plank
el. mellan två huslängor.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löka - stänga

lyska "

* luska v.

di löykten inge i kjorkan.

di lokte-n ège i fjönkan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låka: lycka, stänga. × lucka v.
låka Lock dörren icke dej!
lyka.

låka

låka

lyka

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka s.

låga

, mindre port '

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

låga -an -or -orna

portdörr,dörr utomhus.

stäng lågan!

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka, s.

Lagan

lagga, -n, -or, -na

lucka, -n, -or, -na

stäng lagan.

stäng luckan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låga - n pl Lågor = Lucka

Slå lågan. låga

Brasa

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

låga, -n

(även) dörr mellan långrum
i timrig byggd gård

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

låga

en mindre och smal dörr mellan två längor eller byggnader.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lèka~~ laika

laùga, -an

dærgrind N. V.

grind i form av dörr.

dær va lur laùga ve

ö. dörr

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

låga, -n, -or, -na

gångdörr i port el. plank el. mellan två långor.

där va en låga på gavelen.

där var en lucka på gaveln.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luckа s.

låga

'dörr (i vinkeln) mellan

två längor'

1586:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

gångdörr i
Låga = porthål

Glöm änte a stänga
får lågan - ~~ön~~ ska ändan
va räddar får tjyva!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luda - sv = Mindre hus. × luda. Lida

R'n' bara en liten luda.

Bruzp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Anejé

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löen = Ludru

Han va löen över hela
kåppen.

Brnep

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Omsj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyden

Lyden : Luden

fr. Skolan: Hurdan va Lean?

to.: Lään

Hurdan va Jaglard?

tv. Klåte!

Lyden

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǫ̀en : luden

ta an di tǫ́ke ti̇ḳelbǽrn,
di e mest mǫdda.

lǫ̀en

best.f.pl. di lǫ̀ne

tá an di lǫ̀ne ste̊kelbǽrn,
di e mést mò̜da.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lǿèi = Lukan. Luden

han e so tòm på håmlaerna,
so han e vell hauved po hela
kroppen.

han e sa lǿèn pa
honlèorna, sa han e val
hàuved po hèla krópen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lgen = Lucan. Luden

han kar den lòna sian
ùdfor pø pålsen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löen, Löna = Luda Luden

Löen

Ha va en löen fisse.

Ta den löena hiem.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lʊ̈ed = ludet, migl € adj / luden

gärned va lʊ̈ed

Väns Nahlelöv

Anajö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden

l̲ɑ̲n, l̲ɑ̲d

K

№ 1684 Konga ~~& Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden

Löen = luden, ullig

Ditta e väll ain fär
sjal. – löen varm o go!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löen " luden

Löen, -a

luden, -a Lòen

Ungan e Löen

Mössan är luden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden

lɛ̀n

dan (kören) skal lɛ̀ga pan
jɔ̀rken te dambl lɛ̀asan
lɛ̀n

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden mj.

löna (pl.)

'luda'

"löna luer" 362:13

(lȯna) 'luda mossor'

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luden
adj.

Lø̀en pl. Lø̀na

di e kà̀ntada a lɪ̀ta Lø̀na.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden oj.

löena (pl.)

'ludna'

"den könsorten kan så löena ben"

3959:46

(l̥öena)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ludra

löfn/-a,-d

de e ain löen hua.
det är en ludra mösa.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luden af

löen

'nedslagen, ledsen'

3215:16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ludan adj.

lõna (pl.) ' ludna '

"bodor mällom tvau lõna lössa ... "

3927:6

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lúder

Lúder:

Skäller ut för mycket o. dyr.

dikt s- o Luder.

Lúdor

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lúder: sg. otuktig kvinna, hora. lúder

dom skämsord – även mot djur

dia f. e lúder, kan den

enle skyra de

lúdor

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lúder

Lúder:

skämtord för både karlar o
flera timmar på även för kvinn.

Lusen.

det gamla Lúder. som du
vet stavas Lúder

Lúder

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lúder

lúder, sg. skóla, skämmande tik [illegible] a
kreatur.
dita lúder! Kan du inte
stan dita.

lúdor

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ludi
ludi, ludi låta, hoppa över stäcka.

ludi, i'ntej.. i'ngå i ovanst. ramen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lof. luff.

x luff S.

på löfen =

e da ede på löfen i da?

best. f. på löfen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löfa: luffa. luffa v.

Et löffa sin ärta, för sin pane en
ärta ex här länger

löfa (ursprungl. skarpord?)

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

500

luffa v.

låffa

genuint ?

3807:37

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lof = Luft.

Luffare

No Lofen

Lofferä ja ho ein e ute ho Lofen

om dana?

Löfare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löfa = luffa. luffare

löfare = som springer bra. luffare

löfare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löfsce-mjölka = Lyfsce

Nä kämmen nästan emot

löfsce.

Braep

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luffare

låffare

"som en räkte låffare"

S217:12

Rep-Lån L

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luffare

löfare, löffare-n, -na,
luffare, luffare-n, -na (kringekrykare)

de va en rali löfare.
det var en oäkta luffare.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läffare, -n, -a, -na luffare,

de e äm läffare.
det är en luffare.

genuint ?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loffare

Loffare

o di sa ad han dro omkring som
en Loffare.
(Repr.-lån, upptaget i denna form. /
J. S.

A. & F. s. 81

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lufsa = ta i kalufsen

vard. luppa.

*lufsa v.

≠

№ 363 Önsjö hd Rascov.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft - luft

luft

höjt opp i loften.

höjt óp i lóften.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luft s.

laften
'luften'

"flö" så de susa i låften"

3807:16

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luft s.

låften

'luften'

"de susa å ven i låften"

1180 : 15

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luft

låfft -en

låfft i låkkan

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löft-en = luft (subst.) luft s.

Vanga

B. Sn

Ausgön

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luft s.

låften

'lufter'

"i låften å i vann"

2952:16

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luft

laft, -n

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft : luft

luftа

loft

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lufta v.

låftar (pros.)
'luftar'

"de jör gått naun de låftar
för de e varmt - - " 4121:14

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfta, låfta, låftad = lufta (verb)
låftar Lås: lofta etc.

de låftar leta

Råstånga

Anaja"

№ 359. B. Svensson, Wedmark. 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läffa - r, - d, = b = lufta

bläser

där behöver läffas.
där behöver lufta
de läffar bra.
det luftar (bläsen) bra.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luftstrupe

låftsbryben, luftstrupen,

3959:27.

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log = lugg.

lugg

lóga

du har en tån bra pannelugg,
så där blev nod för mycken
ó'ta i.

log ?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rinkeby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log = lugg.

lugg

kod ente dän o. glo ong log!

(log?)

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log. lugg på tun. lugg

log ?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löjv - en ll Löjva - na = Lagg

lag

Ja tror läggen kan gnid an
bålen.

Bruce

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugg

lugg, s

läg-en,

lugg-en

log

dra en i läggen.

dra honom i luggen.

№ 1126 Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugg, s.

Loggen

log

2.

lägg-en

lud-d-en

lugen e asudeden.

Luden är avliten

№ 1126 Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lugg ~~ludd~~

lagg, -en, -a, -na

= ludd

laggen va auslekn.
luddn var avliten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugg

logg - en =
harlugg

han drog en i loggen.
Han drog honom i luggen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugg

logg

"ä glodde onge logg"

(log?)

362:17

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lôg : lugn

lôga : ljuga.

om ente du e snäl, fann du log;
du har nokk bled bra logad
i din da, for du har ente med
hann ijän.

lòga

om ènte du e snæl, faun du
lòg; du har nók bled bra lògad
i din da, for du har ènte nged
haun ijän

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lóga = lugga, dra någon i hår

log: den sorten där o' gör ont, som i
den har ont mot hyss för de?

lòga

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Logga, -r, -d = Lugga

Han loggan redia lag.

Bonaparte.

№ 494 Helga Persson 1936. Dunsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lugget
a.

Logged = luddigt

Vånän sau gramm varkenen
e bbajen, sin dän ha vaed hos
färjaren o bloged dampad o
logged o fin e dänne.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luggig

lögad, =, -a

(om får, ull)

R

№ 1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loggsliten ja.

loggsleden

"han sov loggsleden ut"

3217:11

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

a.

lun

skillsam

s. 94

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö: Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lynt)

lugn

~~lugnt o.s.v.~~

lynt 'lugnt'

"så här va lynt hus"

(lynt)

1179:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lugn, -t, -a

lugn; lugnande, skyddande

vägana va luna (gåvo skydd)

(un, unt äv. Röst. (B.S.)

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Logn = Lugn

Lugn

Han e Logn som en kogobue.

Logn som en kaffekvarn.

Logn, upp-lån.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Logn = Lugn

lugn

de kann du va logn för.

kan va logn som en fiskeboll.

logn. isp-lår

jfr lyn

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lygt = lugnt stilla

här har vad så lygt för tegare

på en tid.

de har lugnat så äfte Torsdan

Her har vad så lýnt for tègare

på en tìd.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn = lugn

lugn

lugnt - varmt

här va so lugnt o. lummigt
inj i Ryssan.

lynt

hær va sa lýnt a koma éj
i stùan

№ 363 Onsjö hd Rens

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunt = lugnt.

lugn

de e so lunt i dä i vä'ret, so
enkt ett bla rör se en gång.
ja kan fanns ed so lunt nu
po gamla dag, ja kan min stun
i dä e vornt o' gått.

n. lunt

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunt - lugnt. lugn

ja har de to lunt o. bra nu
plötsen / blek höjsen.

kar L

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyst. lugnat. lugn

här har bled to lyst för lysning
nu för tiden,

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lun, å Lynt, Lynn: Lugn

Ve du bra lun.
De e lynt i da.
Bra de vere lyna.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lient = lugnt / adj / lugn

Asle bd. annan uppgift: lyst.

Röstånga

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn, a.

lugn, -a, -t

lugn, -a, -t

2!

nu e de lugnt

Nu är det lugnt.

Om de alla lugna

Om det ville lugna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lynt

han här ut lynt

f. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lyn, reuta. lynt

3461 Tovelösa, Onsjö hd

Johanna Nemen 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lun, - t,

i dag e de lunt å grumt.
I dag är det lugnt och vackert.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn adj.

lunt (n.)

'lugnt'

"nu e de lunt"

1534:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn adj.

lunt (n.)

'lugnt'

"de va så lunt..."

3807:66

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn
a.

Lun = lugn

lun

Va gärnar du fås Nails!
Haul du de bärra lun,
a sjöd du ditt sau sjödor
ja mitt!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugna lugn

lugna, -or, -t lugna

lugna, -r, -t

de e lugnt. } hör till adj.
det är lugnt. } lugn.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn adj.

lunt (n.)

'lugnt'

"de e väl ad de har blek lunt sjön ..." H121:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lugn, lugnt

lugn, stilla

sín sa ble dæn lúnt hús

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùna = lugna

Lugna v.

han fann vell luna sa.

~~luana = lugnar~~

faur

~~han e i dan gor luman, so an fann~~

~~an fann jo i ofan en te o'ga~~

~~mike~~

lôa sj' hil.

~~tanega = anjolfull~~

" ~~full~~ "

x

se luna

x lunefull. -got.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugna v.

Logn = lugn

Longna sa

du kan vell longna de vä

ómaklegt.

lògna sa (ugn-lån)

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagn. lugn. lugna

lågna de, min pang!

lågna de, min pang!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunt = lugnt

lune = lugn.

lyne

v. lyna = lugna

lugna v.

de har bonjat o. lyna lite
nu; de va godt o. komma
i lyne, för de va en fasa
blåst.

№ 363 Onsjö hd Rislö

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i lùne : i lugn

* i lugne

de e gó't a se'da i lùne.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugnt

lunt

"i bögeskören e lunt å lo"

362:21

(lunt)

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugnt
adv.

lunt

lugnt, stillsamt

Vi sad ja lunt o snacka

s. 96

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x luk
s.

läg . -lad

uppdraget d. bortrenset ogräs d.
sådant som skall uppdragas (lägas)

1966 Nr 7769 Kedon . Onejo Lt
I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luk, s.

lag, -ad

ogräs som skall lukas eller är
bortlukat.

den blé leta lag.

Nr 7769 Resdöv. Onsjö hd. 1. Ingers 1967.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg - ed, = [illegible]
1 u
ogräs

× luk
J.

där e med låg.
där är mycket luk (ogräs).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* luk
s.

lag. lad

ogräs (som skall bortlukas)

ja kan tåd leta lag iblan

grönsågorna ---

14.f.1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luk

lag, -ɔd

ogräs

lágɔd vɔjsɛr

R

1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg-ed = lut. (subst) x lut s.

fruntömmarna låga låged än
Konga

№ 359 B. Svensson Wadstena

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luk

låg -ed

ogräs som uppdrages

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luk, s.

lodz-ud

luk, -et (ogräs)

dær e gat om lodz.

Där är gat om luk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luk
s.

Låg = luk-ogräs

Nu fau vi nod allihob
a låga i rabborna, får
lågeol far ällast övorhänn!

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka
v.

Låga = luka agräs

I da fan vi ud o låga
blann pärorna, sin ska
vi hyba dom osse, sau
vöjsas di bättar!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²ga = luka, använda för ogräs-
lå²ga handtoppla. * luka

lå²gajärn. lukjärn

låga, v.

låga·järn

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka v. låga luka, v.

låga, -r, -d -e
luka, -r, -de, -t

e bedorna lagade.
ao bedorna lukade.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka
v.

lägga -ar -a -ad

bortersa ogräs

Ja har fäd lita läg iblan
grönsågorna; ja får i läv me
a lägga i mården. 14.f.1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l å² ga, l å² ga, - d = lukra (verb)

l å² gar

Hans Åbbelöv

Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luka (sb.)

låga, -n

mindre pot i en större

R

1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luka (vb.)

lågla, -ar, -a, -ad

rensa från ogräs

R

1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l å²ga , l å²ga , l å²gad = luka / verb /

l å²gar

Kanga

№ 359. P. Svensson, Wedmark. 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka
v.

låga -ar -a -ad

en har lågad gåsen sa tit

låga gåsen (yngre)

så la a låga gåsen.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka II

laga bèdon

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lulla v.

låga

51:24

Nr 6412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd
Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka

låga -ar -a -ad

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka II

lågas

kansas

dan (kön) skola lågas

E P.

o kösas

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka

låga

rensa

dan (körns) skalle av låga

ngan dan på i hön E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka
v.

lùga -a -ad.

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luk-järn

lågejarn

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lutb-a-r = Lutb lut

Ja vi ente bra de här
utlåt.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut. lukt. lukt

de formens po luften

lukta se te

lut

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut · lukt

lukt

kan komma den lukten ifrån?

lut

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukt, s.

Lukten.

2.

Lät-en lut

dofts-en (lukten)

de va en gen lät. lu 2

det var en god dofts. (luk s)

ä säkerligen felaktigt bruk av Landsmåls-tecken! 1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukt

lutt, - en

lut

va e de för lutt?

Vad är det för lukt?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukt s.

luten

'luften'

(lu:ten)

3976 : 5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukt
s.

lut, -en

en sön gö lut.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta v.

lulla (prat.)

luktade

"så de lulla i hela gröked"

(lùta)

37 1H : 9

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lùta, - lukta . lukka

" båt en gang, do luttas en, da
tj kåringen, tänkte po dön

lùta, v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

lukta e lukta - avlöka

"Vet en gång, to luktar en" - ta
lukningen.

Pojan: Hur kan fjuren veta, när
kren vall

Far: de luktar kren.

Pojan: Får, luktar du rok?

Far: Nej

Pojan Ja. Do du ja ge dommare
än fjuren.

lukta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta = lukta

hon luktar illa, ko, o. s. v.

lukta

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta = lukta

lukta

"ead berom luktar illa."

lùta

é ad berǿm lutar ìla.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùta : lukta

de kan en lùta se té -

lukta

de kan en lùta se té .

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

lukta. lukta.

lukta på — man förbinder lukt-namn med en persons ansikte o. säger: lukta på den, den.

lukta på dén, dé.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta : lukta.

lukta

"Båt en gång so lukten en, da kä-
ringen gjörde sin döds lukt."

lukta

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta = lukta. lukka

för blandning av lukta o. lukta.
en dräng kärjinlösde sig per dagsverke.
de åkte nea för en bagge, då sägen
den ena damen: de va fasligt hva
de lukar! - drängen hörde; efter en
stund säger den andra damen: nu
lukar de ämne värre.; då sad
drängen: "ja de kan nog hända,
men denne gången kvada nägon
ente ja. / ja de kan nok hända,
men denne gången va de nägon ente ja.

№ 363 Önsjö hd Rietov. /a.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta = lukta

lukta

i pp

kom den dan fan lutar pp min
arbetskort.
här luktar det gräslök pp
långa bäja
2
apelsinerna lutar mycket -
lukten av kaffet.

låta

Rudbeck.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukka

lúta : lukka, genom lukt uppfatta.
du kan väl hört, at den stora
stenen ve Slätteskulle vänner
se, när han luttar nytt bröd.

lùta , v.

du kan val hørt , at den
stòre sténen ve slètaskùl vénor
se, nar han lùtar nýt brø !
(om en sten i Hak_sn).

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta : lukta

lukta

x.:

Pernilla hämtar fjoren å, Per hjälper fjuren te bära, då ha dem bestämt; då frågar hon: Per, hur kan fjuren veta, då Kvern ska? — då lurar han, lin Per — Pernilla tar le en funderare o' då lin hon: Per, lurar du mä?! — Nä, ta Per. ja, då e dem, jag dommare än fjuren.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukla

lutelä : hämta kalet från något
stora stenar ligga här o där
vid landsvägarna - när man kör
förbi en sådan sten, är det alltid
någon, som vill tala om, att den e to
märkvärdigt mä den stenen, för han
vanner se alltid, när han kommer
nytt bro.

han vänder se ältid, när
han lutar nytt bro.

№ 363 Onsjö hd Pers.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta
v.

lùta -ar -a -ad

di lùtar sa gòa

den lùtar sa i'nonlit nœ'li'.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta v.

lulla (prät.) lùta

'luktade'

"så där lulla så rälit"

(lùta)

3959 : 2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta v.

lutta (prat.) lùta

'luktade'

"där lutta så rålit så ja

hått fra a kraka ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3861:6

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

hùt/a, -ar, -a, -ad

K

1684 Konga & ~~Röstånga~~ a Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lu²ta, lu²ta, lu²tad = lukta [verb.] luleta o.

Sesk

B. S. m.

Ovanjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

lukta, -r, -d =
doftа

när luktar så gått:
har doftar så väl.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

Lutta = lukta

lùta

Va e de har luttar?
ja tror min sjant de ska
lelai artesö te midda!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta

lukta, -ar, -a

de luta råka

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta

luttar (pres.)

'luta'

(luttar)

971:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lukta, v.

lūtar rolit. Lutar rolit
luktar illa. / illaluktande /

de lūtar rolit.
det är illaluktande.

ū fel anv. tecken för -u-

1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lukta, v.

Luktar

lūta - r

dofta - r

läs: lùta

var de här lūtar?

Vad är det som dofta?

/h lukt

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luktegott, s.

21.

luftegat luktegott (parfym, salva, lavendel o. s. v.)

las ne jasa leta luftegat.

Låt mig få lite luktegott.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luktegått
luttegått -ed:
parfym, kryddträdet, lavendel
salvia m. fl. blommor.

vill du ha lätta luttegått?
Vill du ha lite luktegått?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luktgott

luktegott × lùtegòt

= en krukväxt (Geranium ?) v. c.

s. 192

Halland V. Onsjö 45

H Nordgren 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lutetvatten

lut, lutet.

lutevan = lutvatten,

folk tänkte, att man kan va so go som man; om jräcka fruen
o. vän annan hade stänkt
uttal: — — —

luktvatten, s.

Luftevan

luftevadn - ev

parfym.

luftavån

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lula = vagga barn i tröm. Lulla v.

"Vagga lulla lided barn
stört i (rompan) som en kvarn
(rumpan)
hård som en kåda.," "
o kvarnen som en båda.

lùla

bỳ̀a lùla lìded bàrn
stàrt i rùmpan som en kvàrn.
hùdad som en fjùla
a kvàrnen som en bùla. Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lula = vagga - tala, lulla v.

lôla

" vôra lulla, lilen barn.

lùla v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kallkall

Lallal = kalkon, granlåda s.

gemint?

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lummig, a.

lammet

lamm, -a

lummig, -a, -t genuint ?

dar e så lamm.

där är så lummigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lump, s.

lömp, -en

lumpe, -en

lömp

genuint l

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumpalolla

låmpalålla

skällsord

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lùna s. lysne.

*luna s.

far va noch i den gra luna
i da, for da snart vi gloa
franga om vi fecka by manna
kamrater hem te vos, do sa
han ätt jo ja.

Luna

Rislov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luna

luna - or - or - na =

lynne

de beror på vilken luna hon
är i.

det beror på i vilket lynne
hon är.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luna, s.

lùùna, -an. Lynne

han e i den gòòa lùùnan, sa
nùù faan en paasa pò a faan -en
ta a jì mòò se.

363. Reslöv. Onsjö hd. H. Rosén
1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x luna

luna

lynne,humör

va i en go luna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luna, s.

Lunan

luna, -or

lynne, -t

e, hon i den lunan.

är hon i det lynnet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

lon = lund.

ferre lon, bögelon m. fl.

lon

i sms.: fèrelòn, bögalòn m. fl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926.30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund
s.

ä. lag

y. lun

Nr 8568 Torricsa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

loz, -lw

han va nåta i lözlw

H.C.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

lang. -n

(av. höre skog)

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund s.

longen 'lunden'

3416 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår-en 2 a - ana = lund, mindre skog

lund s.

/Rubert/

Rårtånga

Ousjö

№ 359 B. Svenssons Wedum R. 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund
s.

Lag, Län

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lunda-främmad

lòŋafraːmad

haːe lòŋafraːmad =

främmande el. besökande från Lund.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lövja marknad. Lunds marknad.

lövja marknad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunefull - lynneegod, omtänksam

lunefull

da. lunefuld

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùnegø : omkrets kring tåkt kynnet. x lunegod

lùnegø

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunegod

lunego

nyckfull,oberäknelig

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lunegod, a.

lunegöö lunegjo

ombytlig i lynne

2.

hon e så lunegöö.

Hon är så ombytlig i lyn-

ne.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lunegod

Lunego = godlynt men lättre-
fad
ombytlig

Du får veda va du sir
Fe än, får han e lunego!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lunegot

lùnegò

ombytlig lil lynet

N:r 4194 Stebag, Onsjö hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga s.

långa

37 14:42

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋa - luŋa.

låŋa - luŋa

luŋa

låŋa, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga

långa -an -or -orna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga

långan

'lungan'

3959: 29.

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga, s.

Länga

2.

långa, -or, -or, -na

lunga, -or, -or, -na.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lànga, – n; lànger, – na

lunga

R

№ 1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga

lönja, -an

lönn o lönja H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långa

Långa

Remål i Långaryd.

Brag

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga

lösa, i an

för njure n. t.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång flamasjon - en = lung inflamma-
tion

Tarlösa (uttt.)

Ansjö"

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lungkorv

lågakorv, -n

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lungmos

långemos

371 H : 42

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lungmos

lågenmos. Lågmos - blandad lavtäcke av lunga, tjäla, tagg o.s.v. av torv. - benämnes även kalops.

lågenmos

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lungmos

lågenäs - lungmos, anslutning av.

lunga o. a.

lågenäs

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lungmos

långemos -en

en maträtt

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lungmos, sa

Långmos

2. lösmes, -en

~~et~~ lungmos, -et (bigat)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långmos = Kalvskalla

Vell du ha långmos?

Brrrr

№ 494 Helga Persson 1936

lungmos

länge mos, en =
bigatt en rätt tillagad av
kalvkött.

Söker du om länge mos?
Tycker du om lungmos (bigatt)?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'lunggpölsa

längepölsa

, Kosv av (svin)lunga'

3976:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lungpölsa

långe pø̀lsa, -n; -pø̀lsor, -na

körv av lunga

R

№ 1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långsat lungsat

de syns att hon har långsat.
det syns att hon har lungsat.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Långstoten. Långsot. Långstot

Han har fått Långstoten.

(Långa : Långa)

b.f. Långstoten

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låŋka : lunka. lunk

'mia ɔo låŋkaa : ɛkåven. s.

Låŋke = lunke

en liten låŋke

làzka, v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunk s.

lånk

"han fjörde i aen mått
lånk ..."

3807:49

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länka · länka. länka

länka

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönka - lunka. (Lek med ord!) lunka

min do lonkan i skaven -
min lonkan åte.
Hvilked två lingar kan ongen? 2
man pekan på och fingar, då
man tror, at nöten lingar.

lòzka
min, sò lozkar i skòven
, min lozkan òte.
vked tìò lègor kon ozor? 2
Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunka v.

lånka

'halvspringa'

3807:37.

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lunk s.

×/

lånk, -en, -a, -ana

'klump'

"kan du koga lånka?"

×/ sing. lågka enl. Nyrup.

3711:19.

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Fersson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löʒka, löʒka -d = lunka (verb.)

rȧ̈ven kom löʒkanes

B. S. m.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönke = klimp av mjöl o mjölk. S.
i den kötsoppa, som serveras
vid större gästabud, o som vanligen
delas mellan, tages både lunkar
o frikadeller utom grönsaker.

lùnke

№ 363 Onsjö hd Rosén.
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyns = Lens.

lens

s.

lǫns

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luns

løns, -n

klumpig l. drummelaktig person

K

№ 1684 Konga & ~~Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunset adj.

lönsed

'lunsej'

3807:53

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lunset
a.

Länsed - Frög

Dräängen e lella länsed
au se, mään han e ändan
dokti a frajen i arbäjed!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lont = trav

la mären ta en liden lont.

lönta. smätrava.

lont, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lust
s.

~~lunk~~

löut, -en, -

han sprang på ~~an~~ löut.
                 itt
han sprang på en lunk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x. lunt
lunk

löut

han kåm på en löut.
Han kom på en lunk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lönta - n Löntas - na = Lunta
(löntad)

Där e en hel lönta. Lönta

Secken en lönta. (Klumpen)

Ve uta så löntad. (Tung i

Gången)

Bröd

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Ogrej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunt = lunta

v. Lunta =

1. Lunta – dän lilla lónta, liten ö, som stån djupt i vatten.

dän lila lónta

№ 363 Onsjö hd Rolén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönta, kopa

× lunka v.

en liten lönt-trav.

lönta sela.

lönta, v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la ögon lönta på let. × lunka v.

la ögon lönta på let.

la ögon lönta på let.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönta = lunka

x lunka v.

" min tö löntar (lunkar) i skåran
min löntar åtte.
hon mänga —. Re Rosén. Borgunda

mín sǫ́ löntar i skǫ́ven

mín löntar ǫ̀te

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunka v.

lpnt = lcort tråd,

lpnta

gi måren en rapp, kan kan
fjarna lonta på leta, so vi
kan koma hem i tide.

ji måren et ráp, kan kan
farna lonta pó leta, so vi
kan koma hém i tìde.

Rinnö.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lunta
v.

lõnka

= löpa sakta

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lunta

lønta, -n

tjock, orig kvinna

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunta, s.

lönta

lönta, -n, -or, -na

lunta, -n, -or, -na

där e en hel lönta

Där är en hel lunta.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunta, v.

lönta, -r, -d löntade

lunsa -r, -t

han lönkar åsta.

han lunsar iväg

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunta
s.

lùnta pl. -or

den lån nona gamla
lùntor.

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunta
lunka

länta, -r, -d, -nes

ja sau hon kåm löntanes.
Jay såg hon kom lunkande.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunta
v.

Löntа = småspringa tungt

Den gamla mäsen, hon
tar ed sau lunt - hon
bara löntar sau nätt,
hon e osse bra trock!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 luntiga.

Lönled

2.
Löntled

II

lunsig

hon e så löntled. längd 2

Hon är så lunsig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lur s.

lur

'skälm, lurifax'

"en lur bag öra"

(lur)

2950 : 5

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han. * lur.
Han har en lur bag öra. - åren fulla
" " vår.

han har en lúr bag ørad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lur.

Man har rock en lur bag öra.

Lur

* lur S.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lûra 2 narra

lur
5.

di lura ma té'
ja ble lurad —
han hon lurad me ho Ingelen —
den hade lurats.

lur — ja lur.

lùra

di lùra ma t'é'-d
ja ble lùrad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luer.

luer

stan po luer. spioner

stan po lúr

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lúra : ta en lur, tömma lur s.

luar ja tror nästan ja ta'ar en liden lur, så husbonden (då han kommer midday el par timmar.) resten repa.
jmf. tuppluren

ja tror nästan ja tå me en liden lur, så husbånden ---

№ 363 Önsjö hd Rancó.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lan = Lur.

Lur s

oftast av nåra, i st.-f. byahorn,

di har tudat i luren, så' dåm

måtte nöd stanpa.

di har tùdat i lùren, så

dåm inote nåd staù på.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lur

lur

'slummer'

"ain liten lur"

(lur)

362:4

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lur

lur - en =
näsan

han har en bra stor lur.
Han har en bra stor lur (näsa).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lun, s.

lun

nåven legon på lun i en

fåun på skånegen (kistpöjd

jord)

363. Rekåv, Onsjö hd. 14. Kosén 1926-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund -30.

lura

lur.

han bruger ikke to lur

lura v.

lura -

i pro. han lura på me en

dåli häst.

han lura nosa av lur bry ör ak.

lura se te. skaffa sig på

lur skäjt dåt.

han lura på me en dåli häst.

lura se té

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lur - lur. lurat

Lurar - lurar

Vänd ligger på lur i en buske
på skogsvägen.

Den lilla rosa kuvert på
konfekten.

De lurar o.. lurar på varandra
hela dagen, när han skulle
se ta fästmön.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura. ta en lur. (tömm) × lura v.

lura

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùra på : vänta på.

lura v.

sedan den o. lurar på kaffe?-

lùra på

sedan dan a lùrar på kàfe?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura v. lura, ta en lur. lura

lura

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura

lura . narra

lura se te . skaffa sig med list

lùra se tè' = skaffa sig med list

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura = narra.

lurte

lurad.

lura

o.

lura, lurte, lurad

lura: bräcka, klaka på yta

en lurad is.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura

lura - r, - d =

locka

Kan du luran te dr?

Kan du lura honom lill dr8?

Kan du locka honom lill dr?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùsa, -as, -a, -ad

lusa

(1941:) lega a lùsa (sova, domna bort)

1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura, v.

Lura allm.

lura akt. = svimma, då
han hade mår lurad
akt.
Det var nära han hade
svimmat (dött).

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luna, v.

lùna, ˈ-a, ˈ-ad

di lau a lùna pɔ nabɔ̀ans
drɔ̀ɣ, nar han skɔle smy se ta
fɛ̀stamɔ̀n.

363. Rerlöv, Onsjö hd. M. Rosén 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luna. v.

luùa = pyra. glöda

di sli. di hau slöjt ate
vàuailen, men de legon nök a
luùau àzatè.

363. Reslöv. Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura

lura:

Ille Luran orge åskan, de kan snart flamma opp.
de' dir, de kan slöjt åtte vara.
ikken, rum de tinnen nock o'lura
önsete.

Ille lurar oge åskan, de
kan snart flama öp.

Rudvi.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura

lurad

lura,

lura sill = steka sill vid bordet.

de e gått ma lurad sil

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lura

lura, -ar, -a

stöka

de brukte lura stöl

i lyrahålad

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lura vb = Taga reda på lura.

Du kan förröga lura
vb ed på nåd vis.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936

lura v.

lura (pret.)

'gick på lur'

(lura)

362:17

Nr 4919 Ark. Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lura, v.

lurt ja.

lurta

'bedraga, lurade'

(lurt)

362:1

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luva
v.

lùva -ar -a -ad

han lùva dom sa fåselit på
péza.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v.

Lurad -

Lurad

"Han ble ack Lurad pa den kompfolken"

p.p. Lurad

han ble alt Lurad pa dan kompfolken

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lura till

lura
(tē) ta en lur.
ja holt på a lura tē et tag.

ja holt på a lura tē et tag.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lura

lura (prat.)

'stekte salt sill på glöden'

371 H : 50

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lura v.

lura

'stoka på halster eller direkt på glöden' (t. ex. salt sill, spritflaska o. d.)

371H:7

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurad = stekt på vänd. *lurad

en lurad sil me pantoffla
de e bra förkosta mat.

en lurad sil me pantoffla,
de' e brå förkosta måt.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunad = rostad å glödd.
fått
en lunad / lax

× lurad

en lunad sil

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurade pannkaffekor = / koka
kalla potatis som legat i lu-
kehåll eller på vinden och bli-
vit svarta.

Du får lurade pannkaffekor
(pärse) å sill.

Brrrr

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunad sill = Salt sill (× lwad (sill)) som ligger i ett pappret på botten (fäten) får ett stekas.

Se skälle (va) gots mä lunad sill.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurakelig

lurákti. som tôlar lura folk

han ser så lurákti ut.

han ser så lurákti ût

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luras v. sp

luras

'narras'

32 14: 51

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurendräja - Lurs

Lurendräja

Han vill bara lurendräja.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurendreja

lurendrāja

'lura vid köp el. byte'

2950:4

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurendrejare s.

lurendrejare

'person som lurar motparten
vid köp el. byte'

2950:5

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurendrejare

lurendrejeri = skoj, bedrägeri

lurendrejare

lurendrejare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurendrejare

lurendrejare, -n, -a, -na

de e ain lurendrejare.
det är en lurendrejare.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurendrejeri

lurendrejeri : falskhet.

lurendrejeri

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurerei s.n.

lurare

'falskhet, listighet'

32 14:52

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luret ay

lured

'lurej, ilmarej'

3214:52

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lurhål

lurehål, – ad

den övre öppningen från
sällugn ut till den öppna
spisen

R

1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lurahål

lurahål, -- -ed

rökhål till sällan.

d. krukta lura syl

v lurahåled

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lurehål

Lurehål-et = ett hål
som är tillgängligt en-
bart i vissan som den öppna
spisen. Lurehål

Bpraup

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lurehål, s.

lurehål

ett fyrkantigt hål placerat
ovanför eldningsluckan på
sättugnen.

rököppning mellan
sättugnen och den öppna skor-
stenen.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lurehål

lùrehål, -et

rökhål mellan såtugnen och skorstenen

så va den lùrehål let höjare öpa.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurifas - som lurar folk. lurifak
. fak .

lúrifas

d. lúrifáks

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lurig a.

~~lurakig~~

lur-a

han e så lur.
Han är så lurakig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurig, lur, luriga, som lurar folk,
Per Luring,
lurpåsa, lurpassa (i lurendrej),
lura sig, lomma in (åt),
ja tror, ja lura te ett lag.

Lurig

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lorke = Lurke, Lurk.

lurk

lork

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurpassa

lurpåsa, i kortstil - lågpaso, fast man har goda kort.

lurpåsa

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurpasa = lurpassa

i Kortepel

lurpassa

lurpàsa

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurpassa-r = Passar på
lurpåsen

Den kanalen kan lurpassa
sal.

Borsp

Lurpåsa

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurkopelle s.

lurepelle

'lurifak'

32 14: 52

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lòrved = lurvig

× lurvet

den har so lorved ud, som
skjæterens bortte hund.

lòrved

den ser sa lòrved ùd som
skjætaens svòrte hòj

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tovijt x lurvet

x lurved = med långt lurvigt hår.

(lôrved) Han ser så lurved ut, så han måtte inte ha nån reàkom.

lôrved !

han ser så lôrved (!) ut, så han måte inte ha nan rèakom

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärved, -a

lurvig

Hon sår så lärved ut.
Hon såg så lurvig ut.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lövet. pl = Lurvig

Ja En lövet adj.

Brasa

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus - lus.

lus

" han ja fann lus i den kjortan
mé?.

lus

han ja fann lús i dén
kjùrtan mé?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus - lus

lus

ja tror, där har kommet lus i
den pälsen nu.

Ja tror dan har komed lús
i dän pälsen mä.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa. i omt. bet. lus

om du ente äjtar de, so ska
ja nok läsa lusen an de y.
läsa lusen an hälsen po' de,
din fä'hong.

om du ènte èjtar de, sa ska
já nók lesa lúsen áu de
(el. lesa lúsen au pálsen po de),
din fæhóg.

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läs

s. Hålt nu tuuten på da, ålas ska ja läsa lusen au da, ska du se.

hólt nú tuúten pó da, álas ska já lasa lúsen au da, ska du se.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus s.

lus (pl.)

"de e rölit å höra lus kosta"

(lus = löss)

971:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus - en, lus - en = lus (subst.)

Ask.

BSm Cursiv

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

lus

"ungveden som ain lus"

(Laes)

362 : 16

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

lus, -n, -a, -ana

R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus -en,pl. =, -en

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

lus, – lus pl. lus

Kröken va fula mat lus

P. Jn.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus s.

lus (pl.)
"löss"

"fullt av lus a sjäjtor å
largål ..."

4068:6

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus

lus (pl.) 'lös'

"de e önkelit å höra lus-
hosta ...

3214:7

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus
s.

lus, -an

va kan en ta au lusan mer
en smålan ? = vat kan man få ut
av opålitliga låntagare ?

4194. Stehag, Onsjö hd. 1962.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusa

lusa v.

1 ke: göra sig ren för lössen

jmf. loppa ke.

lusa sk

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusa o.

lusa

'löska, babrea från Löss'

(lusa)

1182:8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lussa = Löcka lùsa lusa

Lucka = Löcka lùska

Du ser ut som Tomtebär
som luskad är. ö ä
/Ett ordspråk med ursprung i
Luring och obruket i Finn/

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929. Bonus

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusa v.

lusa ästa

'gå sakta och långsamt'

3807:37.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusa se = kamma bort löss. Lusa
(jmf. Loppa 4e

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusa de = flicjora sig fr. kös. Lusa sig
gan dan hem o. Lusa de V.

gan du hém a lùsa de!

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusapa

Lusapa = orenlig kvinna

(Senare leden resp. formad)

Sades bak rygg, om person som var angripen av lus— — men också skällsord.

Nr 3096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusborste

Lusbåste = lusborste

Grovt skällsord mot
person som förfördelat.

Nr 3096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusabön-en-Appen × lusabär

Kär "Bjorn lusabär.

(Från innehållets lösa, därav namnet.)

Bengt

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusbär, s.

lusabär, -ed, -en
ruppon, -~~et, -en~~

plockar du lusabär?
Plockar du ruppon.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luset ɔ: ɔ.

lused 'lusej'

"den va så lused, så'n
kånne inte gan när na"
(lùsed) 1182: 8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lushänke : lushänket

lusryj

× lushank

lushäzk

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lushund

lushäng

"Karl med dålig karaktär"

1182:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùska

lùska = ej. dröja - i tomma skaffa sig v.

+te =

hur e de du har lùskad de te ? - fått tag i obemärkt.

lùska

va e de du har lùskad de té ?

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùska – leta i smygn. luska v.

Hur gaun du hàn o. luskar ätte

va gaun du hàn a lùskar ætt?

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska = smyga sig omkring.

luska v.

Hva' gaur du här o' luskar åtte;
e du gör veden för åt fan redo
hva vi' hitta på?-

va gaur du här a luskar
åtte? e du jöv veden a fan
rèda på va vi hitta på?
(hitom)

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska

luska, -r, -d =
ensyga

han luska omkring i byen.
han ensög omkring i byn.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska
v.

Luska = spionera

lùska

Ja ändras just va den
han gaur o luskar ätte-
– han e nesst fårneden pau
min nye plo!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska v.

luskar (pres.)

'luskar, smyger'

"luskar se an sin vrau"

(luskar) Nr 4919 Ask, Onsjö hd 362 : 21

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska

lusska -ar -a -ad lùska

smyga omkring

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska v.

luskar (pres.)

snokar, (luntar)

"-va han gaur här å luskar

"äte"

3807: 36

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luskam

Lusakämm = Fätkam

Haur e lusakämmen?
Dän leggår i Brölaudan!

(gammal nits)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus-kam

lusakåmm

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luskam

lusakom : eg. luskamm, finkamm.

kámmelomm.

lùsakòm

ìt tjèmakòm

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lucakämm - en = Täkam

luskam

Du eller Le lucakämm.

Borsp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusåtjitta-n = [x] Lusalevitta
är fucc av ohyra.

Brasp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusakorg 2 person, som är fattig och lös

lusakorg

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusekung

Lusakång

"Karl bekäftad med löss"

1182:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lucka = en = x Lyckning
där man
ej kommer och fullföra
sitt.

Braup.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusk'usk. 2 stavar. *luskusk

luskúsk

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lusmaska

Lusmaska = orenlig

Sades om orenlig och med
löss inpekterad kvinna —
ej någon ovanlighet; 1900 talet

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusoffer

Lusoffer = skällsord

Grovt skällsord mot person som ej var till lags.

Nr 3096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusräfsa

lusaräfsa

'finkam'

1182 : 8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lussaräfsa = Lussa

Lussar ävsa

Ja ma fara lussaräfsa.

Brage

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lussajnkare

lussajnkare : stickad yttermössa, som
kan också knytas.

lussakon : fin kam för kvinnas ren-
kjänekon gröing.

lussasäjzkare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lussasångkarl

lussamkare

Lussasankare = kallades vard. Lussankare s. lumpsamlare, emedan Lösen gärna (hälst två) följde med de gamla tiggare å bönder, som de inköpte.

Som benämning på de tiggande allmänt, den pojken skulle vara för vinnens skull, men som må hända även bleve tillhåll för Lösen. - Lussen e vra saltna för dä bära sä. kanske å vänta häjn - ja fan flätta dom, sä kanske dä Rasken.
Tolarke.

Kedöv. Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lussenatt

lussenatten

'lucianatten'

1535:13

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løst = lust

lust

ja hade go löt o- hyla opp-en

løst

ja hade gø løst a nyla øje -an

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löst = Lust lost lust

Gröna stan så gramm ca
de e en löst å se.

Brage

Nr 494

Örnäs

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust

löst - en lost

han har löst för å läsa.
Han har lust för att läsa.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lʊ̈st - en = lust (subst)
lost

ja hade ɛ̈zen lʊ̈st tɛ̈-d

Vanga

Anija

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lust s.

löst

"liv å löst"

3215:1

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusta
v.

lösta -ar -a -ad

känna lust efter; längta efter, åtrå

de va bära som han lar a lösta

Nr 4653 Ask, Onsjö hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lustelig. lustelig

de e lustelit o. se på, hordant di bär se ad - di här se so dant.

de e lùstelit a se pá, hordant di bær se ád - di hár se so dánt

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löthus - lusthus

lusthus

lósthús

h. = bena

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusthus, -et, -en = lusthus
bersån

där l ett stort lusthus.
Där är ett stort lusthus.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löthus - el - Lothus löthus

kn ett snäppt löthus.

Bromsö

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusthus

lýsthŭs, -ar d. lósthus

trädgårds-berså.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

l. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusti = lusting

lustig

lusti, lustion

Ih dock lost, lust.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusti = lustig

lusig

som en lustig ut som ogkså kan
vara farlig.

lusti o' glad, de e ja hela dan

lusti

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lustikore, lustigkurre. lustig fyr.

lustikóre

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lus(a)tuva

lusatuva

'Kvinna som brukar vara
behäftad med löss'

(lùsatùa) 1182:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lussalua-n = En [illegible] lusåtuva
myrens ohyra.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut

Lund = lut, med tåga av dimma. för tvätt.

blöt kall o. vattnen är mycket mera tåga
dimma för blötning av kalkfisk.

Lund

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lut - en = Lus Lud lut

Lä'nne fan letta vann
lut.

Brasa

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut s.

luden 'luten'

"-- engan da laggor dom e luden"

1682:18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut, s.

Lud

Lud-en

lut-en

lud-en l varm.

luften är varm.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut

lud, -en

sin ska en bygga

ösa lud på H.O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut

lut-en

tvätta i den luken.
tvätta i den luten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta
s.

luda

mindre uthusbyggnad

s./8

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lûda - luta (hus för redskap o. a s.) luda s.

ludan hon ludan let - så vi fan stöta' na.

lûda, s.

lûdan hon lûdan let - så vi fan stôta -na.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lúda, luta,
vi får se vi fam fisken luta
ta jul.

luda v.

lùda

äv. om kläder: lägga i lut.

vi far sé, vi fam fisken lùdad
ta júl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lula v.

lu:da. lata, låta hno för hvarjehanda

v. " ~~lata t fiska~~)

" " ~~låta (låsa i lata)~~.

" " låta, stå på land.

lu:da, v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luda v.

luda - luta, berätta fisk i sista lut.

julafisken ska va ordentlit
ludad o. ente smauga for
med au söda ela kálk.

№ 363 Onsjö hd Ruslov.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lúda = luta

luka v.

upp "

sup. lúdat om hus, väggar, tråd o. d. även väg.

Han gaun alltid o' ludar to må hadet.

ett mindre hus, avsett för kvarsittande,

behöver ej luta sig mot annan byggn.

med.

han gaun álti a lùdar ma

hòded

№ 363 Onsjö hd Rekör.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta

luda -n -or -na = dåligt hus.

s.

luban e fallefäri.

Luten är fallfärdig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* luta, s.

luda

skjul, halvlada.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta
s.

luda -an -or -orna

litet uthus, vard. med bara ett tak-
fall. tillbyggt till annat hus.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luta
s.

Luda = skjul

Vi kan nack fan plass
te fåren i ludan om
vi låvar den väl!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta

s.

luda lùda

utbygge lit annat hus.

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luta

lùida, -n; lùidor, -na

skjul, byggt till gaveln av ett hus

R

№ 1684 ~~Konga &~~ Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lutbroka s.

ludabrogor

'gula fläckar på tvätten' (om
denna låg för länge i luten)

1182:20

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lutbrona-n pl lutbrodr-
brogår-na = Vår dä lutbrodr
flädna efter luten på fortta
dä ha lutbrodr
på dagen.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lutfisk : lutfisk.
vanlig julmat

lutfisk

lutfisk

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lutfisk

lutfisk, - en

l, lutfisken kokt?
är lutfisken kokad?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lutfisk

ludfisk

"Sarsjelt tåsk å ludfisk"

3714 : 53

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lutfisk = Lutfisk lutfisk

Lutfisken tha matäre
te fat.

Bacalao.

Nr 494

Helga Persson 1929.

Arnagi?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luva, s.

Ludd

lua, -n, -or, -na

luvu, -n, -or, -na (mödan)

få luan på

Jag luvan (mössan) på

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lùa - luva, hätta
skinnlùa

luva, s.

lùa

sms. fejlùa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lua - mosa

lua

varlijan lua.

lua

lua

№ 363 Onsjö hd Rucio.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luva

lua - n - or - na

hon hade din gamml lua

på.

hon hade en gammal luva

på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lö̀ka, -an cf. lỳka

åhelycka.

N. Nilsson 1936

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka .s.

lö̲ka , -an

åkenlycka

Nr 10675 Billinge Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

löka, -an

åkerlycka. inhägnad åker.

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lòka -an -or -orna

åkenlycka.

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löeka - n - or - na = lyeka
liten åker

di satte pärer i löekan.
de satte potatis i lyekan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lyka : läppa, inhägnad åker. lyka s.

lyka s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyka. Lyken. Lyka S.

de va din lyka at da ble kumm.
de va vænt en gang lyka, at vi
ente kørde o. vilde.

de va din lòka, at du ble
hèma

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyska S.

Lôlen = lyelen

de va en Gues Lôka, att de
ente va ja -

de va en gu's lòka, at de
ènte va jå.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löka. lyeka.

lyeka s.

löka kaugar man.

löka bl.a. = förväxling

löka po reion. / fr. dansken.

löka te po kaynelen.

löjens da. to löjens de.

löka

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löka. Lyska.

Lyska

Löka po resan!

i te mä követ.

löka po resan!

löka te' ma tjövet!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gnus lóka : lyska

de va' en Gnus lóka, at de
ente to vare - de sam farlit
ud.

de va en gús lòka at de
ènte tó váre - de sau
fàrlit úd .

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyka

lyka: lyka

Samma kan dera te sin lyka.

lyka

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löka : Lyska. Lyeka

löka te po hanelen.

löka té po hánelen!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyska

Lyska

"Lyska raugar man". Sin dr.

lyska raugar man, sii di'.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löka = lyska. lyska

de va en gues Löka, att ingen
ville förderva sk. ve vara illen.

löka, s.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lôka = lycka. lyska

de va jö ill i ekonomin i hussd
opp te mitt, o' de va jö en stor
lôcka, att di kom må vann
o' fick klöjt'ed - eller hade
vell mitt hus åtte tak ill.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyka : stänga

löjta

löjt

× lyka v

– den löjta ente dören åtte de; nu smö se katten ing o. tö en flöskabid på bröad.

lyka, löjta, löjt

den löjta ènta dåren åta da;
nué smö sa kåtan ig a tö en
flöskabid på bröad.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926.30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lóka = lyckas, stänga × lyska v.
lóklē
lókad
du lokar alltså dåtid äter def.
vard. lyckas, lójte, lójt.

lòka, lòkte

vard. lòka, lojte, lojt

du lòkor àlti dàtan ètte -de.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyka = stänga. "lyka v
ven lóka."

Stonga a glöta lyka alli
dorn åtte sej".

Lok dorn, du ser vol dan
stann ovan.

hòza a glòta lỳka àlai
dáan ate se.
lók dáan, du sér vol dan
staan òvan

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyka = stänga

lyrka v.

ja har enke komma lyrka
även för hela natten.

Rucio.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka s.

"löckan

'lyckan' (inhägnad

åker (el. äng) i närheten av

gården)

1586:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka s.

löcka

'litet inhägnat jordstycke'

"där hörde en liten löcka te husa"

32/1 : 5

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

Löcka = liten stängd åker

Va ska vi ha i löckan
i aur? – ja föcke ad vi
ska sätta päror pau haile
biden!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka s.

löcka

'handögla'

"kan du knyda en löcka på' tauen?"

3215:5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

Löcka = ögla

Slau aän löcka pau raibed
a lägg om barnen pau
kven sau följas hau nock
mä!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyeka

löcka

'inhägnad åkertäppa'

"hake om liken löcka"

H122:2

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löcka :-rr = liten äkta vanlig kreis utsäppsrd. lyckа loka

Kalana gaur här ude i löcken.

Braup

kalana gaur här ude i lökan

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Brauj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka (sb.)

lö̀k̲a, – n

de va en gru̲s lö̀k̲a!

R

№ 1684 ~~Konga &~~ Röst̊anga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka (s6.)

lø̀ka, -n; lø̀kor, -na

uppodlad, inhägnad skogsbit

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka (vb.)

løka, løker, løkte, løkt (imper. løk!)

stänga

løka åp

öppna

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

löka -an

(mspr.) inhägnat jordområde

6.J. 1937

Ask. Onsjö sd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lökka -n, -ar, -orna = lycka, öppen plats i skogen (sydvästl.)

Stark

Vranga

Bsn Anjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lȯ̀ka. -an

fortuna. prosperitas

lȯ̀kans fàrna (!) såsom be-
hâmning på konstgjord stjärna som
visades omkring vid trettondagstiden.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lö̲ka -an -or -orna

inhägnat område åker el. äng

1950 4635 Gullarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lö̀k̲a -an -or -orna

(usps.) inhägnat stycke åker.

4194 Stehag, Onsjö hd
1. Augus 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas v.

löckte (prat.)
'lyckte, stängde'
"om de löckte dåren ---"

4052:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka, s.

löpka, -n

lycka, -n

de va löpka de.

Det var lycka det.

löka, egen i akttagelse

1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka, v.

2
lyck, -a, -or, -t lyckta
stäng, -a, -er, -de, -t

2
lyck dören.
stäng dörren.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyska s.

löska te

"du faur ente ti löska te udan sparka i stället "ätte me"

3214:79

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka

lycka

där va an jamdär ma

hästar på te å lycka H.O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka

lyck op

öppna

dar va nu gå sår nu

kom lyck op

N. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tycka
v.

Löcka = stänga

Ni fau nock löcka igen
fönstär o dåra, får de
luftas rälit au korran, nu
når ni kör ud mög!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lycka-a = Lyckliga, lycklig.

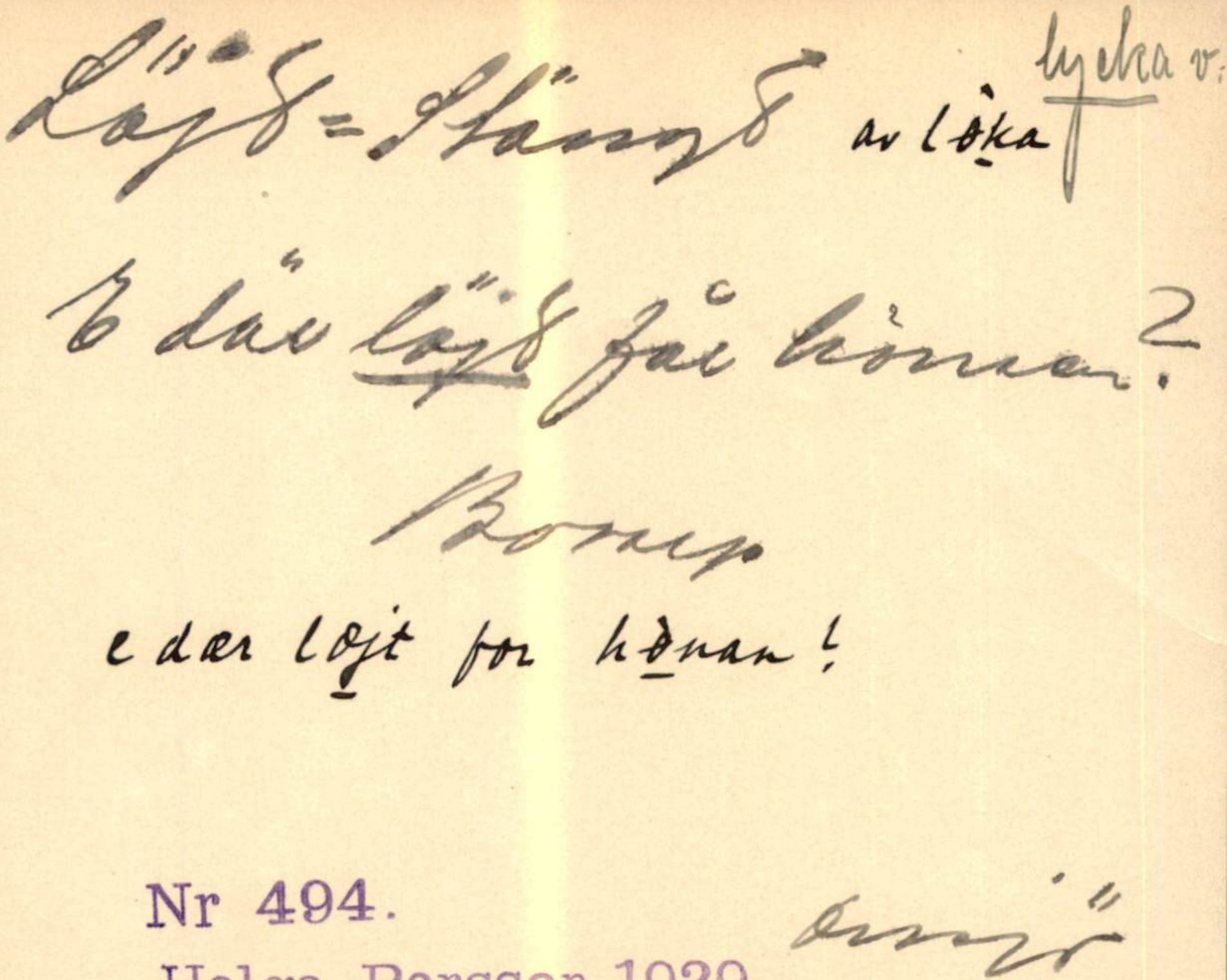
Lycke dåren?

Bra up

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l

lyckа

lɸ̀kа, stänga

lɸ̀jtа

hu skɔlа spriza dar o

lɸ̀k ɔ́p o lɸ̀kа

man skulle springa där och
öppna och stänga.

P. J.

stänza sɔ alа pɔ̀rta na lɸ̀jta H. E.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

lycka

lɔkː oːp

ɨppna

un skalː sprɨ̀ŋa dar o

lɔkː oːp o lɔ̀kːa

f. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka v. ~~lack~~

löcka -a, -or, -e, -ar
stäng

löcke dären.
Lock (stäng) dörren.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka

v.

lykka, pres. -or

lykk dåren!

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka

lyka åp

öppna

dær va trē glāskudar o en

trākuda te o lyka åp (på en

lykta). f.o.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löka, löjte, löjt = stänga lyckas
(verb.)

Bö i andres kö
löka löjte löjt.

Ranga Ask

15/4 Ovrjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka, v.
~~lyckt ja.~~

löjt

'lyckt, stängd'

"gåled i kored va löjt ma"
flada grama staina"

447 s: 4

Nr 4938 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckad

lyckad

2. lyckad

rolig, skämtsam

man e så lyckad.

Han är så rolig, skämtsam

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckad pa.

löckad

'skämtsam, skojig'

32 H : 66

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löckad = lyckad (Rasing)

Den lele kälkhäs löckad.
Kan e så löckad (Rasing)!
Brasyo.

Lökad

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckat
a.

Löckad = komisk-rolig

De va ain bra löckad o
roli människa däudarnie
kommiantarn pau çirkus!

Nr 8096 Pilinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas
v.

pres. löckas

när önka gång löckas de bra.

s. 115

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyckas

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas

lyckas

da lyckas mä N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas

lyckas

o lyckas du så fäl ja

hu säl ful.

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas rop.

löckas

"om vi här skola löckas ra
på den"

362: 22

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckas
v.

lò̀kas , pret. -as, sup. -as

de lò̀kas = det lyckades.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykeblat

lykeblå : lykeblad, förnäpplig

den ekta eller genuina lyckeblåa
adan eller dom. ellers e de ingen
kus må dom.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löke-d-n-na = lås [x] tyeleg Arubst. /s.

Ark.

Anrjö

B 5m

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycke s. a.

löcke

'stängselanordning'

"ingen där alla med löcke"

HH75:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycklig
a.

löckeli'

Du kan va gla, om du en
gång blir lia löckeli som mor.

A. o F. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckelig

lökelit = lyckelig

lökelit,

"många trodde, de var rent omöjligt att leva lyckligt förr utan dej" (lökelit) – talesätt.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lökali = lyckligt lyckligt

"Lökali e den, som lidit klåppen" (dör).

lökali

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löckeli, -a -t lyckelig

hon va så löckeli.
hon var så lyckelig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyskelej

löskele

362:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckligast

superl.

löckligast

362 : 5

(lyckligast)

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckligt

Lyckligt

för den skola de lyckligt

P. J.-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjyskoblad

tjyskobla - tjyskoblad, förvåkning.

tjùkablá

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löckebla, -et, -en = lyckoblad
lyxvåppling

jag hitte ett löckebla.
jag fann ett lyckoblad.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykkopeng

lykkopæng. lykkopänning, som man har hittat, el. som där är hål i el. annat märkvärdigt med.

lykkopæg?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rucsi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyskopsen

Lökepsen. Slant med hål i, som man fiskat.

lökepäg?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyckosam

Lyckosam : Lyckelig.

Lökesàm

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykospark

lykkespark: en spark i ämnet åt en person som skall fara bort i viktig ärende.

lykaspark

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckoträff

lyckoträff (genus?)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckoträff. klump.

lyckoträff

de va en ren lyckoträff at
ja rangla de hemma.

lyckoträff

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckträff s.

löcketräff (genus?)

32/5:6

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyckträff, s.

lockeraf

2. löckeraf, -en

lyckträff, -en.

de va en löckeraf.

Det var en lyckträff.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löcheliff = Lycheliff

Je va en löcheliff.

Bråup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löckeräff - en - a - ma -
lyckoräff.

De va en räcki löcke-
räff.

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

lyd, -or, -de

Vill du lyda.
Vill du lyda.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyra - Lyre = Lyda

lyda

Vad du lyra.

Brage

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsaj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lýa = lyda.

lyda

(lyf). en mor åt sin pojke:
för du jämn, vad du inte är lat
och lyr dina föräldra...
pojken: ja mår tro, du törken vet
du e en föräldra.

lýa

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

lýa = lyda.

du ska lya bo får o. mor.

du ska lýa bo fåa a moa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

lýa - lyda.

lýda

lyt

– han ja gitt de bra, do vun ja vu lydd.

lýa, lýda, lyt, p. p. lyd.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

lya² - lydde

hur lyder melodin att visan?²

lya

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyˀa = lyss.
" te = höra efter.

* lyda v.

lyà ; lya té

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda, lyda-d = höras (verb lyda ×)

de lyda på ränna ris

Pak

B. S.-m. Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda
v.

Lya – lyar
lyda – lyder
Fräja e itt snällt ög o
tj[illegible]ära ainspränns mä, han
lyar föglara som itt
gammelt ög!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda, v.

lyda

lyka, -or, -t

lyda, -er, -d

Vill du lyda.

Vill du lyda.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

lÿa, pret. lÿdde, lyt

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

lýa . lýor , lýdde , lyt

hörsamma , rätta sig efter

Inf. lýa på nytt i äktaagen 1956.
och 1959

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda
v.

inf. lỳa

hörsamma

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda II
v.

han lýor ènte hèma; han
lýor bæ̀tor ándra.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda, vb.

Lya = lyda

Järr som du vell, din knävär - lya ska du, bruga Nails si ~~nä~~ te!

ne

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabiar. Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

lya, lýr

ja fik ja lya A. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyda

hȳd/a, -ar, -a, -ad

höra, låta

da lȳdar te a va en brå präst

K

№ 1684 Konga & ~~Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lydda
v.

pret. lydda

låta lom tal och ljud l. höras

Han tôckte om o snacka se de
lydda galed ---

s. 119

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydda v.

lydda (prät.)
'hörde'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd
Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lydda
v.

Lydda te = höra av sig

Du kan lydda te, ajn
au dana, sau blaj ni mock
övorajnse om ad.

Nr 8096 Billinge Önsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydda
v.

lydda

det hördes på honom som han tänkte

o. s. v.

de lydda på honom

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydegatt

lydegått =
en person som säger ja till
allt och håller mkt på allt
vad folk säger

de e ett lydegått, som håller
må vem hon e hos.
Hon håller med vem hon
är hos.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydi - a - t

lydig

gossarna äro så lydiga.
Barnen äro så lydiga.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyft

løt, -´m

tyngd (?)

dæ kans ha en vælde løt (vid lyftning av stenar med hävstång)

R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lötta, lötte, lött = lyfta (vela)

lötar lås lötta etc.

Ronga

Räslanga

Ensjö

№ 250 B. Svensson & Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

pret. lötte

Nils --- han lötte på sin gamle hatt

s. 103

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lòta, lóter, lòta, lot

ja lota aŋ sièbrædan

K

№ 1684 Konga & ~~Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

lö̀ta

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lǫ̀t/a, -a lò̀ta

en lǫ̀ta paṇ hṳ̀an eṇ

hål mil om en saṇ

praṣtan kòma

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lätta, Löftas = Lyfta. låta

De kan du inte lätta.

Bråcap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

låta

han låta åp hästen s.f.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta, v.

löfta, -er, -de

lyfta, -er, -de

löta ?

han löfte na höjt opp.

Han lyfte henne högt upp.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta
v.

lyta

di skola forsöga om di kona
lyta dän stänan

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

lösa

3214:65

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

Lätta = lyfta

Kan du hjälpa me mä
o lätta, får ja ska te o
smörja hjulen pa vägnen!

Nr 8096 Ellinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löfta, -ar, -e

lyfta

kan du löfta den?

(kan du lyfta den?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

löta

"löta grytan av"

'lyfta grytan från elden'

37/4:5

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

. löˉlla

"dä skalle ja ju löˉlla de"

(lòˉta)

3217 : 15

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

löfte (fmat.)
'lyfte'

H 121 : 14

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löta = lyfta (hissa). lyfta

de kan fanst nya klär, då de
fann vi löta de. då den kan
vöja bra.

löta

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lôta = lyfta

lyfta

kan du inte lôta på skorstenen

ett lag?

kan du ènte lò̲t̲a på

skò̀rstena ett t̲a̲g?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lyfta = ty. lyften,

vill du inte gan din väg, ...

Ska ja vill löfta de åsten.

löfta

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lǭta - lyfta (om fåglar) flyga upp.

agerbonden trodde emte, to di
lǭtte, kant ingen ja kom i
skottháll.

lǭta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

låta, lyfta.

ja har satt de opp po den planen,
(stenarna e. d.), ja kan låten nör
de sjun, om to sku va.

låta

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

låta = sv. lyfta.

ja ska vee låta de åstå, om
du enta vil tåt o. gau.

låta

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta - lyfta.

lyfta

du kan vel gida o. låta på
kvarn, när du möter en
gammal man.

du kan val jida a låta
på kvarn, nar du mödor en
gàmal màn.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lǫ̀ta = lyfta

en person har blint skuldra
i spel, då frågar han: ska vi
låta d. v. s. lóta högst kort.
Vinst eller dubbelt (att kasta bli
en ofta upprepad 'lótarne'
då en skuldra kan få
betala tiodubbelt belopp

ska vi lǫ̀ta?

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

Löta = lyfta

Ska vi löta höjet kort
om det skjuvaren - de skulle
dela den, men ingen hade vänd-
mynt; den som löte höjet
kortet fick hela penningen

Löta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

ved du ente skäms, ska ja låta
de ogan.
lät po de let, du sedan po min
hua.

lòta

ved du ènte gåms, ska ja
lòta de ògan.
hùa. lòt po de let, du sédor po min

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå̀ta = lyfta. lyfta

kom hid, fara ja låta på de
a' kåna hor tung den e.,
ja tror ja kan låta de bo ryg arm.
hvilket tror den e tungare är
låtta: en sprung i arm eller en sprung
i fjär?

kom hid, fara ja låta på de
a fjära kar tåg due!

№ 363 Önsjö hd Reslår.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòta = lyfta

lyfta

ett kortspel: lòta på sáken, något motsvarande kemaja med tre kort hos oss.

lòta på sáken

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²ta - lyfta, (ho gresam) = lyfta

lòta på glåsan

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

"löfte (fnet.)

'lyfte'

"löfte lite i skaurorna"

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta v.

löfter (pres.)

'lyfter'

"löfter pau skantcen"

862:9.

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lygn

lyn, reuta · lynt

de va got at de ble sa lýnt a
grant i mårn.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lygn
s.

lyn, n.

lugn, stillhet

/asa, gott lyn ätte den bröden!
= skönt att detta skräp kommit bort.

f. & f. s. 70

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lygna ~~lugnat~~

lyn(a)-or-t-e

de lynte te kväll
det lugnade till kvällen.
nu har de lynt.
Nu har det lugnat.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lygne

lygne

lugn, lä

han ligger ej a sad i lygne

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyhörd: som hör mycket. lyhörd F

de heter: hemmad av nogen, som
är så lyhörd, at han förnam,
när man gick nede på vägen.

lyhörd

+/så 2.

№ 363 Onsjö hd Rolfsi.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykförd

lykförare . som har lätt att bära.

lykförare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyhörd, a. lyhörd, al

lyhörd =

1. " som hör bra.

~~är någon~~

han e så lyhörd.

Han hör bra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyhörd = lyhärd (adj)

Ark.

Ewijö

BSm

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löjta. m pl Löjtar = mn = Lykta

löjta

Tänn Löjtan.

Bruna

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

best. f. löjtan

1. Men ja ska tänna löjtan

2. Men gack nu hem me löjtan

s. 113,
114.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tykta, s.

töjta

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

löjta -an -or -orna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktra

lòjta, -n; lòjtor, -na

K, R

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

ljöta

där säd en tränlompa hän
e en ljrna i en ljöta

H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

löjta -an -or -orna

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

lòjta -an

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

lòjta -an -or -orna

han hade en lòjta i nä̲ven .

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjta = lyckta

lykka

di hade glömt o. sätta lompan i löjtan.

löjta

di hade gleímt a sæta

lòmpa i löjtan.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjta : lyckas.

lyckas

vi fann nyss ha letat mer än
te löjtan, om vi ska fan
kjusaset te i morgen tilja.

löjta,
-an

vi fann nóg ha leta mer
trån te löjtan, om vi ska fan
jùsaset te i mårgen tílja

Rancé.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta s.

löjta

3959:24

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta s.

löjta

"mä" en löjta "mäven"

4052:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta, s.

Löjtan

löjta, -n, -or, -na
lykta, -n, -or, -na

den löjtan.
Tänd lyktan.

löjta, egen uppk. i Gullsp
o Trollenäs sn. 1-s.

№ 1126 Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

lʉ̀jtə, -ar

dær ar hlærʉ̀jtz

trʉ̀tz. lʉ̀jtan

S. S.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lö²ftpa -n, -or, -orna = lyckta (subst.)

Rätänga Ask

55 Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjta, -n, -or, -na lykta

jus ne må löjtan.
Lys mig med lyktan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta
s.

Löjta = lykta

Vi fan nack fänna löjtan,
får de e raint belägane
mårt dar ude!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktemon

l(ö)temon pl. l(ö)temona
bloss

där brukte di o:s l(ö)temona

N.E.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktemar

löjtemän m.-a

i urblöss.

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktgubbe

löjtegobbe -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktgubbe

löjtegåbbe

"de va en löjtegåbbe"

H052:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktgubbe

löjtegåba, -n

(identifieras med bäckamannen)

K

№ 1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktegubbe

löjtegåbe -an -a -ana

irrbloss, ett slags spökgestalter som
sprungo med lyktor nattetid, utomhus

får i tiden va hon löjtegåba

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktlampa

lömpa : lampa

lömtevege : - vicke.

löjtelompa : lampa, som sättes i en lykta

löjtalöompa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyktman

Lajtsman = lyktgubbe.

en tröskeman påstod, att när han
gick hem de mörka vinterkvällarna
kom lyktemannen a lyktän hem;
han fick vanl. en halvän-
stigare, o, han blé mycket vla
a tacksam för den

Rudén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktstjärt

(ö)ttatant

vad ska me ha

(ö)ttatant

H. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyktäut

löjteäut

'täud lykta'

"sau ad en fek ha löjteäut ma se"

HHTS:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lymmel

Lömmel = bråkstake

lǿmel

Läraren sa te pauqen, ad
han va ajn räkit lömmel,
som änte kånne la ble, o
brauka, må dä anna +/ +/ kapp-
lån

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lymmel, s.

löm'mel

löm'mel, -len, -a, -na
lymmel, -n, -ar, -na

de e mån'a löm'la.
det är några lymmlar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lymmel

lömmel

1537:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn el. lynnel. lynnel

lönal

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lömmel = Gymmel.

Ha l'en Lömmel.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lymmene s.u.

lymmene

'läte'

57:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lyn

a.

n. lynt

här e de lynt: här är det lugnt för vinden.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lyn a.

~~Lynne = lä för blåst~~

lyn. lugn. vindstilla

De har blåsed bra meed lynare i håven, sin vi fick plantad häcken!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
lyn aj.

lynt (n)

'lugnt'

"de e lynt ude"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyna v.

lynt (sup.)

lugnat

"de har lynt"

1534:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lyna

lyna -or lynte lynt

lugna, skydda för, t.ex. vinden.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyna v.

lynt (sup.)
'lugnat'

"de har lynt"

H121:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyna. Låta, bli fint

de lyna bra o. ble an må di framnade.

de lyna så, når en kom ög i skåven.

lynt = fint.

x lyna

de lỳna brå a ble åu ma di fràmade

de lỳna så, nar en kom ég i skåven

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyna v.

lynt (sup.)
'lugnat'

"nu har de lynt..."

3807:76

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyra v.

lynt (sup.)

'ligna t'

"nu har de lynt"

1180 : 23

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lyre
s.

lyre, n.

lä

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lyne

i lỳne = i lugn, ilã.

1947. 4194. Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyne

lyne -ed

lä.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'lyne s.n.

lyne

'lugnt stegdd, la"'

(lyna)

362:21

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyng
s.

Löng = många i sällskap
(lɔŋ)

Pau väjen mötte ja ajn
hajl löng au fattra-
gobba, käringor o glöttana
va skilla o vårta i synen.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyng

lyz. -en

= flock. skara. hop (av djur eller människor)

en hèlan lýz.

Billinge, Onsjö hd.

I. Ingers 1929.

Nr 072

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löng, -en, -or, = Rad × lyng

Di kan i en lång löng.

Bryggo

Ansjo"

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löga-n-or-na + lynga = Ljäk-
filéerna.

Du ska väll stega löga-
orna?

Bruno

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyngvåt = lynnvåt * lyngvåt

Rancov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lynt : lynt, lynt

*lynt

de har bled so lynt åte tordnando

lyna .

de har bled sa lýnt ate

tordǿnan, sa .

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lira, i bollek. lyra

deltagarna i bollspelet dela sig i två
grupper; genom lott får den ena leken
en av motpartiet kastad bollen slaka
något upphöjt, motståndaren klar till
bollen med stake, så att den får en
god elevation genom luften - d. å. att kasta
en lira; kommer bollen så högt upp
följer marken i stället och blir
det sj' en bildlig lira utan en jordlöpare.

Rudsj.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyra.

x lyra s

i utt.: han va nóg leta på lyran

bernad.

han va nóg leta på lyran

Rydrö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyra, s.

lira, -or, -orna
lyra, -or, -or, -na

slå en lira.
slå en lyra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lira - r - or - na = Lyra

Tal liran.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyra

lira, -n, -or, -na

han slaur långa liror
Han slår långa lyror.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa v.

lysor (pres.)
'lyser'

"hon lysor i lamnta fjära"

3217:1

lysa, resp. form.
/ja / /ɯsa

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa
v.

jùsa, -or, jùste, just.

4194. Stehag, Onsjö hd

J. Ingels 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa : förkortad lysning. lysa

2 pl. de har lyst för dom för tredje gången i dag.

Ingenten lyster ola annorstans ut an dänsen i dag - de ska lysas för hanom i förrförse. de har lyst på i kjörkan, att dés ska va ottar på jus dess somen.

Säkerligen misstycke av upptecknaren. Alla övriga belägg fr. Onsjö hd ha jusa.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa

lysa

Jfr: kungsörs

Jfr: Hur lyst ho om hus förstås
de hade utlyst för dom i de
där e utlyst allting
för dig. akljón

Säkerligen minnesfel av upptecknaren.
Alla övriga belägg fr. Onsjö ha
ljusa etc. I. I.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa dit: efterlysa. lysa, v.

Där e lyst i kjorkan åtte en
kevia, dom hon sprungit bort
ska bud stålen.

lysa på: (om hus för hör: tammantråden)

Säkert. minnesfel av upptecknaren.
Alla övriga belägg på Onsjö ht har
/ùsa. I. I.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Ljusa?)

lysa v.

juste pret.

'lyste'

"Får juste di inte bra så --"

3976:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa v.

~~ljusa~~, v.

ljusa

ljusa

lysa

de ska ljusa på söndag.

det skall lysa på söndag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa v. ~~ljusa~~, v.

juste

juste

lyste

de juste för dem.

det lyste för dem.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyda

juda - or - t - e =
även betydelse trumpna
de ska juda får dom i dag.
det skall lyda för dem i dag.
de juste i fönstret.
det lyste i fönstret.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyse

lyse -ed

ljus (abstrakt)

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyse
s.

jùsa, -ad

belysning

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyss
v.

prät. lyddes

lyssnade

A. & F. s. 85

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

lys : lys

" te - värm efter.

du kan jo lys te. om ca par da,
för tefället kan ja ente peng inge.

lys : lys té

du kan jo lys té om et par då;
för tefället kan ja ènte pæza
èga.

Rudi

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

lyss . lysen

i te = höra efter, bevaka

ja ska lyss te i morron, o. fan

berké.

ja ska lyss té i mårån a

fan berjé.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

lys = lysa

, te

, dêta

dæ kan jo lyss te i' morran:
Nora ekter.
Pigan stann for de mesta va
dorem o. lyss.

dæ kan jo lys tê i mårran

pigan stann for de mesta va
dårem a lys.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~lyssna~~, v.

* Lyss v.

Lyss

Lyss

lyssna, -r

va lyssnade du på?

Vad lyssnar du på?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

lys, lys, lydes

ja lydes på, en

K

№ 1684 Konga & ~~Röstånga~~ Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyss : Lyssna lyss

Va' lyss du på?

Brasp

Nr 494.

Helga Persson 1929. dansji

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyss = Lyssna lys. lydes

ja'rta å lydes.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss/- dess

lyss

lyssna

v.

hon sta å lyssnes.

Hon stod och lyssnade.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lys ätte. Kärnsyften. lyss efter

du kan lyss ätte i morran, so
kanske ja kan stövlana färria

du kan lys ètta i mårran, sa
kanske ja kan stövlana färria

(hos skomakaren)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyas = Lyssna

Vi ska lyas.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysta
v.

Lössta = längtar efter

De e alltí mäed enn lössta
ätte -- go mad o go drecka
o aent mä fåssesten.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fcbian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysta v.

lösta (pros.)

'längtar efter'

(lösta)

862:H

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löfta, -r, -d. lyfta

löfter du?
lyfter du?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysta v.

lösta

'längta'

"ja har lösstad får nie he-
la daen ...

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lysta v.

lösta äfte

'längta efter'

(om mat o dryck)

37/4 : 1

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysten

löpsten

löpsten

lysten

Ja e löpsten ake nasdgas.

Jag är lysten efter nagot gott.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösten - lysten. lysten

en blev iblann so lösten åte

salt sil.

en blev i'blán so lösten

ete sált sil.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyster
lösten = lysten.

de e besönerlit, för när en
e sjug, kan e bli lösten
lösten äte än de ena än de andra.
men så kan en tiaven ente
förtära nöd.

de e besönerlit, för när en e sjug,
kan en blir lösten äte än de ena
en de andra, men så kan en tiavål
ente förtära nöd.

№ 363 Onsjö hd, Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösten. Lysten

åke tjugdómen, han han bled
so lösten åke alle tiŋ.

åte Jugdóinan han han bled
sa lösten åte ál tíz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysten av.

lösten

"du skra va bra lösten som
gaur i dita våred ..."

3861:18

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lästen = Lysten, lösten

Så du len lästen.

Brag

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lystemat s.

löstemad

'mat som man längtar

efter'

"nu fick ja räktit min lös-

temad"

371 t : 1

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936.43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lystmåte s. n.

löstmälle

"nu ha du väl fått ett rätt löstmälle ..."

3861 : 19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyte,

lyte, -d

lyte

lyte; -t

de e et lyte.

det är ett lyte.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyde. = dyte lyda

Det er ud som det rå ets lyd.

Kosen

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyke

lyde = lyte.

kan vara ärftligt d. ~~för~~fött medfött

även många eftersl.

födelsemärke.

lyde

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyte

lyde × - lyte.

han har en brun fläck på
ryggen - han är alltså
en lyde.

lyde

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyte

lyte, -d, -n x/

han hade ett lyte.
Han hade ett lyte.

best. f. n. pl.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyte – lykt a.

då kaffet är så varmt, att vatten får-
hålla sig, att gjuta kors kaffet
är ej just lämpe hål.

lyt, adj. i neutr., ej belagt i
övriga genera.

I Sydskåne: lyt.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyt. dä något hörer lia. - lyft a. lyft.
de e da lyt i väred. en kan
höra en hal fjärngsväj.

de e sa lyt i vœred ; en kan
hœra en hál fjœrgsvœj.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyta : Lyssna.

× lykta v.

Här kan vi leda o. lyta ta musiken.

lyta

här kan vi leda a lyta ta

musiken.

Va. lytte

sällsynt i Sk.. /fr lyss.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyt

Löt = lyt

Krave o fårhänge de elöt
får än bonne i vardesav,
de ha än barra når än ska
te markas älla kjärkes!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund